



Slovenské elektrizačné  
prenosové systémy, a.s.

INDIVIDUÁLNA  
A KONSOLIDOVANÁ  
VÝROČNÁ SPRÁVA

2013

INDIVIDUAL  
AND CONSOLIDATED  
ANNUAL REPORT



Energia je jedinečný fenomén. Ako žiarivá niť sa vinie nekonečným vesmírom, časom i priestorom. Má tisíce podôb, tvári, farieb. Prechádza najrôznejšími premenami. Hýbe planétami, storočiami, naším ľudským makro i mikrosvetom. Obklopuje nás na každom kroku. To podstatné je energiu uchopíť a nasmerovať ju tam, kde nájde svoje tvorivé vyjadrenie a naplnenie. Naším poslaním je prenášať energiu v jednej z jej podôb, v podobe elektrickej energie, všade tam, kde je to potrebné. Naša cesta vedie k vám, aby energia hýbala vašimi strojmi a technológiami, aby ste vďaka energii premiešali vaše tvorivé myšlienky na hmatateľné veci a javy. Prinášame vám hnaciu silu, svetlo i teplo domova. V ekologicky čistej a čírej podobe.

Energy is a unique phenomenon winding its way as a shining thread through the infinite universe, in time and space. It has thousands of facets, colours, undertaking varied conversions and moving the planets, centuries human macro and micro world alike. We are surrounded wherever we go. What is essential is to take hold of energy and direct it to where it finds its creative expression and fulfilment. Our mission is to transmit energy in one of its forms, in the form of electricity, wherever it is necessary. Our way leads to you so that energy moves your machinery and technology, that you turn your creative ideas thanks to energy into tangible things and phenomena. We bring you a driving force, light and heat of home. In an ecologically clean and pure form.



### DODATOK K SPRÁVAM NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

o overení súladu individuálnej a konsolidovanej výročnej správy  
s individuálnou účtovnou závierkou a konsolidovanou účtovnou závierkou  
zostavenej k 31. decembru 2013  
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5

spoločnosti

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

IČO: 35 829 141  
Mlynské nivy 59/A  
824 84 Bratislava

Námestie SNP 15, 811 01 Bratislava, Slovakia, Telephone: +421 2 571042-11, Fax: +421 2 571042-89

MANDAT AUDIT, a.s., spoločnosť zapísaná v Občianskom registre Okresného riadu Bratislava I. Oddiel Sme, vložka 331348, Číslo 503021877042

A member of Global International. A world-wide organization of accounting firms and business advisors.



**DODATOK K SPRÁVAM NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA**  
**o overení súladu individuálnej a konsolidovanej výročnej správy**  
**s individuálnou účtovnou závierkou a konsolidovanou účtovnou závierkou**  
**zostavencích k 31. decembru 2013**  
**v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5**

**Štatutárному orgánu spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.**

- I. Overili sme individuálmu účtovnému závierku spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., k 31.12.2013, uvedenú v Prílohe, ku ktorej sme dňa 10.03.2014 vydali správu audítora a v ktorej sme vyjadrili svoj auditorský názor v nasledujúcim znení:

*Názor*

Podľa našho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verejný obraz finančnej situácie spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia a peflažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo, ako ich schválila Európska únia.

*Iná skutočnosť*

Audit účtovnej závierky spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. za rok končiaci sa 31. decembra 2012 vykonal iný auditor, ktorý 12. marca 2013 vyjadril k tejto účtovnej závierke nemodifikované stanovisko.

- II. Overili sme konsolidovanú účtovnému závierku spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., k 31.12.2013, uvedenú v Prílohe, ku ktorým sme dňa 25.03.2014 vydali správu audítora a v ktorej sme vyjadrili svoj auditorský názor v nasledujúcim znení:

*Názor*

Podľa našho názoru, konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verejný obraz konsolidovanej finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2013, konsolidovaného výsledku jej hospodárenia a konsolidovaných peflažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo, ako ich schválila Európska únia.

*Iná skutočnosť*

Audit konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. za rok končiaci sa 31. decembra 2012 vykonal iný auditor, ktorý 28. marca 2013 vyjadril k tejto účtovnej závierke nemodifikované stanovisko.

- III. Overili sme takiež súlad individuálnej a konsolidovanej výročnej správy s vyššie uvedenými účtovními závierkami. Za správnosť zostavenia individuálnej a konsolidovanej výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad individuálnej a konsolidovanej výročnej správy s individuálnou a konsolidovanou účtovnou závierkou a na základe toho vydáť dodatok k správam audítora o súlade individuálnej a konsolidovanej výročnej správy s individuálnou a konsolidovanou účtovnou závierkou.



Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby auditor naplňoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené v individuálnej a konsolidovanej výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v individuálnej účtovnej závierke a v konsolidovanej účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou individuálnou a s konsolidovanou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené v individuálnej a konsolidovanej výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v individuálnej účtovnej závierke a v konsolidovanej účtovnej závierke k 31.12.2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky a účtovníckych kníh, sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie poskytuje dostačujný a vhodný základ pre naš názor.

**Podľa našho názoru sú účtovné informácie uvedené v individuálnej a konsolidovanej výročnej správe spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. v súlade s individuálnou účtovnou závierkou a s konsolidovanou účtovnou závierkou k 31.12.2013.**

Bratislava, 14. apríl 2014

MANDAT AUDIT, s.r.o.  
Námestie SNP 15, 811 01 Bratislava  
Licencia SKAU č. 278

Ing. Martin Šiagi  
Zodpovedný auditor  
Dekrét SKAU č. 871





TAX & AUDIT SERVICES

### ADDENDUM TO THE INDEPENDENT AUDITOR'S REPORTS (unofficial translation)

on verifying consistency of the individual and consolidated annual report with the  
individual financial statements and consolidated financial statements  
prepared as of December 31, 2013  
as required by paragraph 5 of Section 23 of Act No. 540/2007 Coll.

of company

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

ID: 35 829 141  
Miliňské nivy 59/A  
824 84 Bratislava

Námestie SNP 15, 811 01 Bratislava, Slovakia, Telephone: +421 2 571042-11, Fax: +421 2 571042-09  
MANDAT AUDIT, a.s., spoločne zapísané v Obchodnom rejstri Okresného súdu Bratislava I. Oddiel Sro, vložka 30134/B, ICÓ: 35906172, IC DPH: SK2021877242  
A member of MKB International, A world-wide organization of accounting firms and business advisors.

# Report on Audit of Consistency



TAX & AUDIT SERVICES

**ADDENDUM TO THE INDEPENDENT AUDITOR'S REPORTS  
on verifying consistency of the individual and consolidated annual report with the  
individual financial statements and consolidated financial statements  
prepared as of December 31, 2013  
as required by paragraph 5 of Section 23 of Act No. 540/2007 Coll.**

To the Statutory Body of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

- I. We have audited the individual financial statements of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., as of December 31, 2013, presented as Appendix, on which we have issued the Auditor's Report on March 10, 2014 with the following wording of audit opinion:

*Opinion*

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. as of December 31, 2013, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Standards on Accounting as adopted by European Union.

*Another matter*

Financial statements of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. as of December 31, 2012 were audited by another auditor, who expressed to financial statements unqualified opinion on March 12, 2013.

- II. We have audited the consolidated financial statements of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., as of December 31, 2013, presented as Appendix, on which we have issued the Auditor's Report on March 25, 2014 with the following wording of audit opinion:

*Opinion*

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. as of December 31, 2013, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with International Standards on Accounting as adopted by European Union.

*Another matter*

Consolidated financial statements of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. as of December 31, 2012 were audited by another auditor, who expressed to these financial statements unqualified opinion on March 28, 2013.

- III. We have also verified the individual and consolidated annual report for consistency with the financial statements referred to above. The Company's Statutory Body is responsible for the accuracy of the individual and consolidated annual report. Our responsibility is to verify consistency of the individual and consolidated annual report with the individual financial statements and consolidated financial statements based on which we are required to issue an addendum to the auditor's reports on the consistency of individual and consolidated annual report with respective individual financial statements and consolidated financial statements.



TAX & AUDIT SERVICES

We conducted the verification in accordance with the International Standards on Auditing. Those standards require that we plan and perform the verification to obtain reasonable assurance about whether the information presented in the individual and consolidated annual report describing matters that are also presented in the individual financial statements and the consolidated financial statements is, in all material respects, consistent with the relevant individual and consolidated financial statements.

We have reviewed the consistency of the information presented in the individual and consolidated annual report with the information presented in the individual financial statements and consolidated financial statements as of December 31, 2013. We have not verified other data and information than the accounting information obtained from the individual financial statements and consolidated financial statements and accounting books. We believe that the procedures performed provide sufficient and appropriate basis for our opinion.

In our opinion, the accounting information presented in the individual and consolidated annual report of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. is consistent with the individual financial statements and consolidated financial statements as of December 31, 2013.

In Bratislava, on April 14<sup>th</sup>, 2014

MANDAT AUDIT, s.r.o.  
Námestie SNP 15, 811 01 Bratislava  
SKAU Licence No 278

Ing. Martin Šiagi  
Responsible Auditor  
SKAU Licence No 871



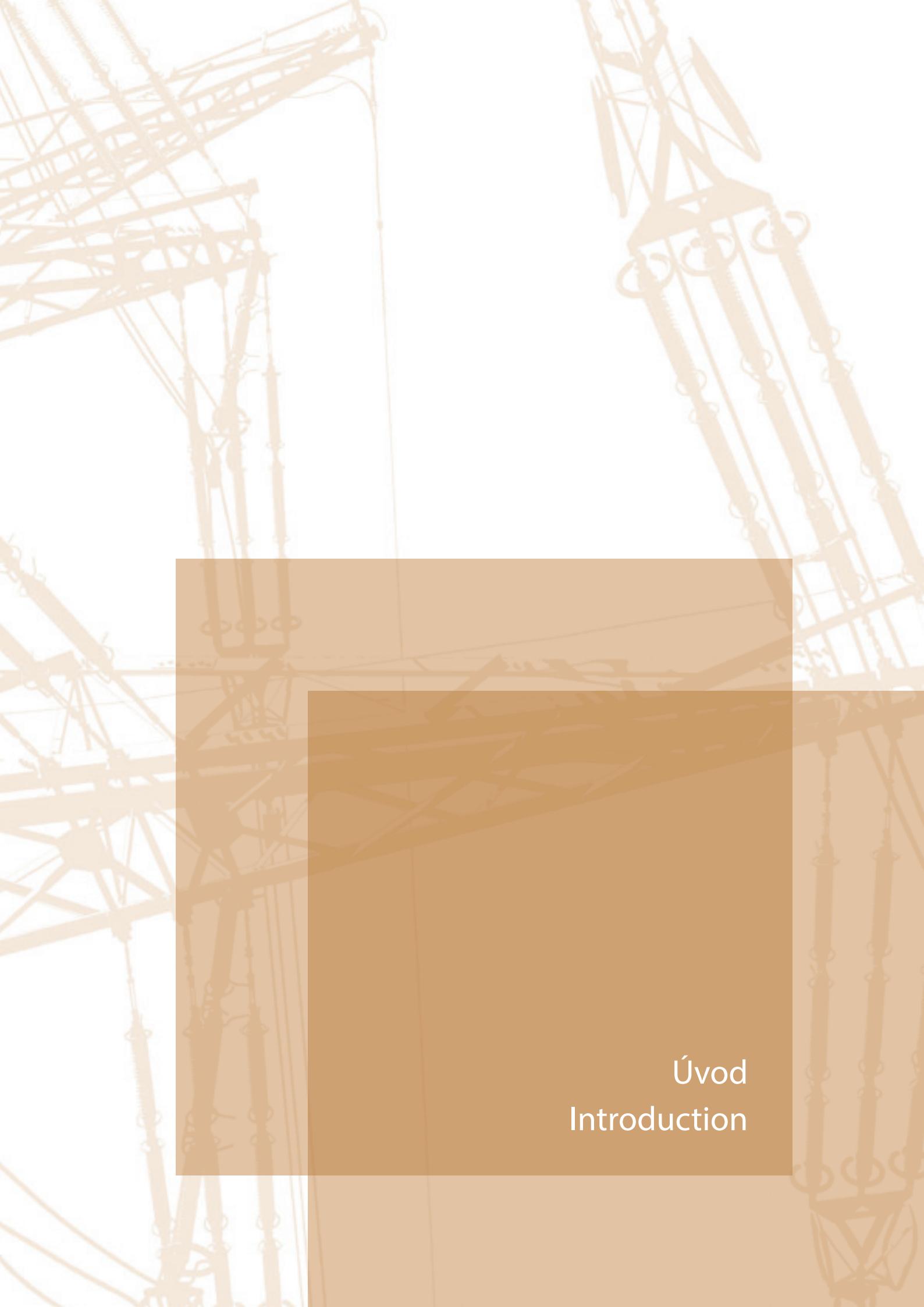
## OBSAH

ÚVOD	14
LIST PREDSEDU PREDSTAVENSTVA	18
ROK V SKRATKE	24
ORGÁNY SPOLOČNOSTI	36
ŠTRUKTÚRA SPOLOČNOSTI	46
PREVÁDZKA PRENOSOVEJ SÚSTAVY	50
RIADENIE ELEKTRIZAČNEJ SÚSTAVY	58
INVESTÍCIE	62
ENVIRONMENTÁLNA POLITIKA	68
ROZVOJ SPOLOČNOSTI	74
PREDPOKLADANÝ BUDÚCI VÝVOJ ČINNOSTI SPOLOČNOSTI	78
MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA	82
ĽUDSKÉ ZDROJE	88
VÝSLEDKY HOSPODÁREŇIA	100
DCÉRSKA SPOLOČNOSŤ OKTE, a. s.	106
OBCHOD	118
SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA A ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2013	136
SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA A KONSOLIDOVANÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2013	146

## TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	15
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN'S LETTER	20
YEAR IN BRIEF	29
COMPANY BODIES	40
COMPANY STRUCTURE	47
TRANSMISSION SYSTEM OPERATION	53
POWER SYSTEM MANAGEMENT	59
INVESTMENTS	64
ENVIRONMENTAL POLICY	70
COMPANY DEVELOPMENT	75
ANTICIPATED FUTURE DEVELOPMENT OF THE COMPANY ACTIVITIES	79
INTERNATIONAL COOPERATION	84
HUMAN RESOURCES	93
ECONOMIC RESULTS	102
SUBSIDIARY OKTE, a. s.	111
TRADE	126
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2013	140
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2013	150





# Úvod

## Introduction

# ÚVOD

## **Poslanie spoločnosti**

Poslaním spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s. (ďalej aj „SEPS“ alebo „spoločnosť“) je spoľahlivo prevádzkovať prenosovú sústavu, zabezpečovať dispečerské riadenie sústavy, jej údržbu, obnovu a rozvoj tak, aby bola zaručená spoľahlivá a kvalitná dodávka elektriny všetkým užívateľom prenosovej sústavy a jej paralelná prevádzka so susednými prenosovými sústavami.

Pritom je nutné dodržiavať transparentné a nediskriminačné princípy prístupu k sústave s minimálnymi dopadmi na životné prostredie a rešpektovať požiadavky vyplývajúce z národnej i európskej legislatívy, z regulačných rozhodnutí Úradu pre reguláciu sietových odvetví (ďalej aj „ÚRSO“) a z relevantných pravidiel prevádzky a medzinárodnej spolupráce nadnárodnnej synchrónne prepojenej elektrizačnej sústavy EÚ.

## **Vízia spoločnosti**

„Chceme byť vnútorme vyladenou, ekonomicky stabilnou, vedomostne a technologicky napredujúcou, navonok konzistentne a aktívne vystupujúcou spoločnosťou, ktorá si bude upevňovať postavenie plnohodnotného a rešpektovaného subjektu v domácom i medzinárodnom prostredí.“

# INTRODUCTION

## Mission of the Company

A mission of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., (hereinafter referred to as "SEPS" or "company") is reliable operation of the transmission system, safeguarding the system dispatching, its maintenance, renewal, and development in the way so as to guarantee reliable and quality electricity supply to all users of the transmission system and its parallel operation with the neighbouring transmission systems.

Concurrently, it is inevitable to adhere to the transparent and non-discriminatory principles of connecting to the system with minimum impacts on environment and to respect the requirements resulting from the national and European legislation, from the Regulatory Office for Network Industries (hereinafter referred to as "RONI") regulatory decisions and from the relevant rules for operation and international cooperation of transnational synchronically interconnected EU electricity system.

## Vision of the Company

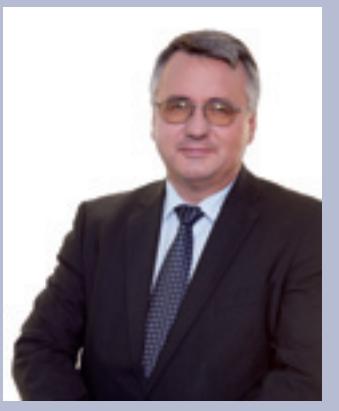
"We intend to be an internally harmonized, economically stable, knowledgeable and technologically progressing company with consistent and active approach towards the outside which shall strengthen the position of a fully-fledged and respected entity in both national and international environment."



List predsedu  
predstavenstva

Board of Directors  
Chairman's Letter

# LIST PREDSEDU PREDSTAVENSTVA



**Vážený akcionár,  
vážení obchodní partneri, vážení kolegovia,**

rok 2013 možno považovať z pohľadu spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., za pokračovanie doterajšieho úspešného pôsobenia prevádzkovateľa prenosovej sústavy na území Slovenskej republiky. Prehľbovali sme spoluprácu s Ministerstvom financií SR začatú na jeseň minulého roku, keď sa stalo naším jediným akcionárom. Vrcholový manažment spoločnosti zameriaval svoje úsilie na udržanie prosperity spoločnosti, jej dobrého mena a dôveryhodnosti.

Nedávno prijatá energetická legislatíva priniesla pre našu spoločnosť viaceré nové úlohy, medzi ktoré patrí aj splnenie podmienok pre udelenie certifikácie prevádzkovateľa prenosovej sústavy. Dňa 14. 10. 2013 Úrad pre reguláciu sietových odvetví udelil certifikáciu nezávislosti spoločnosti SEPS podľa ustanovenia §25 ods. 3 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sietových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o regulácii“) na základe posúdenia, že boli splnené všetky podmienky špecifikované v ustanovení §30 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o energetike“).

Následne Ministerstvo hospodárstva SR na základe rozhodnutia ÚRSO o udelení certifikácie schválilo a určilo dňa 22. 11. 2013 spoločnosť SEPS ako prevádzkovateľa prenosovej sústavy Slovenskej republiky a podľa §25 ods. 6 zákona o regulácii následne bezodkladne oznámilo toto schválenie a určenie Európskej komisii a zabezpečilo zverejnenie informácie o schválení a určení spoločnosti SEPS ako prevádzkovateľa prenosovej sústavy v Úradnom vestníku EÚ. Certifikácia prevádzkovateľa prenosovej sústavy je potvrdením, že prevádzkovateľ splňa podmienky vlastníckeho oddelenia podľa osobitného predpisu – zákona o energetike a je nezávislý od osôb, ktoré vykonávajú činnosť výroby elektriny, dodávky elektriny, výroby plynu či dodávky plynu.

Funkciu prevádzkovateľa prenosovej sústavy v Slovenskej republike vykonáva naša spoločnosť ako samostatný právny subjekt už dvanásť rokov. Aj v uplynulom kalendárnom roku dokázala spoľahlivo plniť všetky stanovené úlohy a ciele v oblasti riadneho prevádzkovania elektrizačnej sústavy a zaznamenala významné úspechy aj v oblasti hospodárenia, financovania a realizácie svojich kľúčových investičných zámerov.

Napriek pretrvávajúcej globálnej ekonomickej kríze, s ktorou sa všetky subjekty pôsobiace na trhu s elektrinou vrátane nás museli vyrovnať, dosiahla Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., aj v roku 2013 veľmi príaznivý hospodársky výsledok. Podľa individuálnych finančných výkazov zostavených v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo (ďalej aj „IFRS“) naša spoločnosť vykázala za uvedený rok celkové výnosy 458 275-tisíc eur pri celkových nákladoch (s daňou z príjmov) 389 049-tisíc eur a zisk po zdanení vo výške 69 226-tisíc eur. Lepší výsledok hospodárenia, než sme pôvodne očakávali, sme dosiahli najmä vplyvom vyšších regulovaných výnosov, nižších nákladov na podporné služby a taktiež nižších prevádzkových nákladov. Vyššie výnosy z regulovaných činností, ktoré mali pozitívny vplyv na výsledok hospodárenia, dosiahla spoločnosť hlavne z cezhraničného obchodovania s elektrinou. Náklady na podporné služby sa nečerpali v plánovanej výške a k nižšiemu čerpaniu prevádzkových nákladov prišlo hlavne v oblasti služieb (najmä nákladov na opravy a údržbu prenosovej sústavy a ostatné služby).

Hlavnými investičnými akciami v roku 2013 boli realizácie súborov stavieb Transformácia 400/100 kV Vol'a, Diaľkové riadenie elektrickej stanice a doplnenie transformátora T402 Stupava a pokračovanie investičného projektu Diaľkové riadenie elektrickej stanice Levice. V roku 2013 sa ukončili práce na súbore stavieb Transformácia 400/110 kV Medzibrod.

SEPS v roku 2013 pokračovala v programe sústavného zlepšovania svojho environmentálneho správania. Tento svoj cieľ deklarovala v Politike integrovaného systému manažérstva, ktorej súčasťou je okrem zdokonaľovania environmentálneho správania aj presadzovanie kvality a bezpečnosti informácií, a tiež bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vo všetkých oblastiach činnosti spoločnosti.

Naša spoločnosť sa veľmi aktívne zapája aj do medzinárodnej spolupráce – na európskej i regionálnej úrovni. Prostredníctvom našich vymenovaných zástupcov sme činní v riadiacich aj pracovných štruktúrach Európskej siete prevádzkovateľov prenosových sústav (ďalej aj „ENTSO-E“) so sídlom v Bruseli.

Pri prevádzkovaní elektrizačnej sústavy SR ako súčasti prepojenej európskej elektrizačnej sústavy sa nám podarilo splniť všetky rozhodujúce kritériá a odporúčania ENTSO-E v primárnej i sekundárnej regulácii, v riadení napäťia a regulácii salda cezhraničných prenosov.

Projekt Market Coupling českej, slovenskej a maďarskej trhovej oblasti, založený na princípe implicitnej alokácie cezhraničných kapacít, spustený dňa 11. septembra 2012, bol úspešne prevádzkovaný počas celého roka 2013. SEPS má v uvedenom trojstrannom Market Couplingu dôležité postavenie, pretože prevádzkuje ústredný modul pre všetkých zúčastnených prevádzkovateľov prenosových sústav (TSO Management Function). Na základe výborných skúseností z prevádzky trojstranného Market Couplingu sa počas roka 2013 začalo s projektom jeho rozšírenia o Rumunsko a Poľsko, ktoré by sa malo uskutočniť v niekoľkých etapách. Pristúpenie Rumunska je plánované v štvrtom kvartáli 2014. V rámci týchto aktivít zásadnejšou modifikáciou prejde aj samotný modul TSO Management Function a prispôsobí sa požiadavkám vyplývajúcim z cieľa, ktorým je vytvorenie spoločného trhu s elektrinou v rámci EÚ.

Rok 2013 bol tretím rokom samostatného fungovania spoločnosti OKTE, a. s. – 100 % dcérskej spoločnosti prevádzkovateľa prenosovej sústavy. OKTE, a. s., v priebehu roka vykonávala funkciu organizátora krátkodobého trhu s elektrinou a zúčtovateľa odchýlky a pripravovala sa na zabezpečenie centrálnej fakturácie od začiatku roku 2014. V zmysle platnej účtovnej legislatívy sme právny subjekt OKTE, a. s., zahrnuli do výsledkov našej spoločnosti a zostavili konsolidovanú účtovnú závierku a konsolidovanú výročnú správu za rok 2013.

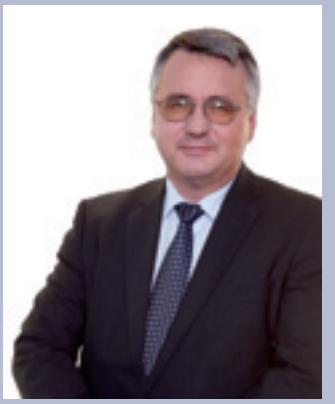
S potešením môžem konštatovať, že rok 2013 opäť priniesol našej spoločnosti úspechy vo všetkých oblastiach – ekonomickej, prevádzky elektrizačnej sústavy či medzinárodných aktivít. Všetkým zamestnancom ďakujem za príspevok k výsledku svedčiacemu o tom, že spoločnosť SEPS je dobrý hospodár, ktorý sa stará o svoj majetok zodpovedne a profesionálne.

**Verím, že priaznivý trend pretrvá aj v nasledujúcom roku a teším sa na spoluprácu s Vami všetkými.**



Ing. Miroslav Stejskal  
predseda predstavenstva  
a generálny riaditeľ

# BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN'S LETTER



***Dear shareholder,  
dear business partners, dear colleagues,***

from the point of view of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., the year 2013 may be deemed to be a continuation of the current successful operation of the transmission system operator on the territory of the Slovak Republic. We were deepening the cooperation with the Ministry of Finance of the Slovak Republic, which commenced in the autumn last year when it became our sole shareholder. The company top management focused its efforts on maintaining the company prosperity, its goodwill, and creditworthiness.

Recently adopted energy legislation brought about several new tasks to our company including meeting the conditions for granting certification of the transmission system operator. On 14 October 2013, the Regulatory Office for Network Industries granted certification of SEPS independence according to the provision of Art. 25 par. 3 of Act No. 250/2012 Coll. on Regulation in Network Industries as amended (hereinafter referred to as "Regulation Act") based on consideration that all conditions specified in the provision of Art. 30 of Act No. 251/2012 Coll. on Power Engineering and on amendment and supplementation of certain acts as amended (hereinafter referred to as "Energy Act") were fulfilled.

Subsequently, based on the RONI decision on granting certification, on 22 November 2013, the Ministry of Economy of the Slovak Republic approved and appointed SEPS as a transmission system operator of the Slovak Republic and pursuant to Art. 25 par. 6 of the Regulation Act it thereafter immediately notified this approval and appointment to the European Commission and it ensured publishing the information on approval and appointment of SEPS as the transmission system operator in the EU Official Journal. The transmission system operator certification is the confirmation that the operator meets the conditions of ownership unbundling based on a special regulation – Energy Act and it is independent from entities performing the activity covering electricity production, electricity supply, gas production, or gas supply.

The function of the transmission system operator in the Slovak Republic has been performed by our company as an independent legal entity for already twelve years. Also in the past calendar year, the company managed to fulfil the defined tasks and goals in the field of duly operation of the electricity system reliably and achieved significant successes also in the field of economy, financing, and implementation of its key investment targets.

Despite the ongoing global economic crisis, which all entities operating on the market in electricity including us had to tackle, Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., reached a very favourable economic result also in 2013. According to the individual financial statements prepared in compliance with the International Financial Reporting Standards (hereinafter referred to as "IFRS"), our company reported total revenues amounting to EUR 458,275 thousand for this year, with total costs (including the income tax) amounting to EUR 389,049 thousand and after-tax profit of EUR 69,226 thousand. The better economic result than the originally expected one was reached especially due to higher regulated revenues, lower costs for ancillary services as well as lower operating costs. The higher revenues from the regulated activities with positive impact on the economic result were reached by the company mainly due to cross-border trading in electricity. The costs of ancillary services were not withdrawn in the planned amount and the lower drawdown of operating costs especially in the field of services (in particular the costs of repairs and maintenance of the transmission system and other services) was reported.

The main investment projects in 2013 included implementation of the package of constructions Transformation 400/100kV Vol'a, Remote control of substation and supplementation of the transformer T402 Stupava and continuation of the investment project Remote control of the Levice substation. In 2013, the works on the package of constructions Transformation 400/110kV Medzibrod were finished.

In 2013, SEPS continued in its programme of continuous improvement of its environmental behaviour. It declared its goal in the Integrated Management System Policy which apart from enhancing the environmental behaviour includes also assertion of information quality and safety as well as occupational health and safety in all fields of the company activities.

Our company takes a very active part in the international cooperation – on both European and regional level. We are working also in management and working structures of the European Network of Transmission System Operators (hereinafter referred to as "ENTSO-E") seated in Brussels via our appointed representatives.

During the electricity system of the Slovak Republic operation as a part of the interconnected European electricity system, we succeeded in meeting all decisive ENTSO-E criteria and recommendations in both primary and secondary regulation, in voltage control and regulation of the cross-border transmission balance.

The Market Coupling project covering the Czech, Slovak, and Hungarian market area based on the principle of implicit allocation of cross-border capacities, launched on 11 September 2012, was during the entire year 2013 operated successfully. SEPS holds an important position in the above-mentioned trilateral Market Coupling since it operates the central module for all participating transmission system operators (TSO Management Function). Based on the excellent experience in the operation of the trilateral Market Coupling, the project concerning its extension by Romania and Poland, which should be carried out in several phases, commenced in the course of 2013. Accession of Romania is planned in the fourth quarter of 2014. The very TSO Management Function module shall be subject to more substantial modification within these activities and it shall be assimilated to the requirements resulting from the goal which is establishment of the common market in electricity within the EU.

The year 2013 was the third year of an independent operation of OKTE, a. s. company – a 100% subsidiary of the transmission system operator. In the course of the year, OKTE, a. s., performed the function of the short-term electricity market organizer and the imbalance biller and was preparing for provision of central invoicing from the beginning of 2014. Pursuant to the valid accounting legislation, OKTE, a. s., a legal entity, was included in the results of our company and we prepared the consolidated financial statements and the consolidated annual report for the year 2013.

It is my pleasure to state, the year 2013 was again successful for our company in all spheres – economic, electricity system operation or international activities. I would like to thank all employees for their contribution to the result proving SEPS is a good manager which takes care of its property in a responsible and professional manner.

***I believe the favourable trend will be preserved also next year and I am looking forward to cooperation with all of you.***



Ing. Miroslav Stejskal  
Chairman of Board  
and General Director





**Rok v skratke**  
**Year in Brief**

# ROK V SKRATKE

V roku 2013 sa uskutočnila zmena v zložení Dozornej rady SEPS. Dňom 2. 5. 2013 bol na základe rozhodnutia jediného akcionára zvolený nový člen Dozornej rady spoločnosti Ing. Jaroslav Mikla.

Celkový objem vynaložených nákladov na investičnú činnosť v roku 2013 predstavoval 100 593-tisíc eur. Hlavnými investičnými akciami v roku 2013 boli realizácie súborov stavieb Transformácia 400/100 kV Voľa, Diaľkové riadenie elektrickej stanice a doplnenie transformátora T402 Stupava a Diaľkové riadenie elektrickej stanice Levice. V roku 2013 boli ukončené práce na súbore stavieb Transformácia 400/110 kV Medzibrod.

TAB. 1: PREHĽAD KľÚČOVÝCH TECHNICKÝCH UKAZOVATEĽOV ZA ROKY 2008 AŽ 2013

<b>Vedenia - km</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>
400 kV	1752	1776	1776	1835	1870	1951
220 kV	962	962	902	902	867	832
110 kV	42	42	42	80	80	80
<b>Celkom</b>	<b>2756</b>	<b>2780</b>	<b>2720</b>	<b>2817</b>	<b>2817</b>	<b>2863</b>
<b>Transformátory - MVA</b>						
400-220 kV	1400	1400	1400	1400	1400	1400
400-110 kV	6410	6410	6410	6410	7210	7910
220 - 110 kV	2200	2200	2200	2200	2000	1800
<b>Celkom</b>	<b>10010</b>	<b>10010</b>	<b>10010</b>	<b>10010</b>	<b>10610</b>	<b>11110</b>
<b>Rozvodne - počet</b>						
400 kV	15	16	16	16	17	17
220 kV	8	8	8	8	8	7
<b>Celkom</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>24</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>24</b>

## Výroba a spotreba elektriny v elektrizačnej sústave SR v roku 2013

Elektrina vyrobená zo zdrojov na Slovensku v roku 2013 bola v objeme 28 590 GWh, s indexom nárastu 100,97 % oproti roku 2012. Najvyšší nárast výroby elektriny bol v mesiaci jún (index 114 %) vďaka zvýšenej výrobe vodných elektrární. V závere roka mala výroba elektriny klesajúci trend, v posledných dvoch mesiacoch bol medziročný mesačný index výroby 2013/2012 len 94 %.

Výroba vodných elektrární po slabom roku 2011 pokračovala v rastúcom trende z roku 2012 aj v roku 2013. Objem výroby 5 062 GWh v roku 2013 bol za posledných 11 rokov druhý najvyšší. Historicky najvyššia výroba vodných elektrární (5 493 GWh) bola v roku 2010. Vodné elektrárne v roku 2013 zabezpečili 17,7 % celkovej výroby elektriny na Slovensku. Najvyšší podiel na výrobe elektriny na Slovensku mali tradične jadrové elektrárne (55 %). Tepelné elektrárne v roku 2013 zabezpečili 15,7 % výroby elektriny zo zdrojov na území Slovenska. Fotovoltaické elektrárne sa na výrobe v roku 2013 podieľali takmer rovnakým podielom ako v roku 2012, a to 2,1 % celkovej výroby.

Celková brutto spotreba elektriny na Slovensku v roku 2013 bola 28 681 GWh a oproti roku 2012 zaznamenala mierny pokles (index 99,91 %), z toho spotreba elektriny na prečerpávanie bola 437 GWh. Elektrizačná sústava

Slovenska z pohľadu zabezpečenia pokrycia spotreby bola v minulom roku vybilancovaná. Podiel importu na spotrebe elektriny v roku 2013 bol už len 0,32 %, čo je od roku 2007 najnižší podiel a za posledných sedem rokov prvýkrát pokles pod jedno percento.

Rok 2012 bol prestupný, čo bolo zohľadnené pri výpočte indexov v nasledujúcich tabuľkách.

TAB. 2: KVARTÁLNE INDEXY VÝROBY A SPOTREBY ELEKTRINY (2013/2012)

2013 / 2012 (%)	I.Q	II.Q	III.Q	IV.Q
Výroba (%)	103,6	105,4	100,4	94,9
Spotreba (%)	99,5	101,0	101,1	98,4

TAB. 3: VÝROBA A SPOTREBA ELEKTRINY V ROKOCH 2012 A 2013 V GWH

- GWh -	2012	2013	Index (%)
Jadrové elektrárne	15 495	15 720	101,7
Tepelné elektrárne	5 218	4 496	86,4
Vodné elektrárne	4 344	5 062	116,8
Fotovoltaické elektrárne	561	588	105,1
Ostatné elektrárne	2 775	2 724	98,4
Výroba	28 393	28 590	101,0
Saldo (Import +)	393	91	23,2
Spotreba	28 786	28 681	99,9

Ostatné elektrárne: závodné elektrárne a obnoviteľné zdroje

## Výsledky hospodárenia v skratke – individuálna závierka (rok 2013)

TAB. 4: KĽÚČOVÉ EKONOMICKÉ UKAZOVATELE MATERSKEJ SPOLOČNOSTI SEPS. ZA ROKY 2010 AŽ 2013 FINANČNÉ UKAZOVATELE NEOBSAHUJÚ ÚDAJE ZA ODČLENENÉ ČINNOSTI DO SPOLOČNOSTI OKTE, A. S.

<b>Údaje za materskú spoločnosť (v tis. eur)</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>
<b>Tržby</b>	406 066	356 399	425 123	450 314	451 304
<b>Zisk po zdanení</b>	11 552	31 216	41 599	78 632	69 226
<b>EBITDA</b>	59 468	87 304	108 895	159 476	152 083
<b>ROA</b>	2,7%	6,6%	5,5%	9,4%	7,7%
<b>Celková zadlženosť</b>	49,1%	48,6%	30,0%	31,3%	36,8%
<b>Bilančná suma</b>	420 854	470 831	759 055	840 354	903 379
<b>Dlhodobý majetok</b>	345 612	348 517	690 644	690 710	734 022
<b>Vlastné imanie</b>	214 275	242 178	531 644	577 220	570 636
<b>Investície</b>	71 346	57 064	89 468	58 068	100 593
<b>Priemerný počet zamestnancov</b>	520	518	496	500	516

*EBITDA = Zisk pred zdanením, plus nákladové úroky, plus odpisy, plus opr. položky k majetku, mínus výnosové úroky*

*ROA = Zisk po zdanení/bilančná suma*

*Celková zadlženosť = Celkové záväzky/aktívá*

SEPS v roku 2013 naplnila hlavné ciele v oblasti hospodárenia a vo financovaní realizácie investičných zámerov, o čom svedčia aj dosiahnuté výsledky hospodárenia.

Spoločnosť dosiahla celkové výnosy vo výške 458 275-tisíc eur vrátane finančných výnosov pri celkových nákladoch (s daňou z príjmov) 389 049-tisíc eur. Tržby predstavovali čiastku 451 304-tisíc eur. Zisk po zdanení bol vytvorený vo výške 69 226-tisíc eur. Spoločnosť k 31. 12. 2013 hospodárla s majetkom v netto hodnotách 903 379-tisíc eur a priemerný stav zamestnancov bol 516.

Použitie zisku vytvoreného za rok 2013 je predmetom jeho rozdelenia na Valnom zhromaždení spoločnosti, resp. rozhodnutia jediného akcionára v priebehu roku 2014. V roku 2013 jediný akcionár, ktorým je Ministerstvo financií Slovenskej republiky, rozhodol o použití nerozdeleného zisku za rok 2012 na dividendy vo výške 78 177-tisíc eur.

Spoločnosť v roku 2013 realizovala investície v hodnote 100 593-tisíc eur, ktoré financovala z vlastných zdrojov a cudzích zdrojov.

## Výsledky hospodárenia v skratke – konsolidovaná závierka (rok 2013)

TAB. 5: KĽÚČOVÉ EKONOMICKÉ UKAZOVATELE KONSOLIDOVANÉ.  
ZA ROK 2009 SÚ ÚDAJE PREZENTOVANÉ Z INDIVIDUÁLNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY SEPS.

Konsolidované údaje (v tis. eur)	2009	2010	2011	2012	2013
<b>Tržby</b>	406 066	450 004	504 987	534 789	575 934
<b>Zisk po zdanení</b>	11 552	31 169	42 288	78 873	69 396
<b>EBITDA</b>	59 468	90 255	110 867	161 142	154 059
<b>ROA</b>	2,7%	6,6%	5,1%	8,4%	7,0%
<b>Celková zadlženosť</b>	49,0%	48,8%	36,3%	38,4%	42,7%
<b>Bilančná suma</b>	420 854	472 907	835 123	938 099	996 935
<b>Dlhodobý majetok</b>	345 612	352 869	694 208	697 398	742 581
<b>Vlastné imanie</b>	214 275	242 131	532 286	578 104	571 690
<b>Investície</b>	71 346	57 104	89 928	62 468	106 063
<b>Priemerný počet zamestnancov</b>	520	519	507	525	547

*EBITDA = Zisk pred zdanením, plus nákladové úroky, plus odpisy, plus opr. položky k majetku, minus výnosové úroky*

*ROA = Zisk po zdanení/bilančná suma*

*Celková zadlženosť = celkové záväzky/aktíva*

Dcérska spoločnosť OKTE, a. s., prispela počas tretieho roku svojho fungovania 21 % (2012: 16 %) k hodnote konsolidovaných tržieb skupiny a 9 % (2012: 10 %) k hodnote bilančnej sumy.

Z hľadiska konsolidovaných výkazov spoločnosť Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., dosiahla v roku 2013 konsolidované výnosy vo výške 582 867-tisíc eur vrátane finančných výnosov a konsolidovaný zisk po zdanení vo výške 69 396- tisíc eur.

Konsolidovaná bilančná suma vzrástla oproti roku 2012 najmä vďaka nárastu dlhodobého hmotného majetku na strane aktív súvahy a krátkodobých záväzkov na strane pasív súvahy.

## Legislatívne prostredie

V oblasti energetickej legislatívy došlo v roku 2013 k viacerým zmenám, ktoré mali vplyv na fungovanie spoločnosti.

Významnou udalosťou bolo získanie rozhodnutia ÚRSO o udelení certifikácie prevádzkovateľa prenosovej sústavy spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., a následné určenie spoločnosti za prevádzkovateľa prenosovej sústavy rozhodnutím Ministerstva hospodárstva SR. Tento proces vyplynul z požiadaviek smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2009/72/ES o spoločných pravidlach pre vnútorný trh s elektrinou, ktorá je súčasťou tretieho liberalizačného balíka. Po oznámení určenia spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., za prevádzkovateľa prenosovej sústavy Európskej komisii sa toto oznámenie uviedlo v Úradnom vestníku EÚ (2013/C 378/16).

Na národnej úrovni, v nadväznosti na vydanie energetických zákonov v roku 2012, boli v uplynulom roku vydané nové všeobecne záväzné právne predpisy, ktoré majú vplyv aj na klúčové činnosti spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s. Významný dopad má najmä vyhláška ÚRSO č. 24/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s plynom. Z pohľadu prevádzkovateľa vydanie vyhlášky znamenalo výrazné zmeny najmä v oblasti uverejňovania a poskytovania informácií medzi jednotlivými účastníkmi trhu, ich registrácie a pod. Zmenené boli aj náležitosti zmlúv uzatváraných na trhu s elektrinou. Koncom roka bola vyhláška novelizovaná najmä z dôvodu zosúladenia vybraných ustanovení s inými legislatívnymi predpismi týkajúcimi sa cenovej regulácie a tiež zosúladenia procesov a kompetencií, ktoré vyplynuli zo zmenenej pozície OKTE, a. s., voči prevádzkovateľom sústav a ďalším účastníkom trhu s elektrinou v oblasti poskytovania povinných údajov.

V dôsledku zmien v primárnej a sekundárnej energetickej legislatíve SR došlo k aktualizácii legislatívnych dokumentov spoločnosti, ktoré sú záväzné pre všetkých účastníkov trhu s elektrinou. Významné zmeny vyplývajúce z novej vyhlášky ÚRSO č. 24/2013 Z. z. sa dotkli najmä dokumentu *Prevádzkový poriadok prevádzkovateľa prenosovej sústavy Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.* (ďalej aj „*Prevádzkový poriadok*“), ktorý bol aktualizovaný a schválený v júni 2013. Na základe novely vyššie uvedenej vyhlášky bol *Prevádzkový poriadok* koncom roka 2013 aktualizovaný druhýkrát.

V októbri 2013 bol aktualizovaný aj dokument *Technické podmienky prístupu a pripojenia, pravidlá prevádzkovania prenosovej sústavy*.

## Integrovaný systém manažérstva

Spoločnosť má od roku 2009 zavedený certifikovaný integrovaný systém manažérstva (ďalej aj „ISM“) pozostávajúci z manažérstva kvality, environmentálneho manažérstva, manažérstva bezpečnosti informácií a manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

V roku 2013 bol zodpovednou certifikačnou autoritou vykonalý periodický audit v oblasti systému manažérstva kvality, systému environmentálneho manažérstva a manažérstva bezpečnosti informácií podľa norem ISO 9001:2008, ISO 14001:2004 a ISO/IEC 27001:2005. V správe z periodického auditu audítori konštatovali, že spoločnosť splnila požiadavky uvedených norem ISO a môže používať certifikáty manažérskych systémov s platnosťou do roku 2015.

V roku 2013 prebehol v spoločnosti aj externý periodický audit v oblasti systému manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej aj „BOZP“) podľa normy OHSAS 18001:2007. V správe z periodického auditu audítori konštatovali, že SEPS plní požiadavky uvedenej normy a dodržiava certifikačné kritériá v súlade s certifikátom. Zavedený systém manažérstva BOZP v SEPS je funkčný a audítori odporučili ponechať nadálej v platnosti certifikát tohto manažérskeho systému.

Hlavným zámerom rozvoja v oblasti ISM je presadzovanie kvality, environmentálneho správania, zabezpečenia bezpečnosti informácií a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vo všetkých oblastiach činnosti spoločnosti.

## Zabezpečovanie procesu obstarávania v SEPS v roku 2013

Obstarávanie sa realizovalo plne v súlade so zákonom 25/2006 Z. z. o verejnem obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Z dôvodu legislatívnych zmien bola vydaná nová smernica SM 04/2013 *Verejné obstarávanie a interné obstarávanie v Slovenskej elektrizačnej prenosovej sústave, a. s.*

# YEAR IN BRIEF

In 2013, the change in the membership of the Supervisory Board of SEPS took place. Based on the decision of the sole shareholder, a new member of the company Supervisory Board, Ing. Jaroslav Mikla, was elected on 2 May 2013.

The aggregate amount of the costs incurred for investments in 2013 was EUR 100,593 thousand. The chief investment projects in 2013 covered the implementation of the package of constructions Transformation 400/110kV Vol'a, Remote control of the substation and supplementation of the transformer T402 Stupava, and Remote control of the Levice substation. In 2013, the works concerning the package of constructions Transformation 400/110kV Medzibrod were completed.

TABLE 1. OVERVIEW OF KEY TECHNICAL INDICATORS FOR THE PERIOD 2008 - 2013

Lines - km	2008	2009	2010	2011	2012	2013
400kV	1,752	1,776	1,776	1,835	1,870	1,951
220kV	962	962	902	902	867	832
110kV	42	42	42	80	80	80
Total	2,756	2,780	2,720	2,817	2,817	2,863
<b>Transformers - MVA</b>						
400-220kV	1,400	1,400	1,400	1,400	1,400	1,400
400-110kV	6,410	6,410	6,410	6,410	7,210	7,910
220 - 110kV	2,200	2,200	2,200	2,200	2,000	1,800
Total	10,010	10,010	10,010	10,010	10,610	11,110
<b>Substations - number</b>						
400kV	15	16	16	16	17	17
220kV	8	8	8	8	8	7
Total	23	24	24	24	25	24

## Electricity Production and Consumption in the Electricity System of the SR in 2013

The volume of electricity produced from the resources in Slovakia in 2013 was 28,590GWh, with the growth index of 100.97% compared to y. 2012. The highest increase of electricity production was recorded in June (index 114%) due to increased production of hydro-electric power plants. At the end of the year, electricity production showed a declining trend with the inter-annual monthly production index of 2013/2012 only on a level of 94% in the recent two months.

Production of hydro-electric power plants after the weak year 2011 continued in the growing trend from y. 2012 also in y. 2013. The production volume of 5,062GWh in 2013 was the second highest one in the past 11 years. The historically highest production of hydro-electric power plants (5,493GWh) was recorded in 2010. Hydro-electric power plants in 2013 provided for 17.7% of the total electricity production in Slovakia. The highest share in the electricity production in Slovakia was attributed to nuclear power plants as a rule (55%). Thermal power plants in 2013 provided for 15.7% of electricity production from the resources on the territory of Slovakia.

Photovoltaic power plants participated in production by almost the same share as in y. 2012, in y. 2013 it was 2.1% share in the total production.

The total gross electricity consumption in Slovakia in 2013 amounted to 28,681GWh and compared to y. 2012 it reported a mild drop (index 99.91%), of which electricity consumption for repumping was 437GWh. Electricity system of Slovakia in terms of ensuring the consumption coverage in the past year was balanced. The share of import in the electricity consumption in 2013 was only 0.32%, what has been the lowest share since 2007 and the first drop below one percentage for the past seven years.

The year 2012 was a leap year what was taken into consideration upon calculation of indexes in the following tables.

TABLE 2. QUARTERLY INDICES OF ELECTRICITY PRODUCTION AND CONSUMPTION (2013/2012)

2013 / 2012 (%)	I.Q	II.Q	III.Q	IV.Q
Production (%)	103.6	105.4	100.4	94.9
Consumption (%)	99.5	101.0	101.1	98.4

TABLE 3. ELECTRICITY PRODUCTION AND CONSUMPTION IN THE PERIOD 2012 AND 2013 IN GWH

- GWh -	2012	2013	Index (%)
Nuclear power plants	15,495	15,720	101.7
Thermal power plants	5,218	4,496	86.4
Hydro-electric power plants	4,344	5,062	116.8
Photovoltaic power plants	561	588	105.1
Other power plants	2,775	2,724	98.4
Production	28,393	28,590	101.0
Balance (Import +)	393	91	23.2
Consumption	28,786	28,681	99.9

*Other power plants: captive power stations and renewable sources*

## Economic Results in Brief – Individual Financial Statements (year 2013)

TABLE 4. KEY ECONOMIC INDICATORS OF THE PARENT COMPANY SEPS. IN THE PERIOD 2010 TO 2013 THE FINANCIAL INDICATORS DO NOT CONTAIN THE DATA FOR THE UNBUNDLED ACTIVITIES TO OKTE, A. S.

Data for parent company (in EUR thous.)	2009	2010	2011	2012	2013
<b>Revenues</b>	406,066	356,399	425,123	450,314	451,304
<b>After-tax profit</b>	11,552	31,216	41,599	78,632	69,226
<b>EBITDA</b>	59,468	87,304	108,895	159,476	152,083
<b>ROA</b>	2.7%	6.6%	5.5%	9.4%	7.7%
<b>Total indebtedness</b>	49.1%	48.6%	30.0%	31.3%	36.8%
<b>Balance amount</b>	420,854	470,831	759,055	840,354	903,379
<b>Long-term assets</b>	345,612	348,517	690,644	690,710	734,022
<b>Equity</b>	214,275	242,178	531,644	577,220	570,636
<b>Investments</b>	71,346	57,064	89,468	58,068	100,593
<b>Average number of employees</b>	520	518	496	500	516

EBITDA = Profit before tax plus interest costs plus depreciation and adjusting items to assets minus interest revenues

ROA = Profit after tax / balance amount

Total indebtedness = Total payables/assets

In 2013, SEPS fulfilled the principal objectives in the field of financial management and financing of the investment project implementation what is proved also by the achieved economic results.

The total company revenues amounted to EUR 458,275 thousand including financial proceeds with total costs (including income tax) in the amount of EUR 389,049 thousand. The sales reached EUR 451,304 thousand. The after-tax profit was created in the amount of EUR 69,226 thousand. As at 31 December 2013, the company was managing assets in the net values of EUR 903,379 thousand and it employed 516 employees as an average.

The use of the 2013 profit is subject to its division on the company General Meeting or to the decision of the sole shareholder in the course of y. 2014. In 2013, the sole shareholder, which is the Ministry of Finance of the Slovak Republic, decided to use the 2012 undistributed profit for dividends amounting to EUR 78,177 thousand.

The investments made by the company in 2013 totalled EUR 100,593 thousand and were financed from own and foreign resources.

## Economic Results in Brief – Consolidated Financial Statements (year 2013)

TABLE 5. KEY CONSOLIDATED ECONOMIC INDICATORS. THE DATA FOR THE YEAR 2009 ARE FROM THE SEPS INDIVIDUAL FINANCIAL STATEMENTS.

<b>Consolidated data (in EUR thous.)</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>
<b>Revenues</b>	406,066	450,004	504,987	534,789	575,934
<b>After-tax profit</b>	11,552	31,169	42,288	78,873	69,396
<b>EBITDA</b>	59,468	90,255	110,867	161,142	154,059
<b>ROA</b>	2.7%	6.6%	5.1%	8.4%	7.0%
<b>Total indebtedness</b>	49.0%	48.8%	36.3%	38.4%	42.7%
<b>Balance amount</b>	420,854	472,907	835,123	938,099	996,935
<b>Long-term assets</b>	345,612	352,869	694,208	697,398	742,581
<b>Equity</b>	214,275	242,131	532,286	578,104	571,690
<b>Investments</b>	71,346	57,104	89,928	62,468	106,063
<b>Average number of employees</b>	520	519	507	525	547

*EBITDA = Profit before tax plus interest costs plus depreciation and adjusting items to assets minus interest revenues*

*ROA = Profit after tax / balance amount*

*Total indebtedness = Total payables/assets*

The subsidiary company OKTE, a. s., contributed by 21% (2012: 16%) to the value of the group consolidated revenues and by 9% (2012: 10%) to the value of the balance amount.

From the point of view of the consolidated financial statements, Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., in 2013 achieved the consolidated revenues amounting to EUR 582,867 thousand including financial revenues and the consolidated after-tax profit amounting to EUR 69,396 thousand.

The consolidated balance amount grew up in comparison with 2012 mainly due to increase of the long-term assets on the asset side of the balance sheet and the short-term liabilities on the liability side of the balance sheet.

### Legislative Environment

There were several changes influencing the company operation carried out in the field of energy legislation in 2013.

Obtaining the RONI decision on granting certification of the transmission system operation to Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s. as well as subsequent appointment of the company to the position

of the transmission system operator by the decision of the Ministry of Economy of the Slovak Republic was an event of great significance. This process resulted from the requirements of the European Parliament and of the Council Directive No. 2009/72/EC concerning common rules for internal market in electricity which is a part of the third liberalization package. After notifying the appointment of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., in the position of the transmission system operator to the European Commission this notice was published in the EU Official Journal (2013/C 378/16).

On the national level in relation to the issuance of energy laws in 2012, the new generally binding legal regulations influencing also key activities of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s. were issued in the past year. Especially, the RONI Decree No. 24/2013 Coll. defining the rules for the internal market in electricity functioning and the rules for the internal market in gas functioning has significant impact. From the point of the operator, the Decree issuance meant significant changes especially in the field of publishing and provision of information among individual market participants, their registration etc.. The requirements of the contract concluded on the market in electricity were also subject to change. At the end of the year, the Decree was amended due to reconciliation of the selected provisions with other legislative regulations covering price regulation as well as harmonization of the processes and competences resulting from the changed position of OKTE, a. s., against the system operators and other participants of the market in electricity in the field of compulsory data provision.

Due to changes in the primary and secondary energy legislation of the Slovak Republic, the update of the legislative documents of the company binding for all participants of the market in electricity occurred. Significant changes resulting from the new RONI Decree No. 24/2013 Coll. covered especially the document *Operating Instructions of the Transmission System Operator of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.* (hereinafter referred to as "Operating Instructions") which was updated and approved in June 2013. Based on the amendment of the above-mentioned Decree, the Operating Instructions were updated for the second time at the end of y. 2013.

In October 2013, the document *Technical Conditions for Access and Connection, Rules for the Transmission System Operation* was updated.

## Integrated Management System

The company has the certified Integrated Management System (hereinafter referred to as "IMS") consisting of Quality Management, Environmental Management, Information Security Management and Occupational Safety and Health Management in place from 2009.

In 2013, the responsible certification authority conducted a periodical audit in the field of the Quality Management System, Environmental Management System and Information Security Management according to ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, and ISO/IEC 27001:2005 standards. In the report from the periodical audit the auditors stated that the company had met the requirements of the above-mentioned ISO standards and it may use certificates for management systems valid up to 2015.

In 2013, the external periodical audit in the field of Occupational Health and Safety Management System (hereinafter referred to as "OHS") according to OHSAS 18001:2007 standard was conducted. In the report from the periodical audit the auditors stated that SEPS met the requirements of the above-mentioned standard and adhered to the certification criteria in compliance with the certificate. The OHS Management System in SEPS in place is functional and the auditors recommended keeping the certificate of this management system valid.

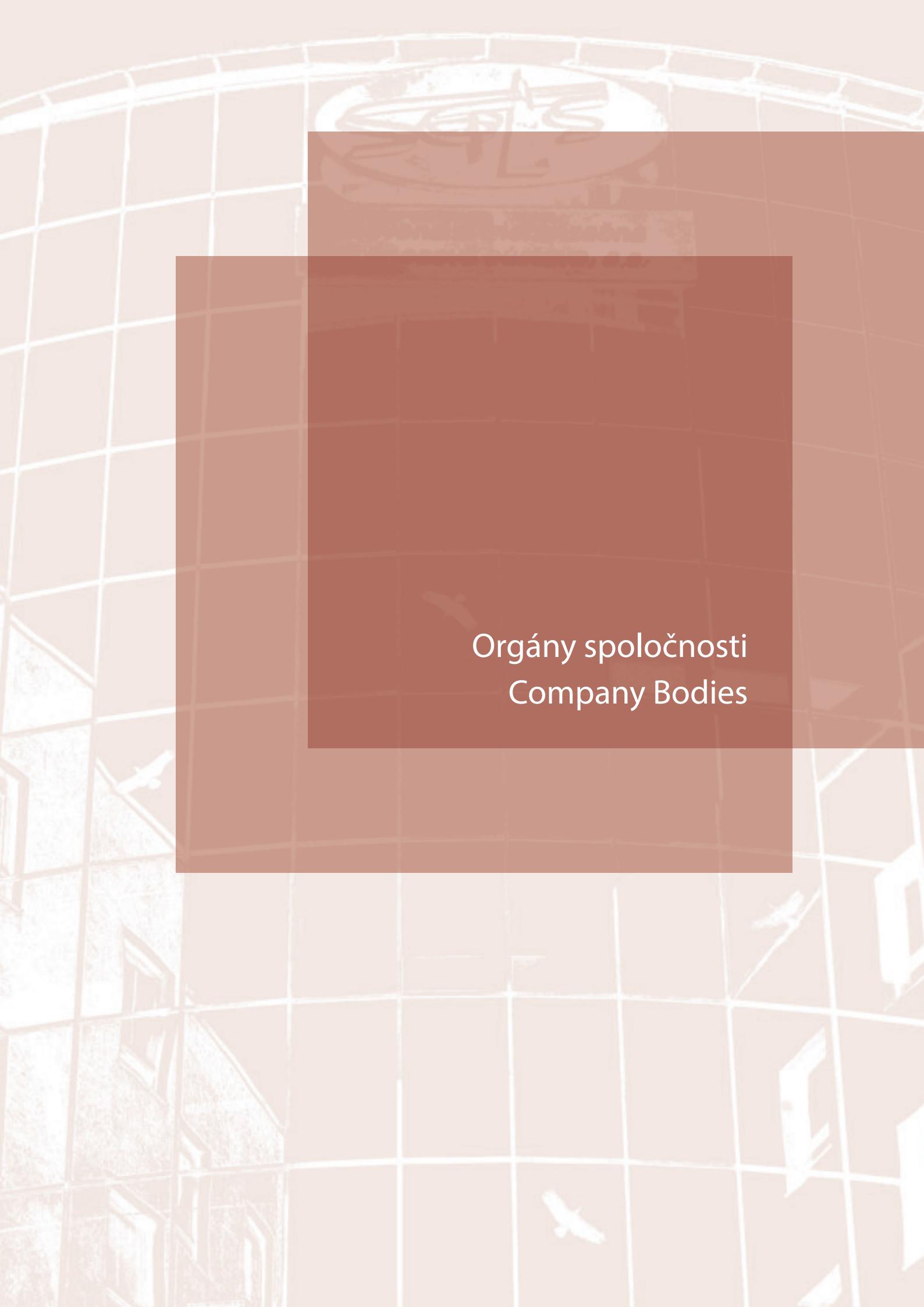
The major focus of development in the field of IMS is assertion of quality, environmental behaviour, securing information security, and occupational health and safety in all spheres of the company activities.

## Providing for the Procurement Process at SEPS in 2013

Procurement was carried out in full compliance with Act No. 25/2006 Coll. on Public Procurement and on amendment and supplementation of certain acts.

Due to legislation changes a new Directive SM 04/2013 *Public Procurement and Internal Procurement in Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.* was issued.





# Orgány spoločnosti Company Bodies

## Orgány spoločnosti

### SEPS

#### Aкционár

100 % vlastníkom akcií spoločnosti je Slovenská republika, v mene ktorej koná Ministerstvo financií SR.

Orgán	Funkcia	Meno
<b>Predstavenstvo</b>	predseda	Ing. Miroslav Stejskal
	podpredseda	Ing. Michal Pokorný
	člen	Ing. Alexander Kšiňan
	člen	Ing. Martin Malaník
	člen	doc. Ing. Miroslav Rapšík, CSc.
<b>Dozorná rada</b>	predseda	Ing. Peter Matejíček
	podpredseda	Ing. Pavol Fandl
	podpredseda	Ing. Ján Oráč
	člen	Milan Duchoň
	člen	Ing. Ján Horváth
	člen	prof. Ing. František Janíček, PhD.
	člen	Ing. Rastislav Januščák
	člen	Ing. Július Laššan
	člen	Ing. Roman Masár
	člen	Ing. Marián Mihalda
<b>Vrcholový manažment</b>	člen	Ing. Jaroslav Mikla (od 2.5.2013)
	člen	Michal Sokoli
	generálny riaditeľ	Ing. Miroslav Stejskal
	vrchný riaditeľ úseku prevádzky	Ing. Alexander Kšiňan
	vrchný riaditeľ úseku SED a obchodu	Ing. Michal Pokorný
<b>vrchný riaditeľ úseku ekonomiky</b>	vrchný riaditeľ úseku ekonomiky	Ing. Martin Malaník
	vrchný riaditeľ úseku rozvoja a investícií	doc. Ing. Miroslav Rapšík, CSc.

### OKTE, a. s.

#### Aкционár

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., vlastní 100 % akcií spoločnosti OKTE, a. s.

Orgán	Funkcia	Meno
<b>Predstavenstvo</b>	predseda	Ing. Michal Cabala, PhD.
	člen	Ing. Milan Lodňanek
	člen	Ing. Milan Lipovský
<b>Dozorná rada</b> do 31.1.2013	predseda	neobsadená do 31.1.2013
	člen	Ing. Ján Petrovič
	člen	JUDr. Milan Švec
<b>Dozorná rada</b> od 1.2.2013	predseda	Ing. František Pecho
	člen	Ing. Ján Petrovič
	člen	JUDr. Milan Švec
<b>Vrcholový manažment</b>	riaditeľ	Ing. Michal Cabala, PhD.
	manažér pre riadenie služieb	Ing. Milan Lipovský

## PREDSTAVENSTVO



**Ing. Miroslav Stejskal**  
predseda predstavenstva

**Ing. Michal Pokorný**  
podpredseda predstavenstva

**Ing. Alexander Kšiňan**  
člen predstavenstva

**Ing. Martin Malaník**  
člen predstavenstva

**doc. Ing. Miroslav Rapšík, CSc.**  
člen predstavenstva

**Ing. Miroslav Stejskal**  
*predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
akciovéj spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava.*

Narodil sa v roku 1960 v Bratislave. Vysokoškolské vzdelanie získal na Elektrotechnickej fakulte Slovenskej vysokej školy technickej, odbor elektroenergetika, zameranie výroba a rozvod elektrickej energie. Štúdium úspešne ukončil v roku 1985.

Ako absolvent Slovenskej vysokej školy technickej nastúpil do Západoslovenských energetických závodov, š. p. – Západoslovenská energetika, a. s., ako samostatný technik trafostaníc a rozvodní Rozvodného závodu Bratislava. Neskôr pracoval ako vedúci technik trafostaníc a rozvodní Rozvodného závodu Bratislava, vedúci prevádzky Oblastného závodu Bratislava, vedúci rozvodu Oblastného závodu Bratislava (zástupca riaditeľa Oblastného závodu Bratislava) a vedúci regionálnej správy sietí VN a NN Bratislava. V rokoch 2005 – 2012 pracoval v spoločnosti Enermont, s. r. o., (dcérská spoločnosť Západoslovenskej energetiky, a. s.) na pozícii projektový manažér a neskôr ako vedúci úseku projektového manažmentu. V rokoch 2006 – 2010 pôsobil v Bratislavskej teplárenskej, a. s., ako člen predstavenstva. Od júna 2012 zastáva post predsedu predstavenstva a generálneho riaditeľa akciovéj spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava.



**Ing. Michal Pokorný**

*podpredseda predstavenstva a vrchný riaditeľ úseku SED  
a obchodu akciovnej spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava*

Narodil sa v roku 1978 v Nitre. Vysokoškolské vzdelanie získal na Fakulte ekonomiky a manažmentu Slovenskej poľnohospodárskej univerzity v Nitre. Štúdium úspešne ukončil v roku 2002.

V rokoch 1996 – 1997 pracoval ako obchodný zástupca v spoločnosti Devín Real, a. s., Turčianske Teplice. V rokoch 1997 – 1999 pôsobil v APIS, a. s., Turčianske Teplice ako obchodný zástupca pre Poľsko a zástupca riaditeľa obchodu s energetickými komoditami. V rokoch 1999 – 2007 pracoval v Slovenských elektrárňach, a. s., na rôznych pozíciah: ako asistent generálneho riaditeľa, Senior Trader – Area Manager, vedúci oddelenia dlhodobého a krátkodobého obchodovania a vedúci oddelenia Front Office. V rokoch 2006 – 2010 bol riaditeľom a konateľom Epool, s. r. o., Nitra. Od septembra 2010 je členom predstavenstva a vrchným riaditeľom úseku SED a obchodu akciovnej spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava. V apríli 2012 sa rozhodnutím jediného akcionára stal podpredsedom predstavenstva akciovnej spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava. Od apríla 2012 je podpredsedom predstavenstva a vrchným riaditeľom úseku SED a obchodu akciovnej spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava.

**Ing. Alexander Kšiňan**

*člen predstavenstva a vrchný riaditeľ úseku prevádzky  
akciovej spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava*

Narodil sa v roku 1952 v Handlovej. Vysokoškolské vzdelanie získal na Elektrotechnickej fakulte Slovenskej vysokej školy technickej, odbor silnoprúdová elektrotechnika – výroba, rozvod a využitie elektrickej energie, zameranie výroba a rozvod elektrickej energie. Štúdium úspešne ukončil v roku 1976.

Ako absolvent Slovenskej vysokej školy technickej nastúpil do Stredoslovenských energetických závodov, š. p., Žilina ako projektant Rozvodného závodu Žiar nad Hronom. Neskôr pracoval ako technik VN sietí v Stredoslovenských energetických závodoch, š. p., Žilina – podnikové riaditeľstvo, vedúci referent starostlivosti o základné fondy v Slovenskom energetickom podniku, š. p. Bratislava – generálne riaditeľstvo a vedúci odborný technický pracovník vedení v Slovenskom energetickom podniku, š. p., Bratislava – generálne riaditeľstvo. V rokoch 1991 – 1994 zastával pozíciu riaditeľa Závodu prenosovej sústavy v Slovenskom energetickom podniku, š. p., Bratislava. V rokoch 1991 – 1995 bol riaditeľom Závodu prenosovej sústavy v Slovenských elektrárňach, a. s., Bratislava a v rokoch 1996 – 2001 riaditeľom Odštepného závodu Prenosovej sústavy v Slovenských elektrárňach, a. s., Bratislava. V rokoch 2001 – 2003 pôsobil ako predseda predstavenstva a generálny riaditeľ akciovnej spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava. V roku 2003 sa stal predsedom predstavenstva a generálnym riaditeľom ELV PRODUKT, a. s., Senec. V roku 2004 pracoval v spoločnosti Elektrovod Holding, a. s., Bratislava na pozícii výkonný riaditeľ a v rokoch 2005 – 2010 na pozícii generálny riaditeľ. V rokoch 2010 – 2012 pôsobil v spoločnosti SAG Elektrovod, a. s., Bratislava ako člen predstavenstva a generálny riaditeľ a predseda predstavenstva a generálny riaditeľ. Od júna 2012 je člen predstavenstva a vrchný riaditeľ úseku prevádzky akciovnej spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava.



**Ing. Martin Malaník**

*člen predstavenstva a vrchný riaditeľ úseku ekonomiky  
akciovéj spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava*

Narodil sa v roku 1972 v Trenčíne. Vysokoškolské vzdelanie získal na Národného hospodárskej fakulte Ekonomickej univerzity v Bratislave, v odbore bankovníctva. Štúdium úspešne ukončil v roku 1997.

Po skončení štúdia pracoval v rôznych pozíciah v oblasti investičného a úverového bankovníctva a podnikových financí v spoločnostiach Slovenská sporiteľňa, a. s., Český Telecom, a. s., a J&T Finance group, a. s. V rokoch 2005 – 2012 pôsobil ako predseda predstavenstva a riaditeľ v spoločnosti LEXXUS, a. s., ktorá pôsobí v oblasti sprostredkovania predaja nehnuteľností a poradenstva v oblasti investičného a hypotečného bankovníctva a poisťovníctva. Od septembra 2012 je členom predstavenstva a vrchným riaditeľom úseku ekonomiky akciovéj spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava.

**Doc. Ing. Miroslav Rapšík, CSc.**

*člen predstavenstva a vrchný riaditeľ úseku rozvoja  
a investícií akciovéj spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava*

Narodil sa v roku 1952 v Žiline. Vysokoškolské vzdelanie získal na Fakulte SET Vysokej školy dopravy a spojov v Žiline. V roku 1989 absolvoval vedeckú ašpirantúru a v roku 2001 habilitoval na Žilinskej univerzite. V roku 2009 získal titul docent na Žilinskej univerzite.

Ako absolvent Vysokej školy dopravy a spojov nastúpil do Stredoslovenskej energetiky, š. p., Žilina ako inžinier prenosovej sústavy. V rokoch 1979 – 1991 pracoval ako samostatný výskumno-vývojový pracovník a neskôr ako náimestník riaditeľa pre riadiacu techniku Stredoslovenskej energetiky, š. p., Žilina. V rokoch 1991 – 1994 bol riaditeľom Závodu služieb a v rokoch 1994 – 1997 riaditeľom sekcie informatiky Stredoslovenskej energetiky, š. p., Žilina. V rokoch 1997 – 1999 zastával funkciu vrchného riaditeľa úseku informatiky Stredoslovenskej energetiky, š. p. - PR. V rokoch 1999 – 2000 pracoval ako projektový manažér v DELTA Electronic Services, a. s., Bratislava. Od 1. 4. 2000 do 31. 12. 2001 zastával post generálneho riaditeľa Stredoslovenskej energetiky, š. p. Po vstupe strategického partnera EDF do spoločnosti pôsobil od 1. 1. 2002 do 31. 4. 2003 ako generálny riaditeľ a člen predstavenstva za EDF. V rokoch 2003 – 2006 bol generálnym riaditeľom a predsedom predstavenstva Slovenských elektrární, a. s. Od 1. 5. do 1. 9. 2006 zastával pozíciu predsedu predstavenstva a obchodného riaditeľa AŽD Košice, a. s., a od 1. 9. 2006 do 3. 9. 2010 bol členom predstavenstva a vrchným riaditeľom pre obchod a SED akciovéj spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava. Od 4. 9. 2010 pôsobil na pozícii technického riaditeľa Aperta, s.r.o., Žilina. Od júna 2012 je člen predstavenstva a vrchný riaditeľ úseku rozvoja a investícií akciovéj spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava.



# COMPANY

## Company Bodies

### SEPS

#### Shareholder

The Slovak Republic is the owner of 100% of company shares with the Ministry of Finance of the Slovak Republic acting on its behalf.

<b>Body</b>	<b>Function</b>	<b>Name</b>
<b>Board of Directors</b>	Chairman	Ing. Miroslav Stejskal
	Vice-Chairman	Ing. Michal Pokorný
	Member	Ing. Alexander Kšiňan
	Member	Ing. Martin Malaník
	Member	doc. Ing. Miroslav Rapšík, CSc.
<b>Supervisory Board</b>	Chairman	Ing. Peter Matejíček
	Vice-Chairman	Ing. Pavol Fndl
	Vice-Chairman	Ing. Ján Oráč
	Member	Milan Duchoň
	Member	Ing. Ján Horváth
	Member	prof. Ing. František Janíček, PhD.
	Member	Ing. Rastislav Januščák
	Member	Ing. Július Laššan
	Member	Ing. Roman Masár
	Member	Ing. Marián Mihalda
<b>Top Management</b>	General Director	Ing. Miroslav Stejskal
	Managing Director, Division of Operations	Ing. Alexander Kšiňan
	Managing Director, Dispatch & Commerce Division	Ing. Michal Pokorný
	Chief Financial Officer	Ing. Martin Malaník
	Chief Development & Investment Officer	doc. Ing. Miroslav Rapšík, CSc.

### OKTE, a. s.

#### Shareholder

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., owns 100% of OKTE, a. s. shares.

<b>Body</b>	<b>Function</b>	<b>Name</b>
<b>Board of Directors</b>	Chairman	Ing. Michal Cabala, PhD.
	Member	Ing. Milan Lodenek
	Member	Ing. Milan Lipovský
<b>Supervisory Board</b> to 31.1.2013	Chairman	vacant until 31.1.2013
	Member	Ing. Ján Petrovič
<b>Supervisory Board</b> from 1.2.2013	Member	JUDr. Milan Švec
	Chairman	Ing. František Pecho
	Member	Ing. Ján Petrovič
<b>Top management</b>	Member	JUDr. Milan Švec
	Director	Ing. Michal Cabala, PhD.
	Manager for Service Management	Ing. Milan Lipovský

## Board of Directors



**Ing. Miroslav Stejskal**  
Chairman

**Ing. Michal Pokorný**  
Vice-Chairman

**Ing. Martin Malaník**  
Member

**Ing. Alexander Kšiňan**  
Member

**doc. Ing. Miroslav Rapšík, CSc.**  
Member

### Ing. Miroslav Stejskal

*Chairman of the Board of Directors  
and General Director of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.*

He was born in 1960 in Bratislava. He graduated from the Faculty of Electrical Engineering of the Slovak University of Technology, Department of Electrical Power Engineering, with specialisation in electricity production and distribution. He successfully finished his studies in 1985.

As a graduate of the Slovak University of Technology, he started in Západoslovenské energetické závody, š. p. – Západoslovenská energetika, a.s., taking up a position of an Independent Technician of Transformer Stations and Substations of the Rozvodný závod Bratislava (distribution company). Later he worked as a Chief Technician of Transformer Stations and Substations of the Rozvodný závod Bratislava, Operations Manager of Oblastný závod Bratislava (district company), Distribution Manager of Oblastný závod Bratislava (Deputy Director of Oblastný závod Bratislava) and Manager of Regionálna správa sietí VN a NN Bratislava (Regional Administration of HV and LV Networks). From 2005 to 2012 he worked for Enermont, s.r.o. (a subsidiary of Západoslovenská energetika, a.s.) as a Project Manager and later as a Manager of the Project Management Department. In the period 2006 – 2010 he held a position of a Member of the Board of Directors in Bratislavská teplárenská, a. s. Since June 2012, he has been the Chairman of the Board of Directors and General Director of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.



**Ing. Michal Pokorný**

*Vice-Chairman of the Board of Directors and Managing Director,  
Dispatch & Commerce Division of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.*

He was born in 1978 in Nitra. He graduated from the Faculty of Economics and Management of the Slovak University of Agriculture in Nitra. He successfully finished his studies in 2002.

In the period 1996 – 1997, he worked as a Business Representative in Devín Real, a. s., Turčianske Teplice. From 1997 to 1999, he worked for APIS, a. s., Turčianske Teplice as a Business Representative for Poland and as a Deputy Director for Commerce with Energy Commodities. In the period 1999 – 2007, he took up various positions in Slovenské elektrárne, a. s., as follows: CEO Assistant, Senior Trader – Area Manager, Head of Division of Long-Term and Short-Term Trading and Head of Front Office. In the period 2006 – 2010, he was a Director and Executive of Epool, s. r. o., Nitra. Since September 2010, he has been a Member of the Board of Directors and Managing Director Dispatch & Commerce Division of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. In April 2012, via decision of the sole shareholder he was appointed Vice-Chairman of the Board of Directors of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. Since April 2012, he has been Vice-Chairman of the Board of Directors and Dispatch & Commerce Division Managing Director at Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

**Ing. Alexander Kšiňan**

*Member of the Board of Directors and Managing Director,  
Division of Operations of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.*

He was born in 1952 in Handlová. He graduated from the Faculty of Electrical Engineering of the Slovak University of Technology, Department of Heavy Power Engineering – production, distribution and use of electricity, specialisation in electricity production and distribution. He successfully finished his studies in 1976.

As a graduate of the Slovak University of Technology he started in Stredoslovenské energetické závody, š. p., Žilina taking up the position of a Project Engineer of the Rozvodný závod Žiar nad Hronom (distribution company). Later he worked as a HV Network Technician in Stredoslovenské energetické závody, š. p., Žilina – Company Headquarters, Chief Officer for Basic Fund Care in Slovenský energetický podnik, š. p. Bratislava – Directorate General and Head Expert Technical Worker of Power Lines in Slovenský energetický podnik, š. p., Bratislava – Directorate General. From 1991 to 1994, he held a position of Director of Závod prenosovej sústavy (Transmission System Company) in Slovenský energetický podnik, š. p., Bratislava. In the period 1991 – 1995, he was a Director of Závod prenosovej sústavy (Transmission System Company) in Slovenské elektrárne, a. s., Bratislava and in the period 1996 – 2001 he worked as a Director of Odštepný závod Prenosovej sústavy (Branch of the Transmission System Company) in Slovenské elektrárne, a. s., Bratislava. In the period 2001 – 2003, he worked as the Chairman of the Board of Directors and General Director of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. In 2003, he became Chairman of the Board of Directors and General Director of ELV PRODUKT, a. s., Senec. In 2004, he worked for Elektrovod Holding, a. s., Bratislava in the position of an Executive Director and during 2005 – 2010 in the position of the General Director. In the period 2010 – 2012 he took up a position of a Member of the Board of Directors and General Director and Chairman of the Board of Directors and General Director of SAG Elektrovod, a. s., Bratislava. Since June 2012, he has been a Member of the Board of Directors and Division of Operations Managing Director at Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.



**Ing. Martin Malaník**

*Member of the Board of Directors and Chief Financial Officer  
of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.*

He was born in 1972 in Trenčín. He graduated from the Faculty of National Economy of the University of Economics in Bratislava, specialisation in Banking. He successfully finished his studies in 1997.

After his studies he worked in various positions in the field of investment and credit banking and company finances in Slovenská sporiteľňa, a. s., Česky Telecom, a. s., and J&T Finance group, a. s. In the period 2005 – 2012, he held a position of Chairman of the Board of Directors and Director in LEXXUS, a. s., engaged in mediating estate sale and consulting in the area of investment and mortgage banking and insurance industry. Since September 2012, he has been a Member of the Board of Directors and Chief Financial Officer of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

**Doc. Ing. Miroslav Rapšík, CSc.**

*Member of the Board of Directors and Chief Development & Investment Officer  
of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.*

He was born in 1952 in Žilina. He graduated from the Faculty of Mechanical Engineering and Electrical Engineering of the University of Transport and Communications in Žilina. In 1989 he attended scientific postgraduate studies and in 2001 he finished his postgraduate studies at the University of Žilina. In 2009, he was conferred degree of a lecturer at the University of Žilina.

As a graduate from the University of Transport and Communications he started in Stredoslovenská energetika, š. p., Žilina taking up the position of a Transmission System Engineer. In the period 1979 – 1991, he worked as an Independent Research-Development Worker and later as a Deputy Director for Managing Technique of Stredoslovenská energetika, š. p., Žilina. In the period 1991 – 1994, he was a Director of Závod služieb (Service Company) and in the period 1994 – 1997 he was a Director in the Division of Informatics of Stredoslovenská energetika, š. p., Žilina. In the period 1997 – 1999, he held a position of a Head Manager of the Division of Informatics of Stredoslovenská energetika, š. p. – PR. In the period 1999 – 2000, he worked as a Project Manager in DELTA Electronic Services, a. s., Bratislava. From 01.04.2000 to 31.12.2001 he held a position of the General Director of Stredoslovenská energetika, š. p. After EDF as a strategic partner joined the company, he worked as General Director and a Member of EDF Board of Directors from 01.01.2002 to 31.04.2003. In the period 2003 – 2006, he was a General Director and Chairman of the Board of Directors of Slovenské elektrárne, a. s. From 01.05.2006 to 01.09.2006 he took up a position of a Chairman of the Board of Directors and Sales Manager of AŽD Košice, a. s. and from 01.09.2006 to 03.09.2010 he was a Member of the Board of Directors and Managing Director of Dispatch & Commerce Division of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. From 04.09.2010 he held a position of a Technical Director of Aperta, s.r.o., Žilina. Since June 2012, he has been a Member of the Board of Directors and Chief Development & Investment Officer of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.



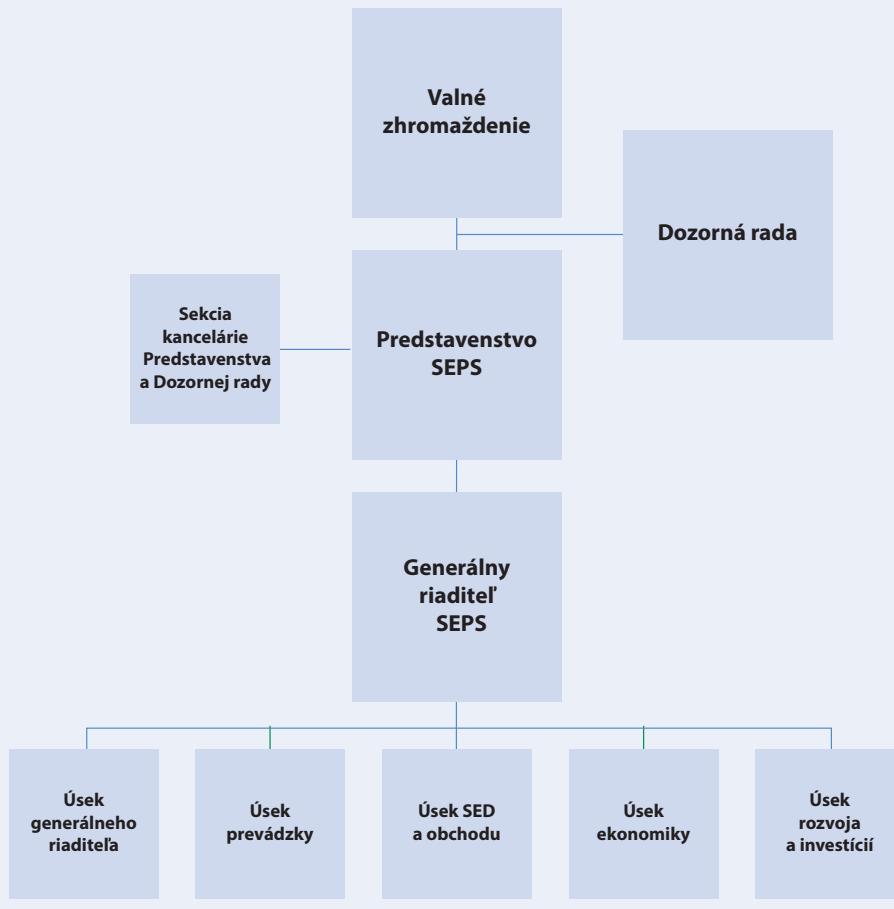




# Štruktúra spoločnosti Company Structure

# ŠTRUKTÚRA SPOLOČNOSTI

ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA SEPS K 31. 12. 2013



**Bratislava** - sídlo spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.

**Žilina** - Slovenský elektroenergetický dispečing (SED)

**Križovany** - Sekcia prevádzkovej správy Západ

**Sučany** - Sekcia prevádzkovej správy Stred

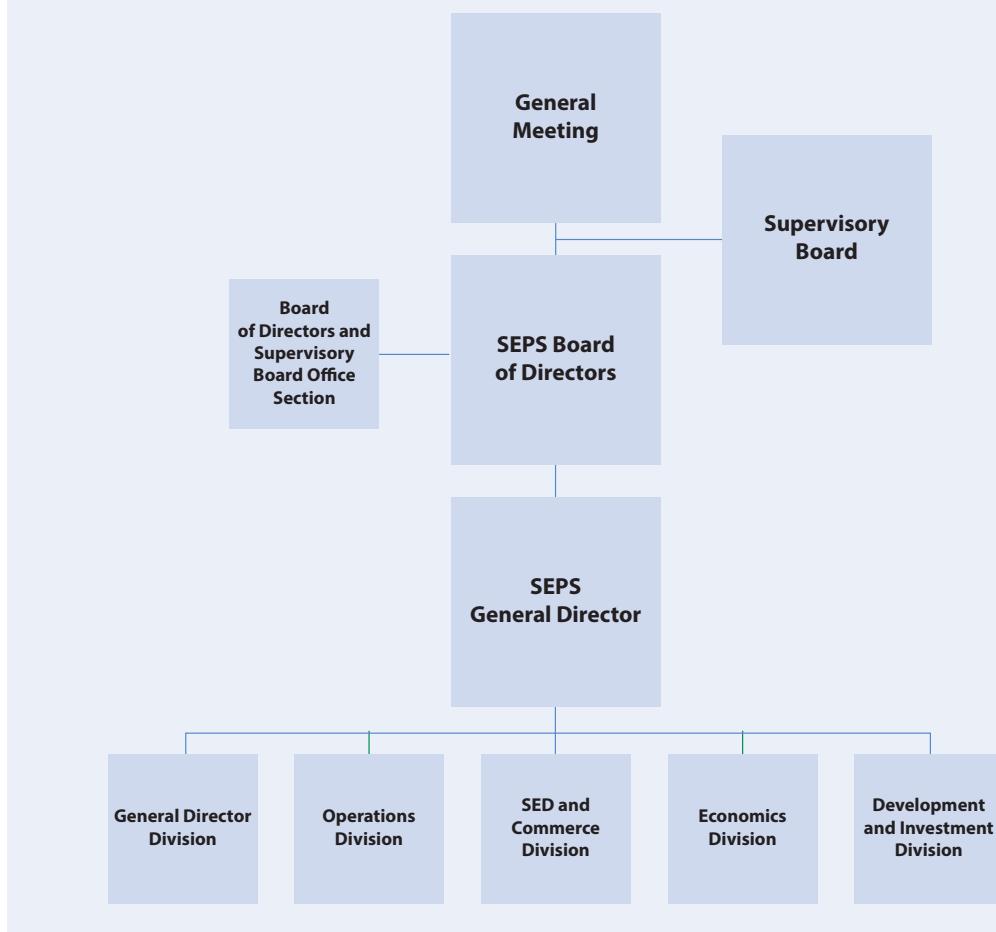
**Lemešany** - Sekcia prevádzkovej správy Východ

VLASTNÍCKY PODIEL SEPS V INÝCH SPOLOČNOSTIACH K 31. 12. 2013

SEPS	OKTE, a. s.	SEPS – Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.	Vlastnícky podiel v %
		OKTE, a. s. – Organizátor krátkodobého trhu s elektrinou	100,0%
	CAO GmbH	CAO GmbH – Central Allocation Office GmbH (Koordinovaná aukčná kancelária)	12,5%

# COMPANY STRUCTURE

## ORGANIZATIONAL STRUCTURE OF SEPS AS AT 31 DECEMBER 2013



**Bratislava** - registered office of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.

**Žilina** - Slovak Load Dispatching Office (SED)

**Križovany** - Section of Operational Administration West

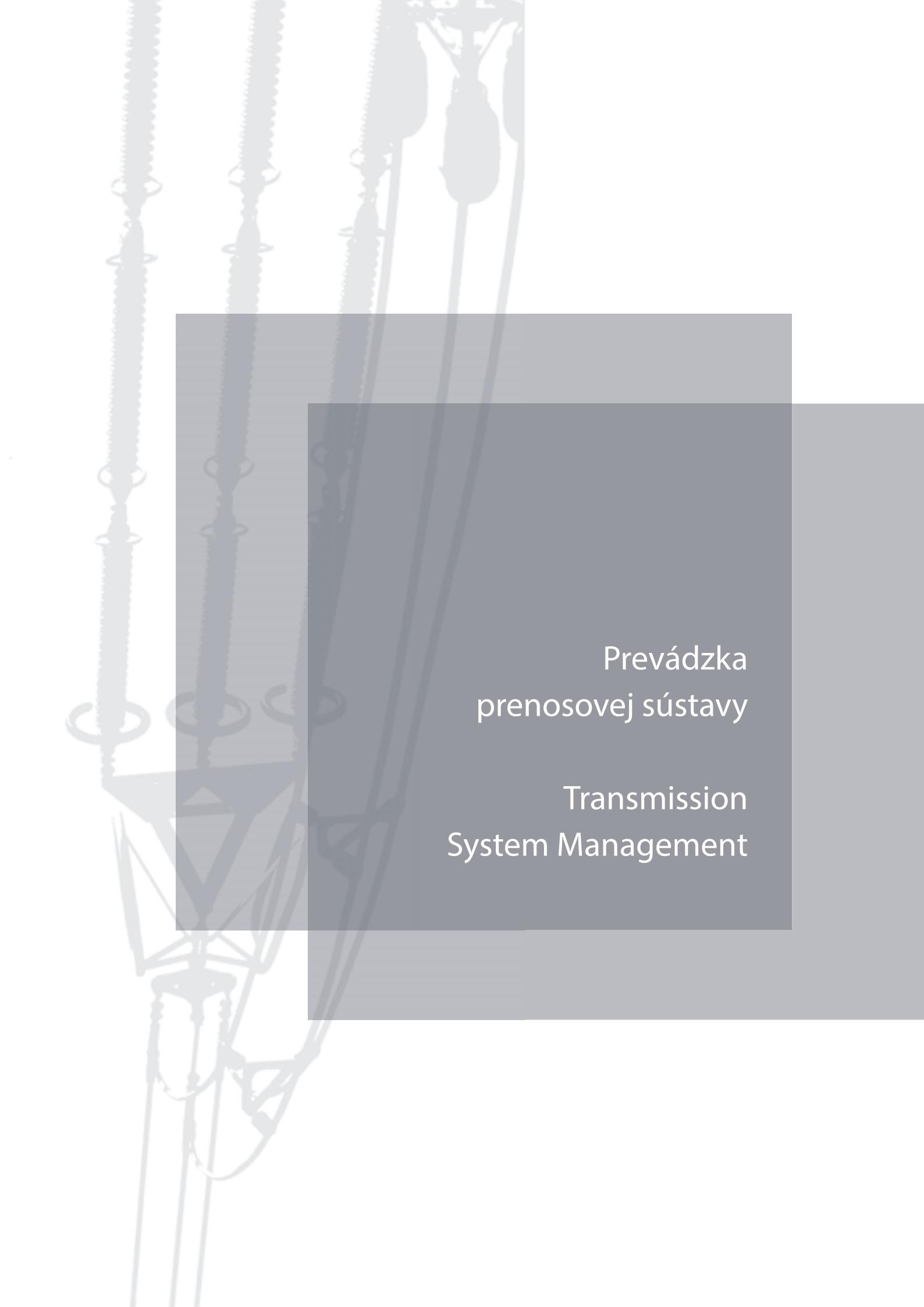
**Sučany** - Section of Operational Administration Central

**Lemešany** - Section of Operational Administration East

## OWNERSHIP SHARE OF SEPS IN OTHER COMPANIES AS AT 31 DECEMBER 2013

SEPS	OKTE, a. s.	SEPS – Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.	Ownership share in %
		OKTE, a. s. – Short-Term Electricity Market Organizer	100.0%
	CAO GmbH	CAO GmbH – Central Allocation Office GmbH (Coordinated Auction Office)	12.5%





Prevádzka  
prenosovej sústavy

Transmission  
System Management

# PREVÁDZKA PRENOSOVEJ SÚSTAVY

Prevádzka prenosovej sústavy bola v priebehu roka 2013 plynulá a spoľahlivá.

V uvedenom období bolo zaevdovaných 15 poruchových vypnutí zariadení prenosovej sústavy vo vlastníctve SEPS. Z toho bolo 14 poruchových vypnutí typu E1 bez poškodenia zariadenia a len jedno vypnutie typu E2 s poškodením zariadenia (220 kV vedenie V285 Lemešany – Voľa z dôvodu roztrhnutia jednoduchého izolátorového závesu LS 75/25 na podpernom bode číslo 146 a pádom vodiča na zem).

Ďalších sedem poruchových vypnutí na zariadeniach prenosovej sústavy bolo zaevdovaných na strane priamych odberateľov, výrobcov elektriny, prevádzkovateľov distribučných sústav alebo susedných prenosových sústav.

Pri uvedených poruchách (E1 + E2) došlo k obmedzeniu dodávky elektriny v celkovej hodnote 53,61 MWh. Merná poruchovosť E2/100 km za uvedené obdobie dosiahla hodnotu 0,035 poruchy na 100 km vedenia, pričom nebola prekročená stanovená ročná merná poruchovosť 0,216 poruchy na 100 km vedenia.

Na všetkých elektrických vedeniach prenosovej sústavy a v ich ochranných pásmach sa vykonávali pravidelné pochôdzkové, lezecké a letecké prehliadky v zmysle *Poriadku preventívnych činností*. Zistené drobné nedostatky boli priebežne odstraňované vlastnými zamestnancami. V zimných mesiacoch prebiehalo kontinuálne sledovanie tvorby námrazy na vedeniach. Podľa potreby bol priebežne odstraňovaný nebezpečný porast v ochranných pásmach.

Na vybraných vedeniach boli preventívne vymenené izolátorové závesy s cieľom predísť havarijným stavom následkom prípadnej mechanickej, resp. elektromechanickej deštrukcie izolátorov a následného pádu fázových vodičov na zem.

Na viacerých vedeniach boli v priebehu roku vykonané plánované opravy oceľovej konštrukcie stožiarov, obnova pôvodných náterov, opravy základov a uzemnení stožiarov.

V predchádzajúcich obdobiach boli zaznamenané viaceré poruchy, ktorých spoločnou príčinou bolo znečistenie izolátorových závesov exkrementmi vtákov. Ako pilotný projekt bola na 400 kV vedení V493 Horná Ždaňa – Sučany vykonaná úprava vybraných nosných stožiarov tak, aby sa zabránilo dosadaniu vtákov nad izolátorové závesy. Tento pilotný projekt bol realizovaný ešte pred obdobím zvýšenej aktivity vtáctva. O jeho úspešnosti svedčí fakt, že v dotknutej oblasti nebola od tohto času zaznamenaná žiadna prechodná porucha.

Okrem súboru stavieb súvisiacich s prechodom napájania elektrickej stanice (ďalej aj „ESt“) Medzibrod z 220 kV napäťovej úrovne na 400 kV patrili medzi najvýznamnejšie akcie rekonštrukcie ďalších elektrických staníc v súvislosti s prechodom na diaľkové riadenie. Ide najmä o ESt Veľký Ďur a Levice, ktoré sa blížia k svojmu záveru.

V roku 2013 bola tiež začatá rekonštrukcia ESt Stupava inštaláciou nového transformátora 400/110 kV, čím sa významnou mierou stabilizovalo zásobovanie hlavného mesta SR najmä v súvislosti s rastúcim zaťažením v letných obdobiach. Takisto sa začala výstavba novej transformácie 400/110 kV Voľa.

Údržba elektrických zariadení veľmi vysokého napätia (ďalej „vvn“) a zvlášť vysokého napätia (ďalej „zvn“) v elektrických staciach sa uskutočňovala podľa schváleného vypínacieho plánu zostavenom v spolupráci s Dispečingom SEPS a podľa *Poriadku preventívnych činností na rok 2013* prevažne dodávateľským spôsobom.

V roku 2013 boli realizované v elektrických staciach okrem pravidelnej údržbovej činnosti aj ďalšie práce súvisiace s odstraňovaním zdrojov možných porúch a nedostatkov v technológii alebo v stavebných častiach, ktoré by v budúcnosti mohli zapríčiniť vážne prevádzkové stavy.

Z množstva akcií je vhodné spomenúť väčšie opravy technologických celkov, napr. opravu rozvádzacích vlastnej spotreby v ESt Horná Ždaňa, opravu terciárnych priechodiek transformátorov T401 a T402 v ESt Liptovská Mara a tiež výmenu zvodičov prepäťia pre T403 v ESt Rimavská Sobota.

V roku 2013 bolo zaznamenaných 58 pôsobení ochrán a automatík. Z toho bolo na 400 kV vedeniach 26 pôsobení a na 220 kV vedeniach 24 pôsobení. Pôsobenie ochrán na transformátoroch zvn/vvn bolo zaznamenané v ôsmich prípadoch. V porovnaní s rovnakým obdobím roku 2012 je to pokles o 20 pôsobení ochrán.

TAB.: PREHĽAD O ČINNOSTI OCHRÁN A SIEŤOVÝCH AUTOMATÍK

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
<b>Počet pôsobení ochrán s vypnutím</b>	47	60	105	71	94	124	67	66	78	58
<b>Počet pôsobení automatík opäťovného zapnutia</b>	26	47	86	41	67	100	60	51	64	41
<b>Percento úspešnosti automatík opäťovného zapnutia</b>	46,1	89,3	61,6	95,1	98,5	87	88,3	84,3	82,8	97,5

## Diagnostika

V roku 2013 boli na zariadeniach prenosovej sústavy SEPS vykonané všetky diagnostické merania vyplývajúce z plánu diagnostických činností a plánu preventívnych činností. Na sledovanie technického stavu zariadení v majetku SEPS slúži aj on-line monitorovací systém inštalovaný priamo na výkonových transformátoroch. Systémový prístup v oblasti diagnostiky zariadení prevádzkovateľa prenosovej sústavy zamedzil vážnej havárii transformátora T401 Bošáca poškodením transformátorových priechodiek 400 kV a transformátorov T401 Lemešany, T401 Sučany, u ktorých boli zistené nevyhovujúce zvodiče prepätií. Medzi výzvy v oblasti diagnostiky v roku 2013 patril najmä nový poznatok ohľadom degradácie transformátorového oleja korozívnou sírou, ktorá bola zistená u niektorých transformátorov. V tejto oblasti boli prijaté opatrenia na elimináciu degradácie izolačného stavu transformátorov v majetku SEPS.

Na vybraných vedeniach 400 kV, 220 kV a 110 kV sa vykonali plánované letecké vizuálne prehliadky a termovízne merania, ako i termovízne merania rozvodní. Zistené závady z tejto činnosti sa priebežne odstraňovali podľa ich závažnosti a možností uvoľňovania zariadení s diagnostikovanými závadami.

## Telekomunikácie, informatika a automatizovaný systém zberu dát

Trvale bola zabezpečovaná spoľahlivá prevádzka telekomunikačných sietí a zariadení, ako aj spravovaných systémov informačných technológií (ďalej aj „IT“).

Boli zriadené požadované telekomunikačné služby, ako aj realizované rekonfigurácie informačných systémov podľa požiadaviek užívateľov.

V prvom polroku 2013 bolo v spolupráci s poľským prevádzkovateľom prenosovej sústavy PSE realizované prepojenie systémov synchrónnej digitálnej hierarchie SEPS a PSE medzi ESt Lemešany (SR) a ESt Krosno (Poľsko).

Pre zlepšenie chránenia cezhraničného vedenia V404 Varín – Nošovice bolo po dohode s českým prevádzkovateľom prenosovej sústavy ČEPS v decembri 2013 inštalované nové zariadenie na prenos signálov ochrán.

Priebežne boli inovované zastarané informačné technológie, ako aj implementované nové riešenia pre centralizovanú správu IT.

Pre zabezpečenie vyššej bezpečnosti IT bol implementovaný systém kontroly prístupov a oprávnení.

Odbor správy automatizovaného systému zberu dát (ďalej aj „ASZD“) v roku 2013 svojou činnosťou zabezpečoval spoľahlivý chod systému obchodného merania, t. j. od meracích súprav obchodného merania v objektoch SEPS, výrobcov a priamych odberateľov pripojených do prenosovej sústavy cez priebežný zber údajov z týchto objektov do centrál ASZD SEPS až po ich spracovanie v informačnom systéme obchodného merania.

Na základe spracovaných údajov z fakturačného merania boli v roku 2013 informačným systémom obchodného merania fakturované hlavné obchodné činnosti SEPS – poplatky za prenos elektriny prenosovou sústavou, poplatky za straty pri prenose, poplatky za systémové služby, poplatky za prevádzkovanie systému, ako aj generované údaje podľa požiadaviek legislatívy organizátorovi krátkodobého trhu s elektrinou (OKTE, a.s.).

V uplynulom roku na základe meniacej sa legislatívy (energetického zákona, pravidiel trhu a vyhlášky ÚRSO č. 3/2013) bolo nutné zabezpečiť upgrade informačného systému obchodného merania v zmysle zmenených legislatívnych požiadaviek.

# TRANSMISSION SYSTEM OPERATION

The transmission system operation was smooth and reliable in 2013.

In the period concerned, there were 15 failure disconnections of the transmission system equipment owned by SEPS registered of which 14 were failure disconnections of E1 type without the equipment damage and only 1 was of E2 type with the equipment damage (220kV line V285 Lemešany – Voľa due to tearing of the single insulation suspender LS 75/25 on tower No. 146 and by falling of the wire on the ground).

Further seven failure disconnections on the transmission system equipment were registered on the part of direct customers, electricity producers, distribution system operators or neighbouring system operators.

Overall, the failures (E1 + E2) resulted in the restricted electricity supply amounting to 53.61MWh. The specific failure rate of E2/100km for the aforementioned period reached the value of 0.035 of failure per 100km of the line while not exceeding the planned annual specific failure rate of 0.216 of the failure per 100km of the line.

Regular walk-about, climbing, and aerial inspections were carried out on all transmission system power lines and in their protective zones pursuant to the *Preventive Action Rules*. The detected small shortcomings were eliminated from time to time by own employees. The continuous monitoring of icing formation on the lines was performed in winter months. The dangerous stand in protective zones was removed from time to time, as necessary.

Insulator suspensions were replaced on the selected lines as a part of prevention in order to prevent emergency conditions due to eventual mechanical or electromechanical destruction of insulators and subsequent falling of phase conductors on the ground.

The planned repairs of steel structure of poles, repairs of foundations and pole earthing were carried out on several lines in the course of the year.

In the previous periods several failures were detected with a common cause consisting in contamination of insulator suspensions by bird dirt. As a pilot project an adjustment of the selected load-bearing poles was performed on the 400kV line V493 Horná Ždaňa – Sučany in order to prevent sitting of birds above the insulator suspensions. This pilot project was implemented even before the period of the increased activity of birds. Its success is confirmed also by the fact that no temporary failure has been recorded in the concerned area since then.

Apart from the package of constructions related to transition of the Medzibrod substation (hereinafter referred to as "ESt") supply from 220kV voltage level to the 400kV voltage level, the most significant events included reconstructions of further substations regarding transition to remote control. It is especially ESt Veľký Ďur and Levice which are approaching their completion.

In 2013, reconstruction of ESt Stupava commenced by installation of a new transformer 400/110kV, thus significantly stabilizing supply of the capital of the SR especially in regard to the growing load in summer periods. Construction of new transformation 400/110kV Voľa was also launched.

Maintenance of very high voltage (hereinafter referred to as „VHV“) and ultra high voltage (hereinafter referred to as „UHV“) electric equipment in substations was performed according to the approved tripping plan prepared in cooperation with the SEPS Dispatching and according to the *Preventive Action Rules for y. 2013* mostly via outsourcing.

In 2013, apart from regular maintenance activities also other works related to removal of sources of possible failures and imperfections in technology or building parts which could cause serious operation conditions were implemented in substations.

Out of many events it is necessary to mention bigger repairs of technological wholes, e.g. repair of switchboards of own consumption in ESt Horná Ždaňa, repair of tertiary bushings of T401 and T402 transformers in ESt Liptovská Mara and also replacement of surge voltage protectors for T403 in ESt Rimavská Sobota.

In 2013, there were 58 actuations of protection and automatics registered of which 26 actuations were on 400kV lines and 24 actuations were on 220kV lines. Protection actuated 8 times on UHV/UHV transformers. Compared to the identical period of y. 2012, it is drop by 20 actuated protections.

TABLE. OVERVIEW OF OPERATION OF PROTECTIONS AND NETWORK AUTOMATICS

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
<b>Number of protection actuations with tripping</b>	47	60	105	71	94	124	67	66	78	58
<b>Number of automatic reclosing actuations</b>	26	47	86	41	67	100	60	51	64	41
<b>Automatic reclosing success rate percentage</b>	46.1	89.3	61.6	95.1	98.5	87	88.3	84.3	82.8	97.5

## Diagnostics

In 2013, all diagnostic measurements under the Diagnostic and Preventive Action Plan were carried out on the SEPS transmission system equipment. The technical condition of equipment belonging to the SEPS property is being controlled also by the on-line monitoring system installed directly on power transformers. The systemic approach in the field of diagnostics of the transmission system operator equipment prevented a serious accident of the T401 transformer Bošáca due to damage of transformer bushings 400kV and transformers T401 Lemešany, T401 Sučany with which unsatisfactory surge voltage protectors were found out. The challenges in the field of diagnostics in 2013 included especially new knowledge regarding degradation of transformer oil using corrosive sulphur detected with some transformers. In this area the measures for elimination of degradation of the insulation condition of transformers owned by SEPS were adopted.

All scheduled aerial visual inspections and thermovision measurements as well as thermovision measurements of substations were carried out on 400kV, 220kV, and 110kV lines. The detected defects from this activity were eliminated from time to time according to their severity and possibilities of equipment release with the diagnosed defects.

**Telecommunications, Informatics and Data Collection Automated System**

A reliable operation of the telecommunication networks and equipment as well as administrated systems of information technologies (hereinafter referred to as "IT") was provided on permanent basis.

According to the user requirements, the required telecommunication services as well as implemented reconfigurations of information systems were established.

In the first half of 2013, in cooperation with the Polish transmission system operator PSE, an interconnection of the synchronous digital hierarchy systems of SEPS and PSE between ESt Lemešany (SR) and ESt Krosno (Poland) was implemented.

In order to improve protection of cross-border line V404 Varín – Nošovice, new equipment for transmission of protection signals was installed after agreement with the Czech transmission system operator ČEPS in December 2013.

Obsolete information technologies were innovated from time to time and new solutions for IT centralized administration were implemented.

In order to ensure higher IT safety, a system for control of accesses and authorizations was implemented.

In 2013, the Automated System for Data Collection Administration Department (hereinafter referred to as "ASZD") provided for a reliable operation of business metering, i.e. from the business metering sets in the SEPS objects, producers, and direct customers connected to the transmission system through interim data collection from these objects into the SEPS ASZD central office up to their processing in the information system for business measurement.

Based on the data processed from the invoice metering, the business metering information system invoiced the main business activities of SEPS in 2013 – fees for electricity transmission via the transmission system, transmission loss charges, fees for the system services, fees for the system operation along with the generated data according to the legislation requirements to the short-term electricity market organizer (OKTE, a.s.).

In the past year, based on the changing legislation (Energy Act, market rules and RONI Decree No. 3/2013) it was necessary to ensure the upgrade of the business metering information system pursuant to the changed legislation requirements.





# Riadenie elektrizačnej sústavy Power System Management

# RIADENIE ELEKTRIZAČNEJ SÚSTAVY

Elektrizačná sústava Slovenskej republiky (ďalej aj „ES SR“) pracovala v roku 2013 paralelne v rámci prepojenej európskej sústavy ENTSO-E. Prevádzka ES SR bola spoľahlivá, všetky rozhodujúce kritériá a odporúčania ENTSO-E v primárnej i sekundárnej regulácii, v riadení napäťia a regulácii salda cezhraničných prenosov boli splnené.

## Automatizovaný systém dispečerského riadenia – ASDR

Prevádzka zariadení ASDR na elektrických staniciach SEPS a na pracovisku dispečingu prevádzkovateľa prenosovej sústavy v Žiline (ďalej aj „SED“) bola v roku 2013 spoločná a bezpečná, nedošlo k žiadnej strate informácií narušujúcej riadenie elektrizačnej sústavy SR v reálnom čase.

V oblasti výmeny dát so zahraničnými partnermi sme pokračovali v rozširovaní objemu dát so susednými prevádzkovateľmi (vyvolanými rekonštrukciami ich vlastných objektov) prenosových sústav prostredníctvom elektronickej diaľnice ENTSO-E. V rámci nášho uzla bola doplnená komunikačná linka s rýchlosťou 10 Mbit/s medzi SEPS a ČEPS.

Projekt eGCC medzi SEPS a ČEPS bol rozšírený o nového partnera – MAVIR. V súlade s rozšírením počtu partnerov boli do budovaného užívateľského rozhrania na monitoring, korekcie a vyhodnotenie.

Spoločnosť sa zapojila do medzinárodného projektu na posilnenie bezpečnosti sústav – EAS (The European Awareness System).

V roku 2013 sa uskutočnili výcviky dispečerov na dispečerskom tréningovom simulátore pre potreby zvyšovania kvality riadenia elektrizačnej sústavy SR. Pracovisko záložného dispečingu v Bratislave bolo databázovo udržiavané a priebežne testované dispečermi tak, aby mohlo plniť svoje hlavné funkcie. Zároveň sa pokračovalo s prípravou investičnej akcie „Inovácia riadiaceho a informačného systému SED“.

Počas celého roku pokračovali práce v rámci investičnej akcie „Integrácia podporných systémov SED“ a na základe detailnej špecifikácie dodávateľa bolo obstarané základné hardvérové a softvérové vybavenie. Následne prebehla migrácia manažérskeho energetického systému na nové hardvérové vybavenie. Projekt bude pokračovať v nasledujúcom roku integráciou ostatných podporných systémov do nového systému.

# POWER SYSTEM MANAGEMENT

The electricity system of the Slovak Republic (hereinafter referred to as ES of the SR) was operated in parallel within the interconnected European system ENTSO-E in 2013. The operation of the ES of the SR was reliable fulfilling all ENTSO-E key criteria and recommendations in primary and secondary regulation, voltage control, and cross-border balance regulation.

## **Supervisory Control Automated System – SCAS**

The operation of the SCAS equipment in the SEPS substations and in the Slovak Load Dispatching Office workplace in Žilina (hereinafter referred to as "SED") in 2013 was reliable and safe without any loss of information disturbing the electricity system of the SR real-time management.

In the field of the data exchange with foreign partners, we continued in extending the data volume with the neighbouring transmission system operators (due to reconstructions of their own facilities) via ENTSO-E electronic highway. Within our node the communication line with speed of 10 Mbit/s between SEPS and ČEPS was added.

The eGCC project between SEPS and ČEPS was extended by a new partner – MAVIR. In compliance with the extension of the number of partners the user interfaces for monitoring, corrections, and evaluation were completed.

The company took part in the international project for strengthening system safety – EAS (The European Awareness System).

In 2013, the trainings of dispatchers using the dispatcher training simulator were carried out to enhance the quality of the electricity system of the Slovak Republic management. The workplace of the backup dispatching in Bratislava was maintained from the database point of view and it was subject to interim testing by the dispatchers in order it could fulfil its main functions. Concurrently, the preparation of the investment project "CIS SED Innovation" continued.

In the course of the whole year the works within the investment project "Integration of SED Supportive Systems" continued and based on the detailed specification of the supplier the basic hardware and software equipment was procured. Subsequently, the managerial energy system migration to new hardware was performed. The project shall continue next year by integration of other supportive systems into a new system.



# Investície Investments

# INVESTÍCIE

V oblasti investícií bola v roku 2013 zabezpečovaná príprava a realizácia investičných projektov v rámci *Obchodného plánu a finančného rozpočtu SEPS na roky 2013 – 2017*. Z celkových plánovaných investičných prostriedkov 103 593-tisíc eur na rok 2013 bolo skutočne vyčerpaných 100 593-tisíc eur, čo predstavuje 97,10 %.

**GRAF 1: ŠTRUKTÚRA REALIZOVANÝCH INVESTIČNÝCH NÁKLADOV V ROKU 2013**



Jednou z hlavných investičných akcií v roku 2013 bola realizácia súboru stavieb Transformácia 400/100 kV Voľa, v rámci ktorého sú realizované stavby transformovna 400/110 kV Voľa a výstavba nového vedenia 2x400 kV medzi križovatkou vedení V409 a V071/072 a elektrickou stanicou Voľa. Realizáciou tohto súboru stavieb sa zabezpečí spoľahlivé zásobovanie nových priemyselných odberateľov elektriny v tomto regióne, a to hlavne oceliarne SSM, a. s.

Ďalšou významnou akciou v roku 2013 bola výstavba diaľkového riadenia a doplnenie druhého transformátora 400/110 kV s inštalovaným výkonom 350 MVA v elektrickej stanici Stupava. Tento investičný projekt výrazným spôsobom vylepšil bezpečnosť napájania hlavného mesta SR a jeho okolia.

Ku koncu roka 2013 boli ukončené práce na realizácii súboru stavieb Transformácia 400/110 kV Medzibrod, v rámci ktorého boli zrealizované stavby: rekonštrukcia transformovne 220/110 kV Medzibrod na napäťovú hladinu 400 kV, výstavba nového vedenia 2x400 kV pre transformovnu 400/110 kV Medzibrod a samotná transformácia 400/110 kV v elektrickej stanici Medzibrod. Realizáciou tohto súboru stavieb sa výrazne zvýšila bezpečnosť dodávky elektriny v uzlovej oblasti Medzibrod, ako aj kvalita dodávanej elektriny pre významného odberateľa Železiarne Podbrezová, a. s. Predmetný investičný projekt bol z veľkej časti financovaný z prostriedkov Medzinárodného fondu na podporu odstavenia JE Bohunice (ďalej „BIDSF“).

V roku 2013 pokračovali práce aj na realizácii stavby Diaľkové riadenie elektrickej stanice Veľký Ďur. Predmetom tejto stavby je komplexná rekonštrukcia tejto elektrickej stanice súvisiaca s pripojením nových blokov č. 3 a 4 jadrovej elektrárne Mochovce do prenosovej sústavy.

V rámci ďalšej rozsiahlej investície, ktorou je stavba Diaľkové riadenie elektrickej stanice Levice, bola okrem iného v roku 2013 zrealizovaná aj rekonštrukcia štyroch polí v tejto elektrickej stanici.

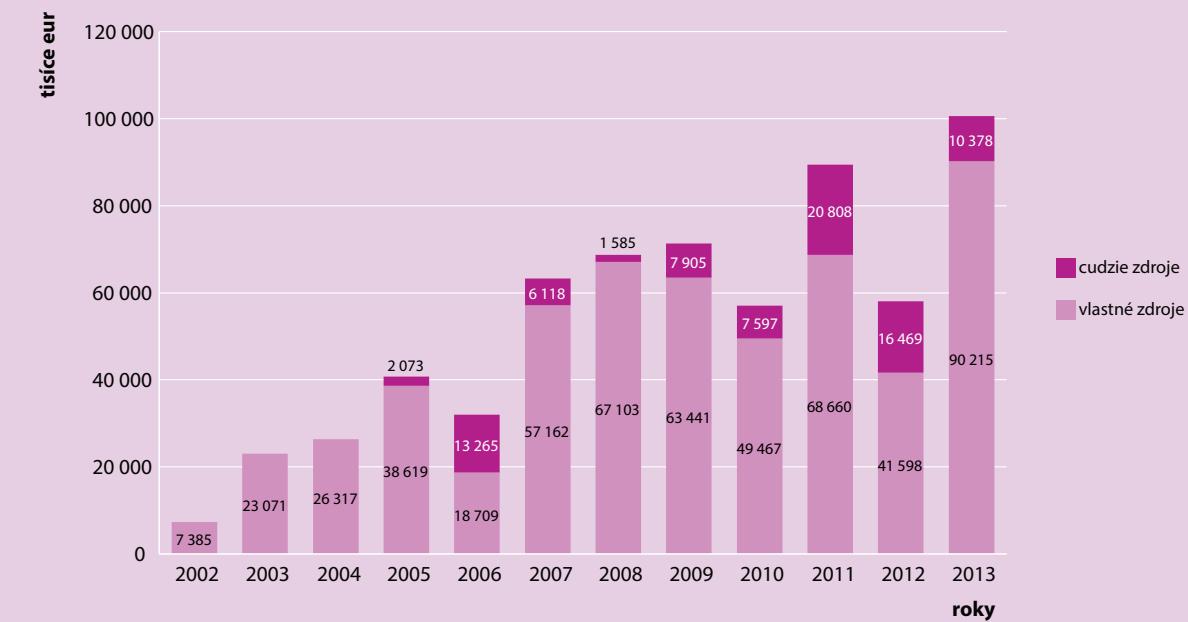
Tieto stavby patrili medzi objemovo najväčšie investičné akcie v roku 2013.

V oblasti výstavby elektrických vedení sa v roku 2013 zrealizovala výmena vodičov na vedení V449 Levice – Göd a ukončila sa rekonštrukcia vedenia V406 v úseku Sučany – Hubová.

V rámci obchodných a informačných systémov bol vykonalý nevyhnutný upgrade systému zberu dát z obchodných meraní, centrály zberu dát a upgrade firewallov. Ďalej sa pristúpilo k zvýšeniu bezpečnosti hardvéru v serverovniach vybudovaním diaľkového monitoringu rozvádzacích a doplnil sa existujúci systém meteostanic o šesť nových lokalít, čo slúži pre kvalifikovanú predikciu zaťaženia elektrizačnej sústavy.

Vývoj čerpania investičných prostriedkov v rokoch 2002 – 2013 je znázornený v grafe č. 2.

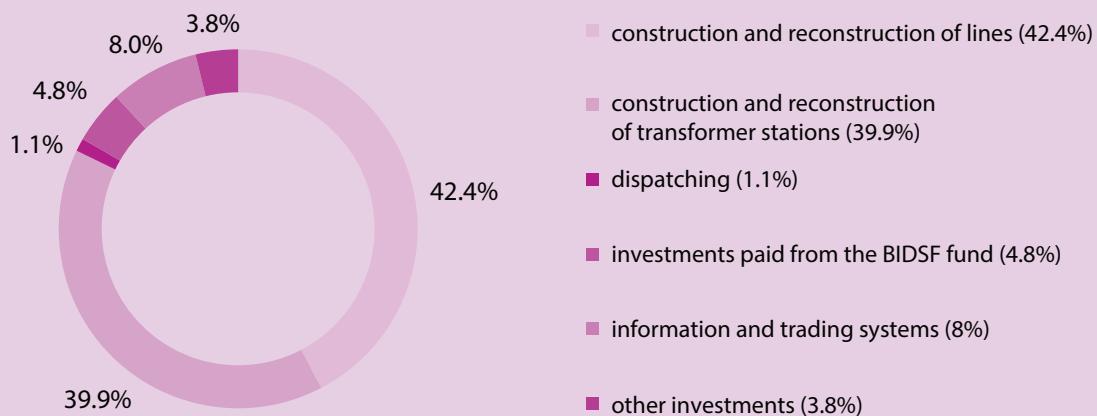
**GRAF 2: PREHĽAD ČERPANIA INVESTIČNÝCH NÁKLADOV V OBDOBÍ ROKOV 2002 – 2013**



# INVESTMENTS

As far as the investments are concerned, the preparation and implementation of investment projects within the *Business Plan and Financial Budget of SEPS for the Period 2013 – 2017* was carried out in 2013. Out of the total planned investments amounting to EUR 103,593 thousand for y. 2013, the actually used amount was EUR 100,593 thousand what means 97.1%.

**CHART 1: STRUCTURE OF THE INCURRED INVESTMENT COSTS IN 2013**



One of the main investment projects in 2013 included implementation of the group of constructions Transformation 400/110kV Voľa covering construction of Transformation 400/110kV Voľa and of a new line 2 x 400kV between the intersection of V409 a V071/072 lines and the Voľa substation. The implementation of this group of constructions shall provide for reliable supply for new industrial electricity customers in this region, in particular SSM, a. s. steelworks.

Further significant project in 2013 was construction of the remote control and supplementation of the second transformer 400/110kV with the installed capacity of 350MVA in the Stupava substation. This investment project enhanced the safety of supply for the Slovak capital and its surrounding significantly.

As at the end of 2013, the works on the implementation of the group of constructions Transformation 400/110kV Medzibrod were carried out covering reconstruction of the transformer substation 220/110kV Medzibrod to the voltage level of 400kV, construction of a new line 2 x 400kV for the transformer substation 400/110kV Medzibrod and transformation 400/110kV in the Medzibrod substation. The implementation of this group of constructions significantly improved safety of the electricity supply in the Medzibrod nodal area along with significant enhancement of quality of the electricity supplied to the important electricity consumer, Železiarne Podbrezová, a. s.. The respective investment project was prevailingly financed from the resources of the Bohunice International Decommissioning Support Fund (hereinafter referred to as "BIDSF").

The works on the construction of Remote control of the Velký Ďur substation continued in 2013. The subject-matter of this construction is complex reconstruction of this substation regarding connection of new units 3, 4 of the Mochovce nuclear power plant to the transmission system.

Within further huge investment which is construction Remote control of the Levice substation the reconstruction of four fields in this substation was carried out in 2013 among others.

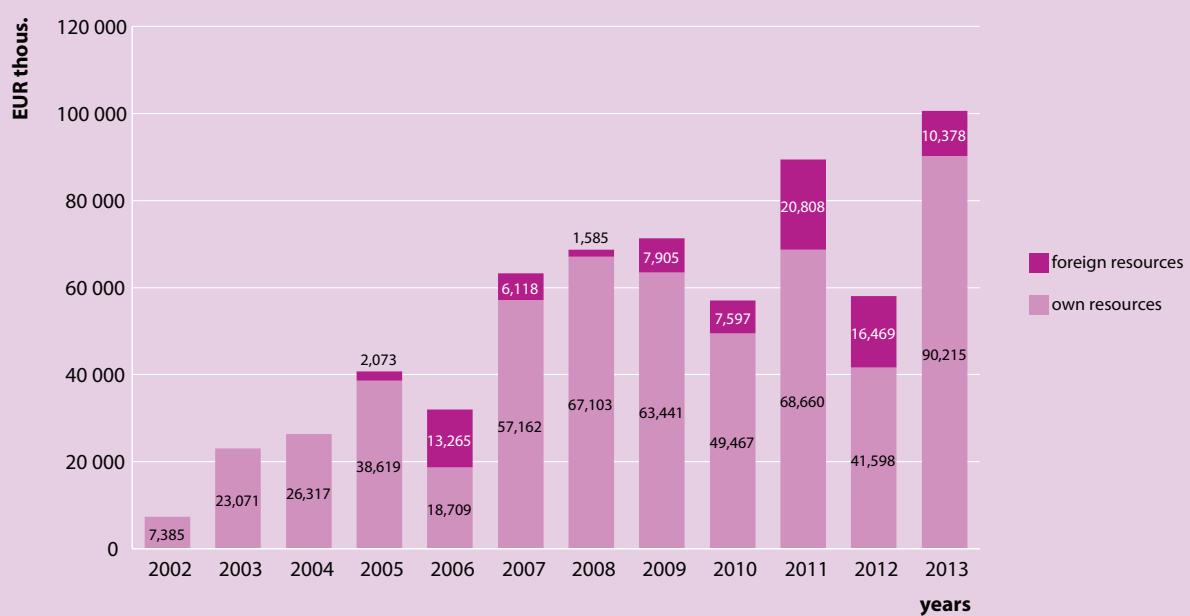
These constructions belonged among the biggest investment projects in 2013 as for volume.

In the field of line constructions the replacement of conductors on the line V449 Levice – Göd as well as reconstruction of the line V406 in the Sučany – Hubová section were implemented in 2013.

Within business and information systems an inevitable upgrade of the data collection system from business metering, data collection central office and firewall upgrade was performed. Moreover, hardware safety in server rooms was carried out by building remote monitoring of switchboards and the existing system of meteorological stations was expanded by six new locations serving for qualified prediction of the electricity system load.

Development of investment fund drawdown in the period 2002 – 2013 is demonstrated in Chart 2.

**CHART 2: OVERVIEW OF INVESTMENT COST DRAWDOWN IN THE PERIOD 2002 – 2013**







# Environmentálna politika Environmental Policy

# ENVIRONMENTÁLNA POLITIKA

SEPS v roku 2013 pokračovala vo svojom programe sústavného zlepšovania svojho environmentálneho správania.

Tento svoj cieľ deklarovala v *Politike integrovaného systému manažérstva*, ktorej súčasťou je aj environmentálna politika spoločnosti. Princípy environmentálnej politiky v uplynulom období spoločnosť napĺňala najmä:

- sledovaním záujmov životného prostredia (ďalej aj „ŽP“) pri investičných akciách spoločnosti a opravách a údržbe jestvujúcich zariadení,
- riadením a koordináciou činností v oblasti ŽP v zmysle požiadaviek všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany ŽP,
- preferovaním preventívnych opatrení pred následnými, teda vo vzťahu k ŽP prenášaním ľažiska činnosti z naprávania nežiaducích následkov na prevenciu príčin poškodzovania.

V prvom štvrtroku 2013 spoločnosť absolvovala externý recertifikačný audit ISM vo vybraných prevádzkach SEPS. Audit sa skončil úspešne bez zistenia nezhody 1. a 2. kategórie. Certifikačná firma v záverečnej správe poukázala v oblasti environmentu na päť príležitostí na zlepšenie a osem pozorovaní. Na pozorovania vedúci auditovaných útvarov vypracovali vyjadrenia zamerané na zlepšenie environmentálneho správania spoločnosti.

V rámci udržiavania a rozvíjania ISM spoločnosť vykonalá 15 interných auditov, ktoré preverili aj zhodu s požiadavkami normy ISO 14 001:2004. V záverečných hodnoteniaciach z auditov bolo prijaté jedno odporúčanie. Odbor environmentalistiky navýše vykonal deväť interných kontrol vo vybraných prevádzkach SEPS, ktoré boli zamerané na dodržiavanie právnych predpisov v oblasti ochrany životného prostredia. Na základe záverov kontrol bolo prijaté jedno nápravné opatrenie.

V oblasti životného prostredia bola v sledovanom období roku 2013 zabezpečovaná bežná prevádzka, t. j. zneškodnenie odpadov, dodávka pitnej a úžitkovej vody, servis vodných stavieb a súvisiacich zariadení.

V uvedenom období sa začali alebo realizovali nasledovné projekty a činnosti:

## Investičné akcie:

### - Ekologické stavby

- ESt Horná Ždaňa – sanácia zosuvu svahu,
- ESt Levice – vybudovanie čistiarne zaolejovaných vôd,
- ESt Stupava – rozšírenie havarijnej nádrže, dobudovanie olejovej a dažďovej kanalizácie, studne a vodovodu, splaškovej kanalizácie a žumpy v rámci investičného projektu Diaľkové riadenie a doplnenie T402 – kolaudačné konanie plánované v marci 2014,
- ESt Voľa – od roku 2013 prebieha výstavba novej čistiarne zaolejovaných vôd a olejovej kanalizácie v rámci investičného projektu Transformácia 400/110 kV.

## Prevádzkové akcie:

### - Menovité opravy

- ESt Levice – oprava záhytnej vane T401,
- ESt Stupava – oprava havarijnej nádrže (ďalej aj "HN").

### - Ostatné stavby súvisiace s ochranou ŽP

- ESt Križovany – oprava dažďovej kanalizácie a monitoringu v prečerpávacích nádržiach splaškovej kanalizácie,
- Est Bošáca – oprava vodovodu a dažďovej kanalizácie.

### - Skúšky tesnosti a kontroly technického stavu

- ESt Považská Bystrica – záhytná vaňa výkonového transformátora – rezerva,
- ESt Lemešany – záhytná nádrž T12, kanalizácia zaolejovaných vôd z T12 do HN, manipulačná plocha a zhromaždisko nebezpečného odpadu,
- ESt Senica – záhytné nádrže T201 vrátane kvapalinového uzáveru,
- ESt Križovany – záhytná vaňa stanovišťa rezervy,
- ESt Stupava – havarijná nádrž HN1.

## Revízia dokumentácie riadenia:

- Register environmentálnych aspektov,
- Register právnych predpisov a požiadaviek.

Pri dodržiavaní základných princípov environmentálnej politiky sa činnosť spoločnosti bude i naďalej zameriavať hlavne na tieto oblasti:

- výkon vlastnej nezávislej kontrolnej činnosti v oblasti ochrany ŽP,
- sledovanie záujmov ŽP pri investičných akciách spoločnosti a opravách a údržbe jestvujúcich zariadení, a to najmä:
  - minimalizovaním možnosti ohrozenia kvality podzemných a povrchových vôd opravou jestvujúcich záhytných vaní výkonových transformátorov na báze najnovších technológií s použitím vysokokvalitných izolačných materiálov,
  - využívaním vlastných čistiarní zaolejovaných vôd,
  - zlepšovaním údržby zariadení s obsahom nebezpečných látok,
  - znižovaním rizika náhodného znečistenia,
  - ochranou fauny a flóry,
- zabezpečovanie funkčnej vzájomnej komunikácie na internej aj externej úrovni.

# ENVIRONMENTAL POLICY

In 2013, SEPS continued in its programme of systematic enhancement of its environmental behaviour.

It declared this goal in the *Integrated Management System Policy* which includes also environmental policy of the company. The principles of the environmental policy in the past period were fulfilled by the company especially by:

- following the environmental interests with investment projects of the company and repairs and maintenance of the existing equipment,
- management and coordination of activities in the field of environment (hereinafter referred to as "ENV") pursuant to the requirements of the generally binding legal regulations concerning ENV protection,
- preferring preventive measures to subsequent ones, i.e. in regard to ENV by shifting the centre of activity from remedy of undesirable consequences to prevention of damage causes.

In the first quarter of 2013, the company conducted external recertification IMS audit in the selected SEPS locations. The audit was successfully completed without discovering non-conformities falling within 1st and 2nd category. In its final report, the certification company pointed out 5 opportunities for improvement and 8 observations in the field of environment. The heads of the audited units prepared opinions on observations aimed at enhancement of the company environmental behaviour.

Within IMS maintaining and development, the company conducted 15 internal audits which verified also the conformity with the requirements of the ISO 14 001:2004 standard. One recommendation was adopted in the final evaluations from the audits. Moreover, the environment department conducted 9 internal controls aimed at adherence to the legal regulations in the field of environment protection in the selected locations of SEPS. Based on the control conclusions one remedial measure was adopted.

In the course of the monitored period of y. 2013, the ordinary operation in the field of environment was provided for, i.e. waste disposal, drinking and service water supply, service of water structures and the related facilities.

The following projects and activities were launched or implemented in the respective period:

## Investment projects:

### - Ecological constructions

- ESt Horná Ždaňa – redevelopment of the slope sliding,
- ESt Levice – building of WWTP for oiled water,
- ESt Stupava – extension of the emergency tank, completion of the oil and storm water sewerage system, a well and water main, sanitary sewerage system and septic tank within the investment project Remote control and supplementation of T402 – occupancy certificate procedure planned in March 2014,
- ESt Voľa – from 2013 there is construction of a new WWTP for oil water and oil sewerage system within the investment project Transformation 400/110kV.

## Operational projects:

- Specified repairs
  - ESt Levice – repair of the detention tank T401,
  - ESt Stupava – repair of the emergency tank (ET).
- Other ENV protection related constructions
  - ESt Križovany – repair of storm water sewerage system and monitoring in re-pumping tanks of the sanitary sewerage system,
  - ESt Bošáca – repair of the water main and storm water sewerage system.
- Tightness tests and technical state checks
  - ESt Považská Bystrica – detention tank of power transformer – reserve,
  - ESt Lemešany – detention tank T12, oil water sewerage system from T12 to ET, handling area and hazardous waste collecting point,
  - ESt Senica – detention tanks T201 including hydraulic closure,
  - ESt Križovany – detention tank of the reserve location,
  - ESt Stupava – emergency tank ET1.

## Management documentation revision:

- Register of environmental aspects,
- Register of legal regulations and requirements.

Upon adhering to the fundamental principles of the environmental policy, the company activities shall continue in focusing on the following areas:

- performance of own independent audit activity in the field of ENV protection
- pursuing the ENV interests in the company investment projects and repairs and maintenance of the existing facilities, in particular by:
  - minimizing the possibility of endangering the ground and surface water quality by repair of the existing detention tanks of power transformers on the basis of the latest technologies using high-quality insulation materials,
  - using own oil water treatment plants,
  - enhancement of maintenance of facilities containing hazardous substances,
  - reduction of risk of random contamination,
  - fauna and flora protection,
- providing for functional mutual communication on both internal and external level.





Rozvoj spoločnosti  
Company Development

## ROZVOJ SPOLOČNOSTI

Rozvojová a investičná politika SEPS v roku 2013 vychádzala najmä z dlhodobého plánovania, ktoré je v podmienkach SEPS založené na pravidelnom spracovávaní Programu rozvoja SEPS. Rozvojové činnosti v roku 2013 vychádzali predovšetkým zo schváleného dokumentu *Program rozvoja SEPS na roky 2013 – 2022*. Išlo o naplnenie základných potrieb a cieľov spoločnosti SEPS v krátkodobom i dlhodobom horizonte najmä v nasledovných klúčových oblastiach:

- bezpečná a spoľahlivá prevádzka prenosovej sústavy SR s prihladnutím na environmentálne a ekonomicke aspekty,
- dispečerské riadenie elektrizačnej sústavy SR a zabezpečovanie vyrovnanej bilancie medzi spotrebou a výrobou elektriny v reálnom čase v súlade s podmienkami a odporúčaniami platných zásad medzinárodnej spolupráce a pravidiel priatých v rámci združenia prevádzkovateľov prenosových sústav ENTSO-E,
- zabezpečenie systémových a prenosových služieb,
- zabezpečovanie údržby, opráv, obnovy, rozvoja a výstavby zariadení prenosovej sústavy,
- koordinácia riadenia sústavy v rámci medzinárodne prepojených sústav, udržanie a posilňovanie kontaktov a spolupráce s ostatnými prevádzkovateľmi prepojených prenosových sústav.

SEPS vypracovala a následne predložila Ministerstvu hospodárstva SR a Úradu pre reguláciu sieťových odvetví dokument *Desaťročný plán rozvoja sústavy na obdobie rokov 2014 – 2023* obsahujúci účinné opatrenia na zaručenie primeranosti sústavy a bezpečnosti dodávok elektriny v súlade s požiadavkami zákona o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V roku 2013 boli spracované viaceré požiadavky na investovanie, okrem iného aj pre nasledovné dôležité investičné projekty:

- Diaľkové riadenie a výmena transformátora T404 v elektrickej stanici Podunajské Biskupice,
- Výmena transformátora T401 v elektrickej stanici Moldava,
- Transformácia 400/110 kV v elektrickej stanici Bystričany – 1. časť súboru stavieb (na tento súbor stavieb získala SEPS finančný príspevok z fondu BIDSF).

Pokračuje aktívna spolupráca s jednotlivými dotknutými prevádzkovateľmi distribučných sústav pri riešení budúcnosti transformačných väzieb 220 kV/DS v prenosovej sústave Slovenska.

V rokovaniach o posilnení prenosovej kapacity na cezhraničnom profile Slovensko – Maďarsko s prevádzkovateľom maďarskej prenosovej sústavy (MAVIR) bol dosiahnutý určitý progres pri príprave výstavby nových 400 kV prenosových vedení v oblasti Gabčíkova a Rimavskej Soboty smerom na Maďarsko. Rokovania sú vo fáze prípravy zmluvy o spoločnom postupe pri definovaní miesta prechodu oboch spomínaných vedení štátnej hranicou SR – Maďarsko.

SEPS sa v rámci združenia ENTSO-E aktívne podieľala na spracovaní dokumentu *Ten Year Network Development Plan 2012*. Ak je investičný projekt prevádzkovateľa prenosovej sústavy zaradený a opísaný v tomto dokumente ako projekt celoeurópskeho významu, spĺňa základné predpoklady na to, aby mohol byť zaradený aj do celoeurópskeho zoznamu projektov spoločného významu (tzv. PCI projekty v oblasti elektroenergetiky). Na tvorbe tohto zoznamu pre región strednej Európy sa SEPS aktívne podieľala v spolupráci s Ministerstvom hospodárstva SR v pozícii obhajcu významu a dôležitosťi projektov SR zaradených na zoznam PCI. Prvým z týchto projektov SR je súbor vedení do Maďarska podľa predchádzajúceho odseku vrátane vedenia 2x400 kV Gabčíkovo – Veľký Ďur (predpokladaný časový horizont realizácie okolo roku 2018) a druhým projektom je nové 400 kV vedenie do Maďarska z elektrickej stanice Veľké Kapušany vrátane zdvojenia vedenia V409 Lemešany – Veľké Kapušany (predpokladaný časový horizont realizácie po roku 2022).

# COMPANY DEVELOPMENT

The development and investment policy of SEPS in 2013 stemmed especially from the long-term planning which is in SEPS conditions based on regular processing of the SEPS Development Programme. The development activities in 2013 stemmed especially from the approved document *2013 – 2022 Development Programme of SEPS*. It included fulfilment of the basic needs and targets of SEPS in the short-term and long-term horizon, in particular, in the following key areas:

- safe and reliable operation of the transmission system of the Slovak Republic with regard to environmental and economic aspects,
- dispatcher control of the electricity system of the Slovak Republic and provision of the even balance between electricity consumption and production in real time in compliance with the conditions and recommendations of the applicable principles for the international cooperation and the rules adopted within the association of the transmission system operators of ENTSO-E,
- provision of system and transmission services,
- provision of maintenance, repairs, renewal, development, and construction of the transmission system facilities,
- coordination of the system control within the connected systems on international basis, keeping and strengthening contacts and cooperation with other operators of the interconnected transmission systems.

SEPS prepared and subsequently submitted the document *2014 – 2023 Ten-Year Plan of the System Development* containing efficient measures to ensure the system adequacy and safety of electricity supply in compliance with the requirements of the Energy Act and on amendment and supplementation of certain acts as amended to the Ministry of Economy of the Slovak Republic and to the Regulatory Office for Network Industries.

In 2013, several requirements for investments were processed including the following important investment projects:

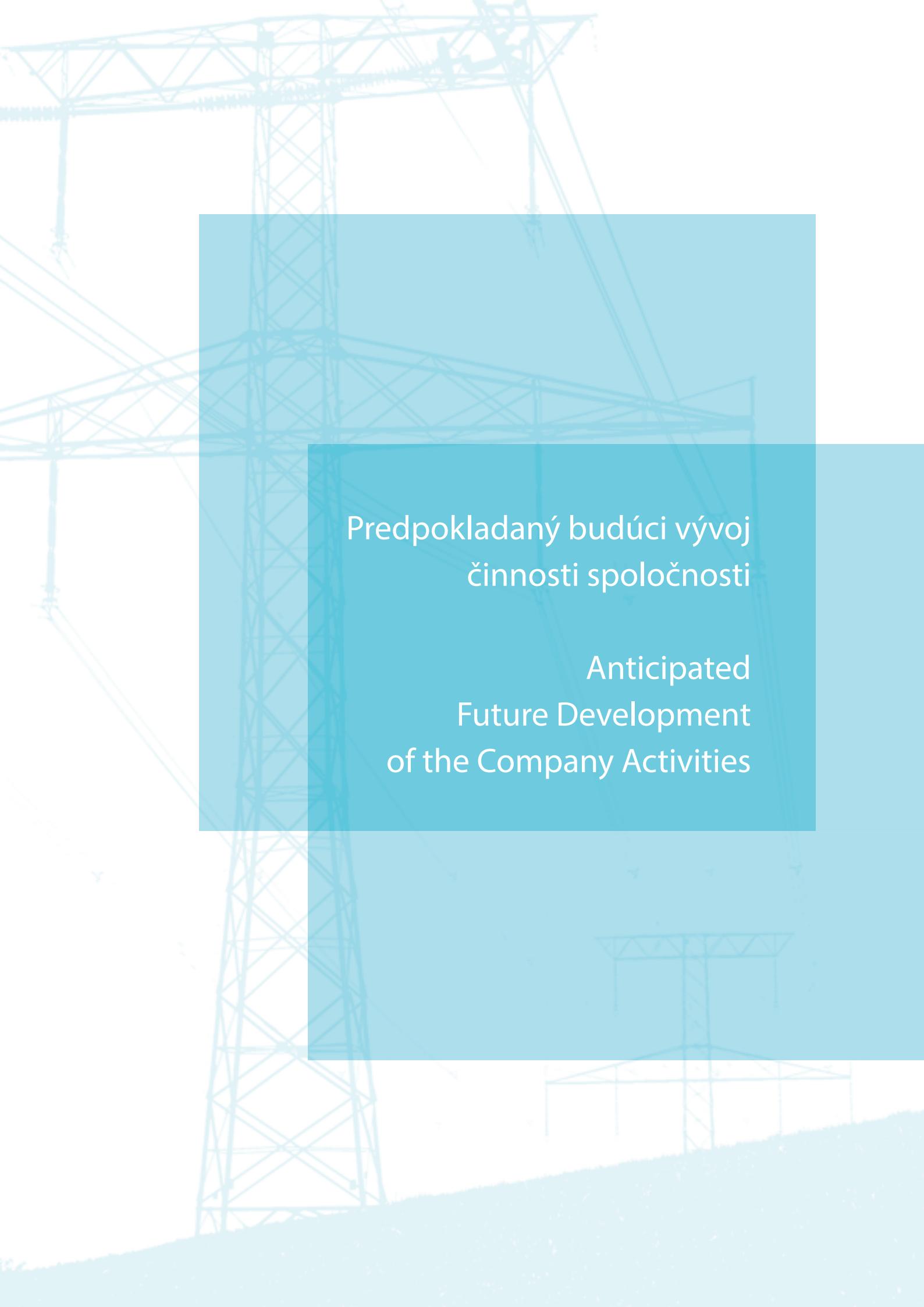
- Remote control and replacement of the transformer T404 in the Podunajské Biskupice substation,
- Replacement of the transformer T401 in the Moldava substation,
- Transformation 400/110kV in the Bystričany substation – 1st part of the group of constructions (SEPS received the financial contribution for this group of constructions from the BIDSF fund).

Active cooperation with individual respective distribution system operators concerning dealing with the future of transformation relations 220 kV/DS in the Slovak transmission system (hereinafter referred to as "TS of the SR") continues.

There was certain progress achieved in the negotiations with the Hungarian transmission system operator (MAVIR) concerning strengthening the transmission capacity on the Slovakia – Hungary cross-border profile upon preparation of construction of new 400kV transmission lines in the area of Gabčíkovo and Rimavská Sobota in the direction to Hungary. The negotiations are in the phase of preparation of the contract on joint procedure upon defining the crossing point for both mentioned lines on the Slovak – Hungarian state border.

Within ENTSO-E association, SEPS took an active part in processing the document *2012 Ten-Year Network Development Plan*. If the investment project of the transmission system operator is included and described in this document as a project of European-wide significance, it meets the basic assumptions to be included in the European-wide list of projects of common interest (so called PCI projects in the electric power engineering field). In cooperation with the Ministry of Economy of the Slovak Republic, SEPS took an active part in the preparation of this list for the Central European region in the position of the defender of the significance and importance of the SR projects included in the PCI list. The first from these SR projects is a set of lines leading to Hungary according to the previous paragraph including the line 2x400kV Gabčíkovo – Veľký Ďur (with y. 2018 as the assumed time horizon of the implementation) and the other project is a new line 400kV leading to Hungary from the Veľké Kapušany substation including doubling the line V409 Lemešany – Veľké Kapušany (assumed implementation time horizon - after y. 2022).





Predpokladaný budúci vývoj  
činnosti spoločnosti

Anticipated  
Future Development  
of the Company Activities

## PREDPOKLADANÝ BUDÚCI VÝVOJ ČINNOSTI SPOLOČNOSTI

SEPS je vlastníkom a prevádzkovateľom elektrizačnej prenosovej sústavy SR a vykonáva dispečerské riadenie elektrizačnej sústavy SR. Spoločnosť je prirodzeným monopolom, ktorého činnosť je vymedzená zákonom č. 251/2012 o energetike v znení neskorších predpisov a zákonom č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Hlavná činnosť spoločnosti bude aj v budúcnosti zachovaná v tom rozsahu ako v roku 2013, t. j. aj v budúcnosti bude vykonávať prevádzkovanie prenosovej sústavy SR, prenos elektriny, krytie strát v prenosovej sústave, riadenie elektrizačnej sústavy SR prostredníctvom poskytovania systémových služieb a výber efektívnej sadzby od priamo pripojených odberateľov na krytie odvodov pre Národný jadrový fond.

Výber poplatkov za systémové služby a výber poplatkov za prevádzkovanie systému od priamo pripojených odberateľov a rozhodnutiami ÚRSO určených obchodných partnerov, ktorý spoločnosť realizovala do konca roka 2013, prešiel v zmysle zákona o energetike od 1. 1. 2014 na dcérsku spoločnosť OKTE, a. s., ktorá začala vykonávať funkciu centrálnej fakturácie. OKTE, a. s., následne uhrádza systémové služby SEPS vo výške, ktorú OKTE, a. s., fakturuje svojim obchodným partnerom (subjektom zúčtovania). Finančné prostriedky za prevádzkovanie systému, ktoré v roku 2013 vyberala SEPS od priamo pripojených odberateľov a redistribuovala ich v zmysle príslušných rozhodnutí ÚRSO určeným subjektom, redistribuuje od roku 2014 OKTE, a. s.

Táto zmena vo výbere časti regulovaných poplatkov nemá na hlavnú činnosť spoločnosti ani jej hospodárenie žiadny podstatný vplyv.

SEPS bude aj v budúcich obdobiach obnovovať a rozvíjať elektrizačnú prenosovú sústavu SR tak, aby boli zachované bezpečnosť a spoľahlivosť dodávky elektriny, posilňovať cezhraničné prepojenia s okolitými prenosovými sústavami, pripájať nových dodávateľov a odberateľov do prenosovej sústavy, rozvíjať medzinárodnú spoluprácu, podporovať prepájanie národných trhov s elektrinou tak, aby ostala spoľahlivým a stabilným subjektom na trhu s elektrinou v stredoeurópskom priestore.

## ANTICIPATED FUTURE DEVELOPMENT OF THE COMPANY ACTIVITIES

SEPS is the owner and operator of the electricity transmission system of the Slovak Republic and it performs dispatcher management of the electricity system of the Slovak Republic. The company is a natural monopoly whose activity is laid down by Act No. 251/2012 on Power Engineering as amended and by Act No. 250/2012 Coll. on Regulation in Network Industries as amended.

The company main activity shall be preserved also in the future in the extent as in 2013, i.e. it shall carry out the operation of the transmission system of the Slovak Republic, electricity transmission, loss coverage in the transmission system, management of the electricity system of the Slovak Republic via the system services and collection of the efficient rate from the directly connected consumers to cover the levies to the National Nuclear Fund.

Collection of fees for the system services and collection of fees for the system operation from the directly connected consumers and the determined business partners pursuant to the RONI decisions implemented by the company by the end of 2013, was from 1 January 2014, pursuant to the Energy Act passed to the OKTE, a. s., subsidiary which commenced to perform the function of central invoicing. Subsequently, OKTE, a. s., pays for the SEPS system services in the amount invoiced by OKTE, a. s., to its business partners (accounting entities). The funds for the system operation collected in 2013 by SEPS from the directly connected consumers and redistributed by SEPS pursuant to the respective RONI decisions to the determined entities shall be re-distributed from y. 2014 by OKTE, a. s.

This change in collection of a part of the regulated fees shall have no substantial impact on the company core activities or its economy.

In the future, SEPS, a. s., shall perform renewals and development of the electricity transmission system of the Slovak Republic in order to maintain safety and reliability of electricity supply, to strengthen cross-border interconnections with the neighbouring transmission systems, to connect new suppliers and customers to the transmission system, to develop international cooperation, to support coupling of national markets in electricity in order it may continue to be a reliable and stable entity on the market in electricity in the Central European region.



# Medzinárodná spolupráca International Cooperation



# MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA

Aktivity spoločnosti v oblasti medzinárodnej spolupráce boli strategicky zamerané na:

- aktívne podieľanie sa na tvorbe energetickej politiky a legislatívy EÚ prostredníctvom profesijných medzinárodných organizácií,
- monitorovanie a spoluprácu pri tvorbe sieťových predpisov ENTSO-E, ktoré predstavujú jeden z najvýraznejších nástrojov EÚ pri budovaní jednotného trhu s elektrinou,
- vstupovať do rozhodovacieho procesu na úrovni regiónu stredovýchodnej Európy smerujúceho k zavedeniu cieľového modelu európskeho trhu s elektrinou,
- organizačne zabezpečovať stretnutia pracovných skupín medzinárodných organizácií na Slovensku.

## Energetická politika a legislatíva EÚ

Naša spoločnosť venuje maximálnu pozornosť predpisom a opatreniam úzko súvisiacim s transparentnosťou, ktorá patrí medzi základné atribúty spoločnosti. Sú to predovšetkým:

- Nariadenie (EÚ) č. 1227/2011 z 25. 10. 2011 o integrite a transparentnosti informácií na veľkoobchodnom trhu s energiami (REMIT) a s ním súvisiace tzv. Implementačné akty,
- Nariadenie (EÚ) č. 543/2013 zo 14. 6. 2013 o predkladaní a uverejňovaní údajov na trhoch s elektrickou energiou, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k Nariadeniu (ES) č. 714/2009 o podmienkach prístupu do sústavy pre cezhraničné výmeny elektriny.

Na účel zabezpečenia realizácie povinností vyplývajúcich z uvedených nariadení bol vytvorený projektový tím, ktorý spolupracuje s odborníkmi z Ministerstva hospodárstva SR, z Ministerstva financií SR a z Úradu pre reguláciu sieťových odvetví SR.

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., je aktívne zastúpená v riadiacich aj pracovných štruktúrach Európskej siete prevádzkovateľov prenosových sústav (ENTSO-E) so sídlom v Bruseli, prostredníctvom vymenovaných zástupcov spoločnosti.

V priebehu roka 2013 naša spoločnosť o. i. podpísala s ENTSO-E Zmluvu o poskytovaní a výmene technických údajov v reálnom čase za účelom prevádzkového plánovania, prevádzky a analýzy prenosovej sústavy. Súčasťou zmluvy je aj výmena údajov týkajúcich sa varovného systému EAS.

Jednou z nosných úloh ENTSO-E je tvorba energetickej legislatívy, tzv. sieťových predpisov, ktoré tvoria jeden zo základných nástrojov vytvárania jednotného trhu s elektrinou v Európe. Konkrétnie ide o deväť predpisov:

- NC RfG – Požiadavky na pripojenie do sústavy pre všetkých výrobcov/Requirements for Generators
  - NC DCC – Pripájanie odberateľov/Demand Connection Code
  - NC CACM – Pridelenie kapacity a riadenie preťaženia/Capacity Allocation and Congestion Management
- Uvedené tri návrhy boli ku koncu roku 2013 v procese komitológie.

Ďalej uvedené návrhy sú vo vysokom štádiu rozpracovania:

- NC HVDC – Vysokonapäťové prepojenia jednosmerným prúdom/High Voltage Direct Current
- NC OS – Prevádzková bezpečnosť/Operational Security
- NC OPS – Prevádzkové plánovanie a scheduling/Operational Planning and Scheduling
- NC LFC&R – Riadenie činného výkonu frekvencie a výkonových rezerv/Load Frequency Control and Reserves
- NC FCA – Pridelenie dlhodobých kapacít/Forward Capacity Allocation
- NC EB – Udržovanie výkonovej rovnováhy/Electricity Balancing

Naša spoločnosť patrí, čo sa týka veľkosti aj výkonov, k tým menším v Európe a tomu zodpovedá aj množstvo zdrojov, ktoré možno uvoľniť na skúmanie predkladaných návrhov sieťových predpisov. Uplatňujeme preto selektívny prístup, podľa kritérií potenciálnych dopadov na prenosovú sústavu a finančných nákladov na implementáciu jednotlivých predpisov. Tým sa darí udržiavať si prehľad o vývoji textov všetkých návrhov sieťových predpisov a interne vyhodnocovať a pripomienkovať len tie najdôležitejšie. V závažných prípadoch sa názory koordinujú aj v rámci prevádzkovateľov prenosových sústav krajín Višegrádskej skupiny a prostredníctvom Ministerstva hospodárstva SR aj na zasadnutiach Cezhraničnej komisie.

## Región stredovýchodnej Európy

Región stredovýchodnej Európy tvorí osem prevádzkovateľov prenosovej sústavy (ďalej aj „PPS“) zo siedmich štátov EÚ. Splnomocnení predstaviteľia jednotlivých PPS sa pravidelne stretávajú na stretnutiach na vysokej úrovni a riešia postup integrácie trhu s elektrinou na úrovni regiónu s cieľom prispieť k zavedeniu cielového modelu integrácie vnútorného trhu s elektrinou v Európe.

Počas roka sa v rámci regiónu stredovýchodnej Európy riešili dve zásadné skutočnosti, ktoré zo svojej podstaty presahovali regionálny rámec. Konkrétnie išlo o nasledovné:

- vstup deviateho spoločníka, chorvátskeho prevádzkovateľa prenosovej sústavy HEP OPS, do spoločnej aukčnej kancelárie CAO GmbH a s tým súvisiace zmeny vo vlastníckej štruktúre kancelárie, v ktorej má SEPS 1/8 vlastnícky podiel,
- projekt spojenia CAO GmbH a Servisnej aukčnej spoločnosti na pridelovanie cezhraničnej prenosovej kapacity (CASC.EU) štátov regiónu stredozápadnej Európy plus Talianska, Švajčiarska a Nórska. Ide o spojenie dvoch regiónov pokrývajúcich územie takmer celej kontinentálnej Európy. Naším cieľom je, aby takto vzniknutá Spoločná aukčná kancelária (Joint Auction Office) tvorila základ budúcej Jedinej aukčnej kancelárie pre celú Európu (Single Auction Office).

## Bilaterálna a multilaterálna spolupráca

Bilaterálna spolupráca v roku 2013 intenzívne prebiehala hlavne so susednými PPS. Potrebné je zmieniť sa o stretnutí expertov našej spoločnosti s ukrajinským PPS – NPC Ukrenergo k otázkam týkajúcim sa prehĺbenia spolupráce oboch prenosových sústav a ich integrácie do európskej elektrizačnej sústavy.

Iným príkladom je úzka spolupráca nadvážujúca na štaty Višegrádskej skupiny, teda s českým PPS – ČEPS, poľským PPS – PSE a s maďarským PPS – MAVIR pri riešení problémov s neplánovanými tokmi alebo júlové podpísanie Memoranda o porozumení v súvislosti s pristúpením Rumunska k integrovaným denným trhom s elektrinou v rámci fungujúceho tzv. *CZ-SK-HU Market Couplingu* prostredníctvom implicitných alokácií kapacít.

## Rok 2014

V roku 2014 očakávame akceleráciu postupu spájania trhov s elektrinou v Európe, napokolko hraničným termínom stanoveným Radou Európy je koniec roku 2014.

V procese tvorby sieťových predpisov je už na začiatok roku 2014 naplánované prijatie prvých piatich sieťových predpisov v komitologickom procese EÚ, čím sa stanú záväznými v celom svojom rozsahu a priamo aplikovateľnými pre všetky členské štáty vrátane Slovenska.

# INTERNATIONAL COOPERATION

The company activities in the field of international cooperation were strategically aimed at:

- active participation in preparation of the EU energy policy and legislation via professional international organisations,
- monitoring and cooperation upon preparation of ENTSO-E network codes which represent one of the most significant EU instruments at building the EU common market in electricity,
- entering the decision-making process on the Central European region level aimed at introduction of the target model of the European market in electricity,
- organisational arrangement of the meeting of working groups of the international organisations in Slovakia.

## EU Energy Policy and Legislation

Our company pays maximum attention to the regulations and measures closely related to transparency which belongs among the fundamental characteristics of the company. It is especially:

- Regulation (EU) No. 1227/2011 of 25 October 2011 on wholesale energy market integrity and transparency (REMIT) and the related so called Implementation Acts,
- Regulation (EU) No. 543/2013 of 14 June 2013 on submission and publication of data in electricity markets and amending Annex I to Regulation (EC) No. 714/2009 on conditions for access to the network for cross-border exchanges in electricity.

In order to ensure pursuance of the obligations resulting from the above-mentioned regulations a project team cooperating with experts from the Ministry of Economy of the Slovak Republic, Ministry of Finance of the Slovak Republic and from the Regulatory Office for Network Industries of the Slovak Republic was established.

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., is actively represented in management and working structures of the European Network of the Transmission System Operators for Electricity (ENTSO-E) with registered office in Brussels via the appointed company representatives.

In the course of y. 2013, our company inter alia signed the Contract on Provision and Exchange of the Real-Time Technical Data with ENTSO-E for the purpose of operational planning, operation and analysis of the transmission system. The Contract includes also exchange of the data concerning the EAS alert system.

One of the key tasks of ENTSO-E is preparation of the energy legislation, so called network codes which represent one of the basic instruments for creation of the common market in electricity in Europe. There are nine regulations in particular:

- NC RfG – Requirements for Generators
- NC DCC – Demand Connection Code
- NC CACM –Capacity Allocation and Congestion Management

The mentioned three proposals were in the comitology process at the end of y. 2013.

Moreover, the mentioned proposals are in high degree of preparation:

- NC HVDC – High Voltage Direct Current
- NC OS – Operational Security
- NC OPS – Operational Planning and Scheduling
- NC LFC&R – Load Frequency Control and Reserves
- NC FCA – Forward Capacity Allocation
- NC EB –Electricity Balancing

As for size and performance, our company belongs to those smaller ones in Europe and the amount of resources which may be used for investigation of the submitted draft network codes corresponds to this position. Thus we apply a selective approach according to the criteria of potential impacts on the transmission system and financial costs for implementation of individual codes. This enables maintaining an overview of the development of texts of all draft network codes and internal evaluation as well as commenting on the most important ones. In serious cases the opinions are being coordinated also within the transmission system operators of the countries belonging to the Visegrad Group and via the Ministry of Economy of the Slovak Republic also in sessions of the Cross-Border Committee.

## Central European Region

The Central European Region consists of eight transmission system operators (hereinafter referred to as "TSO") from seven EU states. The authorized representatives of individual TSOs meet regularly on high-level meetings and deal with the procedure covering the integration of the market in electricity on the regional level in order to contribute to the introduction of the target model of the internal market in electricity in Europe integration.

There were two substantial issues exceeding the regional framework due to their substance in the Central-East European region. These in particular included the following:

- accession of the ninth partner, a Croatian transmission system operator HEP OPS, to the Joint Auction Office CAO GmbH and the related changes in the ownership structure of the office in which SEPS disposes of 1/8 ownership share,
- the project covering interconnection of CAO GmbH and Service Auction Company for allocation of cross-border transmission capacity (CASC.EU) of the states belonging to the Central-West European region plus Italy, Switzerland and Norway. It is connection of two regions covering the territory of almost whole continental Europe. Our aim is so that the Joint Auction Office established in this way can serve as a foundation of the future Single Auction Office for whole Europe.

## Bilateral and Multilateral Cooperation

Bilateral cooperation in 2013 was carried out mainly with the neighbouring TSOs intensely. It is necessary to mention the meeting of experts of our company with the Ukrainian TSO – NPC Ukrenergo concerning the issues on deepening cooperation of both transmission systems and their integration in the European electricity system.

Further example includes close cooperation covering the countries belonging to the Visegrad Group, i.e. with the Czech TSO – ČEPS, Polish TSO – PSE and Hungarian TSO – MAVIR upon solving problems with unplanned flows or signing the Memorandum of Understanding in July concerning accession of Romania to the integrated day-ahead markets in electricity within the functioning so called *CZ-SK-HU Market Coupling* via implicit allocation of capacities.

## Year 2014

In 2014, the acceleration of procedure for coupling markets in electricity in Europe is expected since the border limit determined by the Council of Europe is the end of year 2014.

In the process of network code preparation the adoption of the first five network codes in the comitology EU process is planned for the beginning of y. 2014 what makes them binding in their all extent and directly applicable to all member states including Slovakia.





# Ľudské zdroje Human Resources

# ĽUDSKÉ ZDROJE

Z pohľadu riadenia a rozvoja ľudských zdrojov rok 2013 možno považovať za stabilizovaný. HR služby, poskytované v oblasti personálnych, mzdových, vzdelávacích a sociálnych záležitostí – od administratívnej podpory cez poskytovanie služieb strategického zámeru, prešli z predchádzajúceho roku plynulo do nasledujúceho obdobia. Plnenie cieľov a zámerov zo stratégie spoločnosti týkajúce sa ľudských zdrojov prispelo k dosiahnutiu priaznivých celofiremných výsledkov v roku 2013. Priority v oblasti ľudských zdrojov sa v porovnaní s predchádzajúcim rokom významne nemenili. Ťažiskovými témami zostali riadenie pracovného výkonu, produktivita práce, motivácia a spokojnosť zamestnancov, kolektívne vyjednávanie, vzdelávanie a rozvoj zamestnancov.

## Politika zamestnanosti

Stav zamestnancov sa v jednotlivých mesiacoch hodnoteného roku mierne menil. Zmeny boli ovplyvnené odchodom zamestnancov do starobného dôchodku, nástupmi na materskú alebo rodičovskú dovolenku, personálnymi výmenami. Výber zamestnancov sa prednostne zameral na interné zdroje. V súvislosti s personálnymi zmenami bola v priebehu roku 2013 vykonávaná aktualizácia organizačnej štruktúry a funkčnej schémy spoločnosti.

Stav zamestnancov k dňu 31. 12. 2013 je uvedený v tabuľke č. 1.

TAB. 1: STAV ZAMESTNANCOV

Rok 2013	V evidenčnom stave	V mimoevidenčnom stave	Zamestnanci v pracovnom pomere k 31.12.2013 spolu
Zamestnanci/ os.	517	15	532

SEPS možno považovať za stabilného zamestnávateľa. Index stability zamestnancov vyjadrený v percentách v roku 2013 dosiahol hodnotu 95,94 %. Prehľad fluktuácie a index stability zamestnancov v roku 2013 je uvedený v tabuľke č. 2.

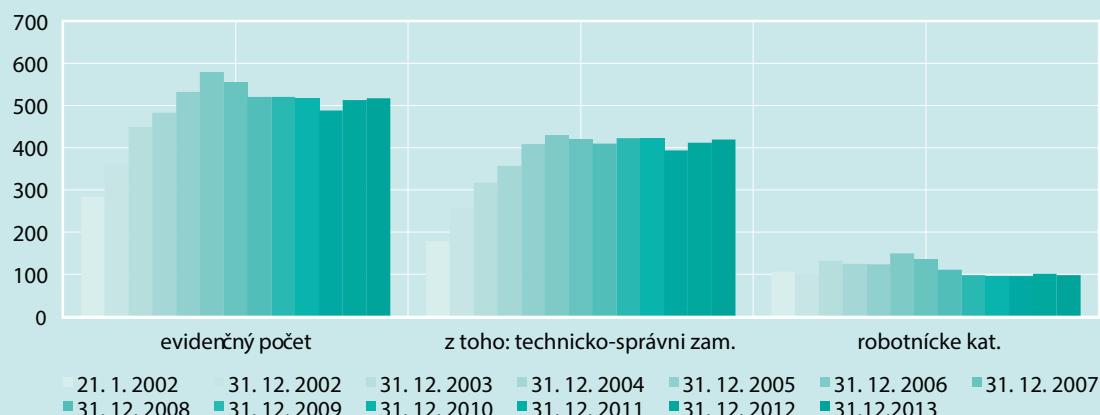
TAB. 2: FLUKTUÁCIA A INDEX STABILITY ZAMESTNANCOV

Rok 2013	Fluktuácia – skupina TSZ	Fluktuácia skupina – R	Fluktuácia spolu	Index stability – skupina TSZ	Index stability R	Index stability spolu
Počet zamestnancov/os.	15	8	23	x	x	x
Vyjadrenie v %	2,91%	1,55%	4,46%	96,47%	93,07%	95,94%

TSZ – technicko-správni zamestnanci  
R – robotníci

V ostatných rokoch existencie spoločnosti nezaznamenávame výraznejšie zmeny v stave zamestnancov, obdobne ani v jednotlivých kategóriách zamestnancov členených na technicko-správnych zamestnancov a robotníkov. Tento trend dokumentujú údaje v grafe č. 1, ktorý znázorňuje pohyby zamestnancov od vzniku SEPS, t. j. od 21. 1. 2002 do konca hodnoteného obdobia, t. j. k 31. 12. 2013.

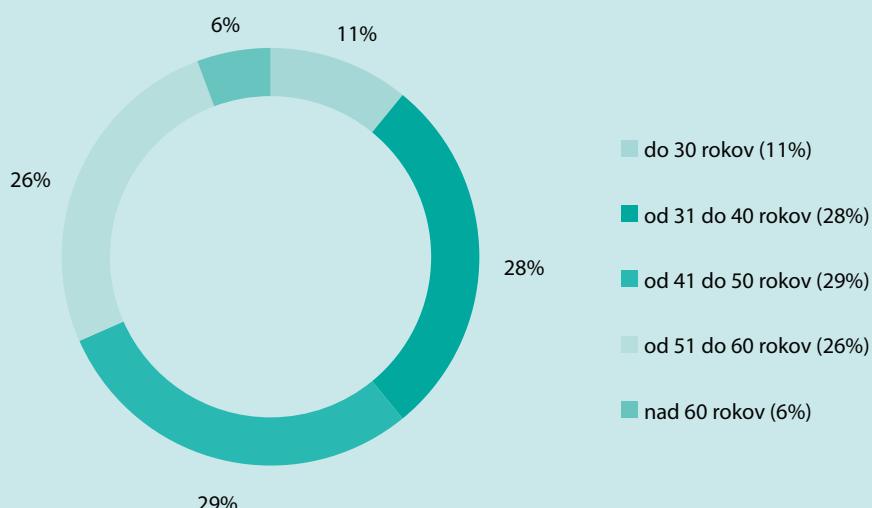
GRAF 1: VÝVOJ STAVU ZAMESTNANCOV V SEPS



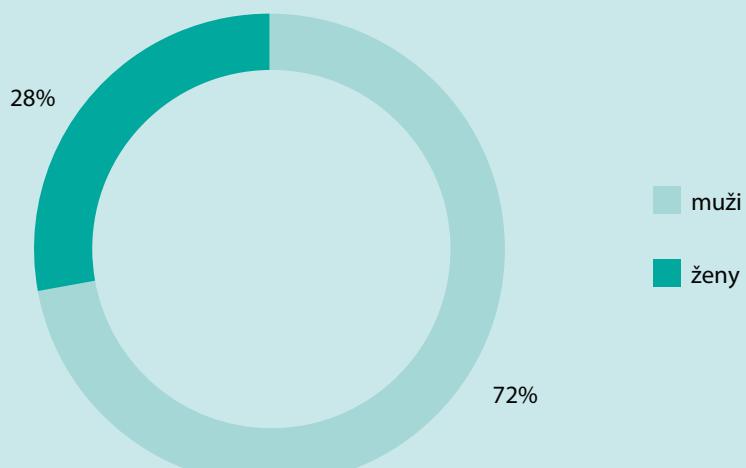
### Veková štruktúra zamestnancov

Priemerný vek zamestnancov sa výraznejšie nemení, pohybuje sa na úrovni 45 rokov. SEPS sa v tomto ukazovateli pohybuje na úrovni ostatných zamestnávateľov sektora energetiky, pričom možno konštatovať, že priemerný vek zamestnancov korešponduje s demografickým vývojom obyvateľstva SR rovnako z pohľadu globálneho, najmä EÚ.

GRAF 2: VEKOVÁ ŠTRUKTÚRA ZAMESTNANCOV ZA ROK 2013



GRAF 3: PODIEL MUŽOV A ŽIEN NA CELKOVOM STAVE ZAMESTNANCOV ZA ROK 2013



SEPS dlhodobo zamestnáva vyšší podiel mužov ako žien z celkového stavu zamestnancov. Táto skutočnosť je ovplyvnená výkonom viacerých špecifických činností najmä v oblasti zabezpečovania prenosu elektrickej energie, chodu trafostaníc a komplexnej prevádzkovej činnosti.

### Odmeňovanie a zamestnanecké výhody

Základným riadiacim dokumentom pre systém odmeňovania je *Kolektívna zmluva* (ďalej aj „KZ“) SEPS, ktorá je pri kolektívnom vyjednávaní viazaná záväzkami dohodnutými v *Kolektívnej zmluve vyššieho stupňa*, platnou legislatívou upravujúcou oblasť ľudských zdrojov a, prirodzene, svojimi ekonomickými možnosťami. Finančné prostriedky plánované na odmeňovanie, zamestnanecké výhody, starostlivosť o zamestnancov, vzdelávanie a rozvoj sú súčasťou nákladov spoločnosti obsiahnutých v obchodno-finančnom pláne. V priebehu roka sa čerpanie týchto prostriedkov monitoruje a vyhodnocuje. Motivačná zložka mzdy je zložkou nenárokovateľnou, podmienenou dosiahnutým hospodárskym výsledkom. Mzdový rast dohodnutý v KZ pre rok 2013 bol dodržaný.

Sociálna politika bola zabezpečovaná v zmysle zásad uvedených v príslušnej legislatíve a KZ. V priebehu roka boli zamestnancom poskytované príspevky na stravovanie, dopravu do zamestnania a späť, regeneráciu pracovnej sily, príspevky na ozdravné pobytu zamestnancom pracujúcim v sťaženom prostredí, na sociálnu výpomoc. Zdrojom financovania uvedených príspevkov bol Sociálny fond, ktorého podstatnou tvorbou je doplnkový prídel zo zisku, schválený akcionárom spoločnosti.

SEPS v roku 2013 zadala priamu zákazku chránenej dielni v Drahuškove a touto formou podporila zamestnanosť a sociálne začlenenie zdravotne postihnutých občanov.

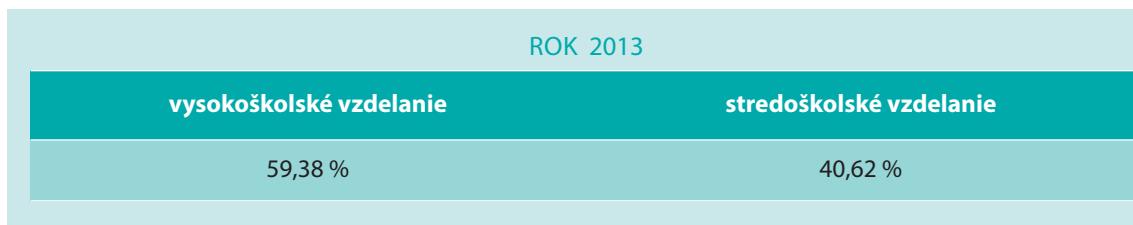
## Vzdelanostná štruktúra zamestnancov

Podľa stupňa dosiahnutého vzdelania evidujeme nasledovný počet zamestnancov:

TAB. 3: VZDELANOSTNÁ ŠTRUKTÚRA ZAMESTNANCOV SEPS

Stupeň vzdelania	Zamestnanci v evidenčnom stave	Zamestnanci v mimoevidenčnom stave	Zamestnanci v pracovnom pomere spolu k 31.12.2013
Základné vzdelanie/os.	0	0	0
Stredoškolské vzdelanie /os.	210	3	213
Vysokoškolské vzdelanie /os.	307	12	319
<b>Spolu / os.</b>	<b>517</b>	<b>15</b>	<b>532</b>

Percentuálne vyjadrenie zamestnancov (z evidenčného stavu k 31. 12. 2013) podľa dosiahnutého vzdelania je nasledovné:



Dosiahnuté vzdelanie zamestnancov spoločnosti vytvára dobrú základňu pre ďalšie vzdelávanie a rozvoj. Vzdelávaniu, udržiavaniu a zvyšovaniu kvalifikácie, ako aj rozvoju zamestnancov SEPS (ďalej len „vzdelávanie“) venujeme primeranú pozornosť. Vzdelávanie považujeme za aktuálnu tému v každej etape jeho procesu. Pri zostavovaní vecného plánu a finančného rozpočtu vzdelávania sa riadime základnými etapami procesu vzdelávania, ktorými sú: identifikácia vzdelávacích a rozvojových potrieb, plánovanie vzdelávania, realizácia a vyhodnotenie.

## Investície do vzdelávania a rozvoja zamestnancov

Investície do vzdelávania a rozvoja považujeme za investíciu zamestnávateľa, od ktorej očakávame návratnosť vo forme výkonu a v konečnom dôsledku aj vo forme finančného zisku. Na to, aby bol systém vzdelávania akceptovaný, efektívny a prinášal želateľné výsledky, musí na strane jednej napĺňať požiadavky zamestnávateľa a na strane druhej odrážať potreby zamestnancov nevyhnutné na doplnenie a rozvoj zručností a znalostí potrebných na výkon práce podľa pracovného zaradenia dotknutého zamestnanca s cieľom angažovať sa pri plnení úloh, zámerov a cieľov zamestnávateľa v súčasnosti a výhľadovo. Súhrnný plán vzdelávania je každoročne spracovaný z podkladov čiastkových plánov zostavených vedúcimi zamestnancami príslušných organizačných celkov spoločnosti, v spolupráci s dotknutými zamestnancami. Plán vzdelávania reaguje na meniace sa interné a externé prostredie na trhu s elektrickou energiou a trhu práce, ako aj na legislatívu.

V roku 2013 boli zabezpečované základné a opakované školenia v zmysle platnej legislatívy, ktoré sa na celkových investíciách do vzdelávania a rozvoja zamestnancov podieľali takmer 31 %. V rámci vzdelávacích akcií boli ďalej realizované technické odborné vzdelávacie aktivity, tretia etapa špecializovaného výcviku dispečerov SED na dispečerskom tréningovom simulátore, zvyšovanie odbornosti v oblasti IT a vzdelávanie zamestnancov v oblasti informačnej bezpečnosti (ISO 27001).

V priebehu hodnoteného roku boli zabezpečované aj ďalšie formy doplnkového vzdelávania – účasť na odborných seminároch a konferenciách.

Pozornosť bola ďalej venovaná zabezpečovaniu účasti zamestnancov na kurzoch anglického jazyka, pričom prioritou tejto aktivity boli kurzy zamerané na zdokonaľovanie sa v anglickej odbornej terminológii a dokumentácii. Aktívna odborná komunikácia v anglickom jazyku je pre dotknutých zamestnancov spolupracujúcich so zahraničnými partnermi SEPS nevyhnutná.

Na dosiahnutí priaznivého hospodárskeho výsledku za rok 2013 sa podieľali viaceré činitele, medzi ktoré možno zahrnúť zadefinované hlavné ciele a zámery spoločnosti, strategické plánovanie, realizované personálne procesy a v neposlednom rade úsilie a výsledky riadiacej práce manažmentu a zamestnancov SEPS.

## **Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci**

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci je zložitá štruktúra úloh a činností vychádzajúca z množstva právnych predpisov, ktoré zasahujú rôzne oblasti výkonu pracovných činností. Cieľom nie je len dodržiavanie predpisov, ale aj osvetu a získavanie vedomostí zamestnancov súvisiacich s potrebou ochrany svojho zdravia. Ochrana zdravia pri práci kladie vysoké nároky na organizáciu riadenia. Povinnosťou zamestnávateľa a všetkých vedúcich zamestnancov je vytvárať vyhovujúce pracovné, hygienické a sociálne podmienky a napomáhať vytvorenie priaznivých vzťahov na pracovisku. Pracovný výkon zamestnanca je úmerný jeho spokojnosti s podmienkami na pracovisku.

Naša spoločnosť zaviedla a uplatňuje v praxi systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa STN OHSAS 18001:2009 a dodržiava certifikačné kritériá v súlade s certifikátom č. 1688/TICQ/2010. Hodnotenie stavu BOZP je vykonávané v súlade s požiadavkami zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.

Posudzovanie dosiahnutej úrovne BOZP v spoločnosti sa hodnotí kontrolou na pracoviskách, či sú splnené zákonné požiadavky predpisov na zaistenie BOZP, pracovnoprávnych predpisov a ďalších súvisiacich predpisov. Účelom kontrolnej činnosti je zistiť skutkový stav, prijať opatrenia a odstrániť zistené nedostatky.

Zástupcovia zamestnancov pre BOZP spolupracujú s vedúcimi zamestnancami pri zvyšovaní informovanosti všetkých zamestnancov so zámermi spoločnosti v danej oblasti a prenášajú pravidlá zavedené politikou BOZP na zvyšovanie zodpovednosti za vlastné zdravie a zlepšovanie pracovného prostredia.

Výsledky dosiahnuté v roku 2013 signalizujú, že zamestnanci akciovej spoločnosti SEPS zamerali svoje úsilie v oblasti BOZP dobrým smerom a zabezpečovaniu BOZP a ochrany pred požiarimi venujú náležitú pozornosť.

## **Ochrana pred požiarmi**

Plnenie povinností právnickej osoby na úseku ochrany pred požiarmi stanovených v Zákone č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v roku 2013 zabezpečovali odborne spôsobilí zamestnanci spoločnosti. V roku 2013 nebol zaznamenaný žiadny požiar na pracoviskách a v objektoch SEPS.

V priebehu roka 2013 boli vykonávané preventívne protipožiarne prehliadky na pracoviskách spoločnosti. Zistovanie a následné odstraňovanie nedostatkov v stanovených termínoch v tejto oblasti je dôležité najmä z hľadiska prevencie, predchádzania vzniku požiarov, ochrany majetku a ochrany zdravia zamestnancov.

# HUMAN RESOURCES

In terms of human resource management and development, the year 2013 may be considered to be stabilized. HR services provided in the field of personnel, wage, educational and social issues – from administrative support through provision of services of the strategic significance – passed fluently from the previous year to the next period. Fulfilment of targets and goals from the company strategy covering human resources contributed to achieving favourable corporate results in 2013. Priorities in the field of human resources did not change substantially compared to the previous year. Key topics included work performance management, labour productivity, incentives for employees and their satisfaction, collective bargaining, employee education and development.

## Employment Policy

The number of employees in individual months of the evaluated year was slightly changing. The changes were influenced by going into retirement, starting maternity or parental leave, staff exchanges. Selection of employees was preferably aimed at internal sources. In regard to personnel changes, the update of the organisational structure and functional diagram of the company was performed in the course of y. 2013.

The number of employees as at 31 December 2013 is provided in Table 1.

**TABLE 1. NUMBER OF EMPLOYEES**

Year 2013	Registered	Out of registration	Total number of employees with the employment contract as at 31.12.2013
Employees / persons	517	15	532

SEPS may be considered to be a stable employer. Employee stability index expressed in percentage in 2013 was 95.94%. An overview of turnover and the employee stability index in 2013 is provided in Table 2.

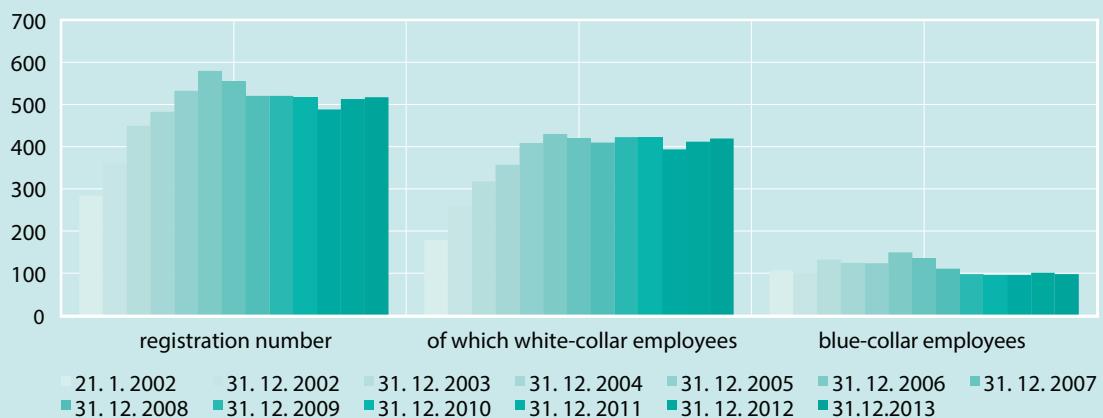
**TABLE 2. TURNOVER AND EMPLOYEE STABILITY INDEX**

Year 2013	Turnover TAS	Turnover – W group	Total turnover	Index of stability – TAS group	Index of stability W	Total index of stability
Number of employees /persons	15	8	23	x	x	x
Expression in %	2.91 %	1.55 %	4.46 %	96.47 %	93.07 %	95.94 %

TAS – technical and administrative staff  
W – workers

In the recent years of the company existence, there were no significant changes in the number of employees and similarly not even in individual categories of employees divided into technical-administrative employees and workers. This trend is being documented by the data in Chart 1 showing movements of employees from the SEPS establishment, i.e. from 21 January 2002 to the end of the evaluated period, i.e. as at 31 December 2013.

CHART 1. DEVELOPMENT OF THE NUMBER OF EMPLOYEES IN SEPS



### Employee Age Structure

The average age of employees does not change more substantially, it maintains the level of 45 years. In this indicator SEPS varies on the level of other employers of the power engineering sector while it may be stated that the average age of employees corresponds to the demographic development of the Slovak Republic population also from the point of global view, especially the EU.

CHART 2. AGE STRUCTURE OF EMPLOYEES IN Y. 2013

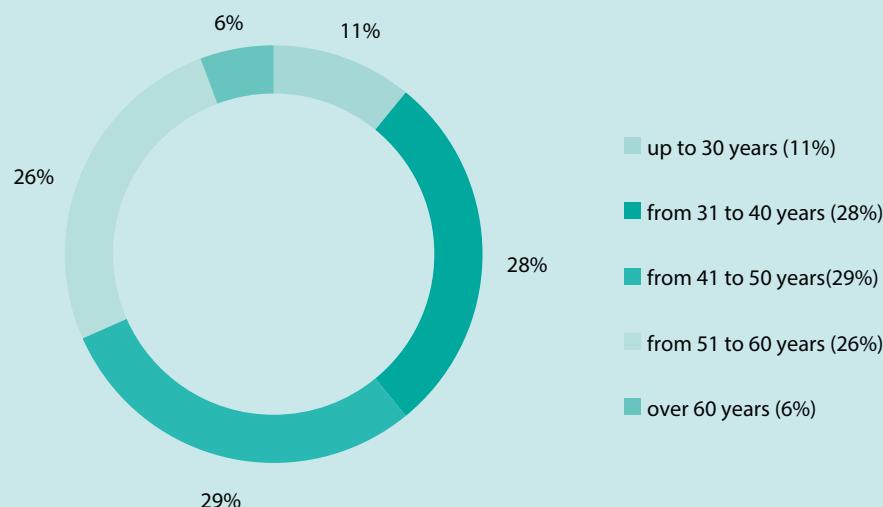
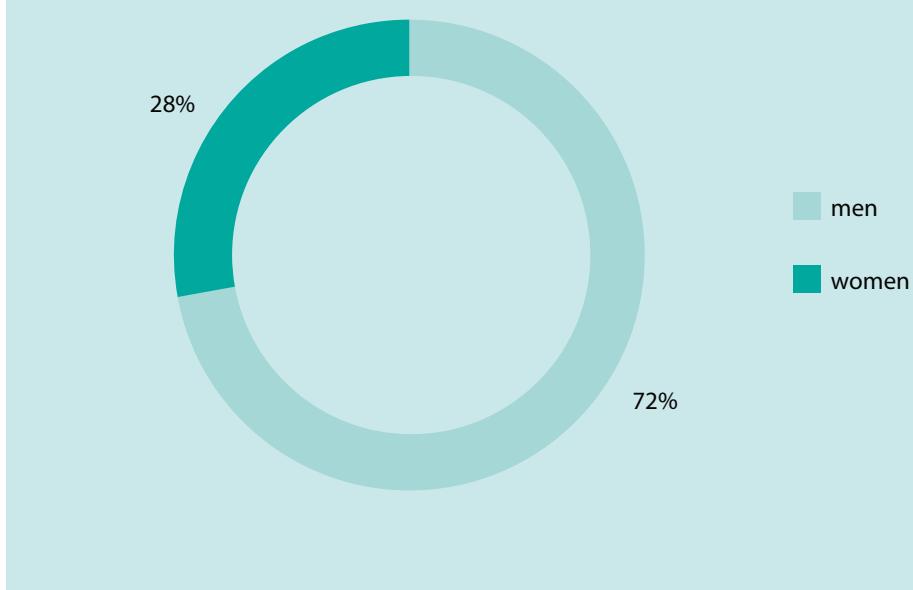


CHART 3. SHARE OF MEN AND WOMEN IN THE TOTAL NUMBER OF EMPLOYEES IN Y. 2013



SEPS has been employing higher share of men than women for long time out of the total number of employees. This fact is influenced by performance of several specific activities especially in the field of ensuring electricity transmission, transformer station operation and complex operation activity.

### Remuneration and Employee Benefits

The SEPS *Collective Agreement* (hereinafter referred to as "CA") is a basic control document governing remuneration system which is during collective bargaining bound by the obligations agreed in the *Collective Agreement of the Higher Level*, a valid legislation adjusting the human resource area and naturally by its economic possibilities. The financial means planned for remuneration, employee benefits, care of employees, education and development are a part of the company costs included in the business-financial plan. In the course of the year, the drawdown of these resources is monitored and evaluated. An incentive component of the wage is an unexercisable wage component conditioned by the achieved economic result. The wage growth agreed in the CA for y. 2013 was observed.

The social policy was ensured pursuant to the principles mentioned in the respective legislation and the CA. The employees were provided contributions to food, commuting to work and back, regeneration of the labour force, contributions to wellness stays for employees working in the hindered environment, for the purpose of the social aid in the course of the year. The Social Fund which is from the prevailing part created by the additional share from the profit approved by the company shareholder is the source of financing of the above-mentioned contributions.

In 2013, SEPS placed a direct order with the protected workshop in Drahuškovo and it supported employment rate and social inclusion of the disabled citizens in this manner.

## Educational Structure of Employees

The following number of employees is registered according to the level of the achieved education:

TABLE 3. EDUCATIONAL STRUCTURE OF SEPS EMPLOYEES

Educational level	Employees in registration	Employees out of registration	Total number of employees with the employment contract as at 31.12.2013
Primary education/persons	0	0	0
Secondary education/persons	210	3	213
University education/persons	307	12	319
<b>Total / persons</b>	<b>517</b>	<b>15</b>	<b>532</b>

Percentage expression of employees (based on the registration as at 31 December 2013) according to the achieved education is as follows:

YEAR 2013	
University education	Secondary education
59.38%	40.62%

The reached education of the company employees means a good foundation for further education and development. We pay appropriate attention to education, maintaining, and enhancement of qualification as well as development of the SEPS employees (hereinafter referred to as "education"). Education is deemed to be a current topic in every phase of its process. When preparing the general plan and the financial budget for education, the basic phases of the educational process are taken into consideration. These include: identification of educational and development needs, education planning, implementation, and evaluation.

## Investments in the Employee Education and Development

Investments in education and development are deemed to be investments of the employer which are expected to generate return in the form of performance and in the end also in the form of the financial profit. In order to have the training system which is accepted, efficient and bringing the wanted results, on one hand, it shall fulfil the employer requirements and, on the other hand, it shall reflect the employee needs inevitable for skills and knowledge to be supplemented and developed and which is required for the work performance according to the work classification of the respective employee in order to get engaged at fulfilling the tasks, intentions and goals of the employer at present and in the future. The summary plan of trainings is elaborated based on the partial plans prepared by the managing employees of the respective organisational units of the company in cooperation with the respective employees on annual basis. The plan of trainings reacts to the changing internal and external environment on the market in electricity and labour market as well as legislation.

In 2013, basic and repeated trainings pursuant to the valid legislation were provided which formed almost 31% of the total

investments in training and development of employees. Furthermore, technical expert education activities, the third phase of the specialized SED dispatcher training on the training simulator, enhancement of proficiency in the field of IT and education of employees in the field of information security (ISO 27001) were implemented within the educational projects.

Moreover, other forms of additional education – participation in expert seminars and conferences were provided in the course of the evaluated year.

The attention was continuously paid to ensuring participation of employees in the English language courses while the priority of this activity were courses aimed at enhancement in the English technical terminology and documentation. Active professional communication in English is inevitable for the concerned employees cooperating with the SEPS foreign partners.

There were several aspects influencing achievement of the favourable economic result in 2013 which may include the defined main company targets and plans, strategic planning, implemented personnel processes and, last but not least, the efforts and results of the control work of the SEPS management and employees.

## **Occupational Health and Safety**

Occupational health and safety is a complex structure of tasks and activities resulting from the amount of legal regulations which intervene in various areas of performance of working activities. It is aimed not only at adhering to regulations but also at public education and knowledge of employees related to the need to protect their health. Occupational health means high demands on the management organisation. The employer and all managing employees are obliged to create satisfying work, hygienic, and social conditions and to help at building favourable relationships in the workplace. The work performance of an employee is adequate to his/her satisfaction with the workplace conditions.

Our company introduced and applies the occupational health and safety management system in practise pursuant to STN OHSAS 18001:2009 and it adheres to the certification criteria in compliance with the certificate No. 1688/TICQ/2010. Evaluation of the OHS conditions is performed in compliance with the requirements of the Act of the National Council of the Slovak Republic No. 124/2006 Coll. on Occupational Health and Safety.

Assessment of the OHS level reached in the company shall be evaluated via controls in workplaces whether the legal requirements of regulations to ensure OHS, industrial regulations, and further related regulations are met. The purpose of the control activity is to find out the facts, to adopt measures and to eliminate the found deficiencies.

The employee representatives for OHS cooperate with the managing employees upon enhancing informedness of all employees on the company intentions in the respective area and they apply the rules introduced by the OHS policy to increase the responsibility for own health and improvement of the working environment.

The results achieved in 2013 signal that the employees of the SEPS joint-stock company focused their efforts in the field of OHS in a good direction and they pay appropriate attention to ensuring OHS and fire protection.

## **Fire Protection**

The fulfilment of the obligations of the legal entity in the section of fire protection defined in Act No. 314/2001 Coll. on Fire Protection in 2013 was provided for by the competent company employees. In 2013, no fire in the SEPS workplaces and objects was reported.

In the course of 2013, preventive fire inspections in the company workplaces were conducted. Finding out and subsequent elimination of deficiencies within the set dates in this area is important especially in terms of prevention, prevention of fire origination, property protection and protection of the employee health.





# Výsledky hospodárenia Economic Results

# VÝSLEDKY HOSPODÁRENIA

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., vykázala v roku 2013 podľa individuálnych finančných výkazov zostavených v súlade s IFRS celkové výnosy 458 275-tisíc eur pri celkových nákladoch (s daňou z príjmov) 389 049-tisíc eur a zisk po zdanení vo výške 69 226-tisíc eur.

Najvýznamnejšiu položku výnosov predstavujú tržby za služby prevádzkovateľa prenosovej sústavy vo výške 449 772-tisíc eur. Tržby za služby prevádzkovateľa prenosovej sústavy v roku 2013 medziročne vzrástli najmä vplyvom nárastu výnosov za systémové služby.

Najvýznamnejšiu položku nákladov v celkovej sume 361 867-tisíc eur tvoria prevádzkové náklady na zabezpečenie poskytovania regulovaných služieb, spotreba materiálu a energie, opravy a údržba, náklady na služby, osobné náklady, dane a poplatky, iné prevádzkové náklady a odpisy.

Podľa individuálnych finančných výkazov zostavených v súlade s IFRS vykazuje SEPS k 31. decembru 2013 celkové aktíva v netto čiastke 903 379-tisíc eur, záväzky 332 743-tisíc eur a vlastné imanie vo výške 570 636-tisíc eur.

Najvýznamnejšiu položku celkových aktív predstavuje dlhodobý hmotný majetok vo výške 723 707-tisíc eur, ktorý je v súlade s preceňovacím modelom IAS 16 vykázaný v jeho reálnej hodnote.

Záväzky spoločnosti obsahujú predovšetkým záväzky z obchodného styku vo výške 156 330-tisíc eur, výnosy budúcich období súvisiace predovšetkým s čerpaním dotácií na dlhodobý hmotný majetok 85 170-tisíc eur, odložený daňový záväzok 60 525-tisíc eur a bankové úvery 23 104-tisíc eur.

Vlastné imanie pozostáva zo základného imania vo výške 81 833-tisíc eur, zákonného rezervného fondu 16 366-tisíc eur, z ostatných fondov 145 151-tisíc eur, fondu z precenenia majetku 174 222-tisíc eur a nerozdeleného zisku 153 064-tisíc eur. Fond z precenenia majetku súvisí s precenením dlhodobého hmotného majetku podľa IAS 16, ktoré sa vykonáva s dostatočnou pravidelnosťou tak, aby sa zostatková hodnota významne nelíšila od hodnoty, ktorá by bola vykázaná k dátumu súvahy použitím reálnych hodnôt.

V zmysle zákona o účtovníctve zostavuje SEPS aj konsolidované finančné výkazy v súlade s IFRS tak, ako boli schválené EÚ. Súčasťou konsolidácie SEPS je jej 100 % dcérská spoločnosť OKTE, a. s., ktorá od 1. januára 2011 vykonáva činnosť organizovania krátkodobého trhu s elektrinou a činnosť zúčtovania odchýlok subjektov zúčtovania na území Slovenskej republiky.

Podľa konsolidovaných finančných výkazov vykázala skupina SEPS za rok končiaci sa 31. decembra 2013 konsolidovaný zisk po zdanení vo výške 69 396-tisíc eur pri konsolidovaných výnosoch 582 867-tisíc eur.

Skupina SEPS dosiahla k 31. decembru 2013 celkové konsolidované aktíva vo výške 996 935-tisíc eur a vlastné imanie 571 690-tisíc eur. Najvýznamnejšie položky výkazov tvoria dlhodobý hmotný majetok vo výške 725 553-tisíc eur a záväzky z obchodného styku a iné záväzky 241 836-tisíc eur.

Informácie o významných rizikách a neistotách, ktorým je spoločnosť vystavená, sú súčasťou poznámok k individuálnej účtovnej závierke, resp. konsolidovanej účtovnej závierke zostavenej podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo. Účtovné závierky sú súčasťou tejto výročnej správy.

## ROZDELENIE ZISKU SEPS

Položka	Skutočnosť (tis. eur)	Podiel na zisku (zo skutočnosti)
<b>Čistý zisk po zdanení</b>	<b>69 226</b>	<b>100,00%</b>
Dividendy	67 913	98,10%
Rezervný fond	0	0,00%
Nerozdelený zisk	1 313	1,90%

## SKRÁTENÉ VÝKAZY FINANČNEJ POZÍCIE K 31. DECEMBRU 2013 A K 31. DECEMBRU 2012 (VTIS. EUR)

	konsolidovaný		individuálny	
	2013	2012	2013	2012
<b>Aktíva</b>	<b>996 935</b>	<b>938 099</b>	<b>903 379</b>	<b>840 354</b>
<b>Neobežný majetok</b>	<b>742 643</b>	<b>697 460</b>	<b>738 732</b>	<b>695 419</b>
Hmotný majetok	725 553	680 150	723 708	679 248
Nehmotný majetok a iné aktíva	17 090	17 310	15 024	16 171
<b>Obežné aktíva</b>	<b>254 292</b>	<b>240 639</b>	<b>164 648</b>	<b>144 935</b>
Zásoby	1 045	948	1 046	968
Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky	47 095	42 562	44 886	38 037
Peniaze a peňažné ekvivalenty	206 152	194 397	118 716	103 198
Majetok určený na predaj	0	2 732	0	2 732
<b>Vlastné imanie a záväzky</b>	<b>996 935</b>	<b>938 099</b>	<b>903 379</b>	<b>840 354</b>
<b>Vlastné imanie</b>	<b>571 690</b>	<b>578 104</b>	<b>570 636</b>	<b>577 220</b>
Základné imanie	81 833	81 833	81 833	81 833
Zákonný rezervný fond	16 504	16 464	16 366	16 366
Ostatné fondy	146 139	145 151	145 151	145 151
Fond z precenenia majetku	174 222	196 846	174 222	196 846
Nerozdelený zisk	152 992	137 810	153 064	137 024
<b>Záväzky</b>	<b>425 245</b>	<b>359 995</b>	<b>332 743</b>	<b>263 134</b>
Dlhodobé záväzky	154 364	170 108	150 136	169 672
Krátkodobé záväzky	270 881	189 887	182 607	93 462

## SKRÁTENÉ VÝKAZY ZISKOV A STRÁT ZA ROKY KONČIACE SA 31. DECEMTRA 2013 A 2012 (VTIS. EUR)

	konsolidovaný		individuálny	
	2013	2012	2013	2012
<b>Výnosy</b>	<b>581 488</b>	<b>540 610</b>	<b>456 857</b>	<b>456 134</b>
Prevádzkové náklady	(486 075)	(438 547)	(361 867)	(354 546)
<b>Zisk/(strata) pred úrokmi a zdanením</b>	<b>95 413</b>	<b>102 063</b>	<b>94 990</b>	<b>101 588</b>
Finančné výnosy/(náklady)	574	(442)	624	(330)
<b>Zisk/(strata) pred zdanením</b>	<b>95 987</b>	<b>101 621</b>	<b>95 614</b>	<b>101 258</b>
Daň z príjmov	(26 591)	(22 748)	(26 388)	(22 626)
<b>Čistý zisk</b>	<b>69 396</b>	<b>78 873</b>	<b>69 226</b>	<b>78 632</b>

Údaje o výsledkoch hospodárenia a stave majetku a záväzkov sú odvodené z IFRS konsolidovanej účtovnej závierky a z IFRS individuálnej účtovnej závierky za rok 2013. Detailná štruktúra výnosov a nákladov môže byť prezentovaná v odlišnej štruktúre v porovnaní so sumárnymi údajmi vo výkaze ziskov a strát.

# ECONOMIC RESULTS

In 2013, according to the individual financial statements prepared pursuant to IFRS, Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., revenues totalled EUR 458,275 thousand with total costs (including the income tax) of EUR 389,049 thousand and the before-tax profit amounted to EUR 69,226 thousand.

The most important revenue item includes revenues for services of the transmission system operator amounting to EUR 449,772 thousand. Revenues for services of the transmission system operator in 2013 showed the inter-annual increase especially due to increase of revenues for system services.

The most important item of costs totalling EUR 361,867 thousand includes operating costs to ensure provisions of regulated services, consumption of material and energy, repairs and maintenance, costs of services, personal costs, taxes and fees, other operating costs and depreciations.

According to the individual financial statements prepared in compliance with IFRS, SEPS shows total assets in the net amount of EUR 903,379 thousand, liabilities of EUR 332,743 thousand and equity amounting to EUR 570,636 thousand as at 31 December 2013.

The most important item of total assets includes long-term tangible assets amounting to EUR 723,707 thousand complying with the revaluation model IAS 16 shown in its real value.

The company liabilities contain especially trade payables in the amount of EUR 156,330 thousand, deferred revenues regarding especially drawdown of subsidies for long-term tangible assets amounting to EUR 85,170 thousand, deferred tax obligation of EUR 60,525 thousand and bank loans of EUR 23,104 thousand.

Equity consist of the share capital amounting to EUR 81,833 thousand, legal reserve fund of EUR 16,366 thousand, other funds of EUR 145,151 thousand, fund from the asset revaluation amounting to EUR 174,222 thousand and undistributed profit of EUR 153,064 thousand. The fund from the asset revaluation is related to the revaluation of long-term tangible assets pursuant to IAS 16 which is being performed on a sufficiently regular basis in the way so as the residual value cannot be substantially different from the value which would be shown as at the balance sheet date by using real values.

Pursuant to the Accountancy Act, SEPS prepares also consolidated financial statements in compliance with IFRS in the way as these were approved by the EU. The SEPS consolidation includes its 100% subsidiary OKTE, a. s., which starting on 1 January 2011 performs the activity relating to short-term electricity market organisation and imbalance settlement of accounting entities on the territory of the Slovak Republic.

According to the consolidated financial statements, the SEPS group showed the consolidated after-tax profit amounting to EUR 69,396 thousand with the consolidated revenues of EUR 582,867 thousand as at 31 December 2013.

As at 31 December 2013, the consolidated assets of the SEPS group totalled EUR 996,935 thousand and equity of EUR 571,690 thousand. The most important items of the statements consist of long-term tangible assets amounting to EUR 725,553 thousand and trade payables and other liabilities of EUR 241,836 thousand.

The information on significant risks and uncertainties the company has to face are a part of the notes to the individual financial statements or the consolidated financial statements prepared according to the International Financial Reporting Standards. The financial statements are a part of this Annual Report.

## SEPS PROFIT DISTRIBUTION

Item	Reality (EUR thous.)	Profit share (based on reality)
<b>Net after-tax profit</b>	<b>69,226</b>	<b>100.00%</b>
Dividends	67,913	98.10%
Reserve fund	0	0.00%
Undistributed profit	1,313	1.90%

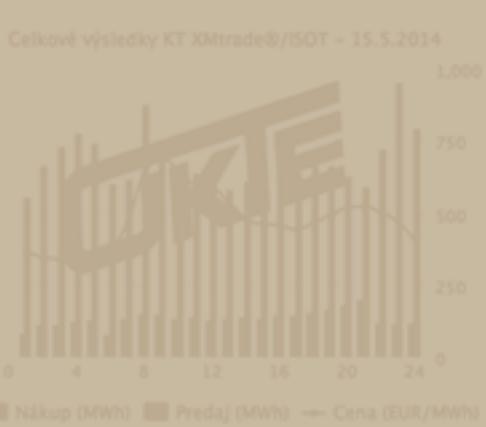
SHORTENED STATEMENTS OF THE FINANCIAL POSITION AS AT 31 DECEMBER, 2013  
AND AS AT 31 DECEMBER, 2012 (IN EUR THOUS.)

	Consolidated		Individual	
	2013	2012	2013	2012
<b>Assets</b>	<b>996,935</b>	<b>938,099</b>	<b>903,379</b>	<b>840,354</b>
<b>Non-current assets</b>	<b>742,643</b>	<b>697,460</b>	<b>738,732</b>	<b>695,419</b>
Tangible assets	725,553	680,150	723,708	679,248
Non-tangible assets and other assets	17,090	17,310	15,024	16,171
<b>Current assets</b>	<b>254,292</b>	<b>240,639</b>	<b>164,648</b>	<b>144,935</b>
Inventories	1,045	948	1,046	968
Trade receivables and other receivables	47,095	42,562	44,886	38,037
Cash and cash equivalents	206,152	194,397	118,716	103,198
Assets intended for sale	0	2,732	0	2,732
<b>Equity and liabilities</b>	<b>996,935</b>	<b>938,099</b>	<b>903,379</b>	<b>840,354</b>
<b>Equity</b>	<b>571,690</b>	<b>578,104</b>	<b>570,636</b>	<b>577,220</b>
Share capital	81,833	81,833	81,833	81,833
Legal reserve fund	16,504	16,464	16,366	16,366
Other funds	146,139	145,151	145,151	145,151
Fund from asset revaluation	174,222	196,846	174,222	196,846
Retained earnings from previous years	152,992	137,810	153,064	137,024
<b>Liabilities</b>	<b>425,245</b>	<b>359,995</b>	<b>332,743</b>	<b>263,134</b>
Long-term liabilities	154,364	170,108	150,136	169,672
Short-term liabilities	270,881	189,887	182,607	93,462

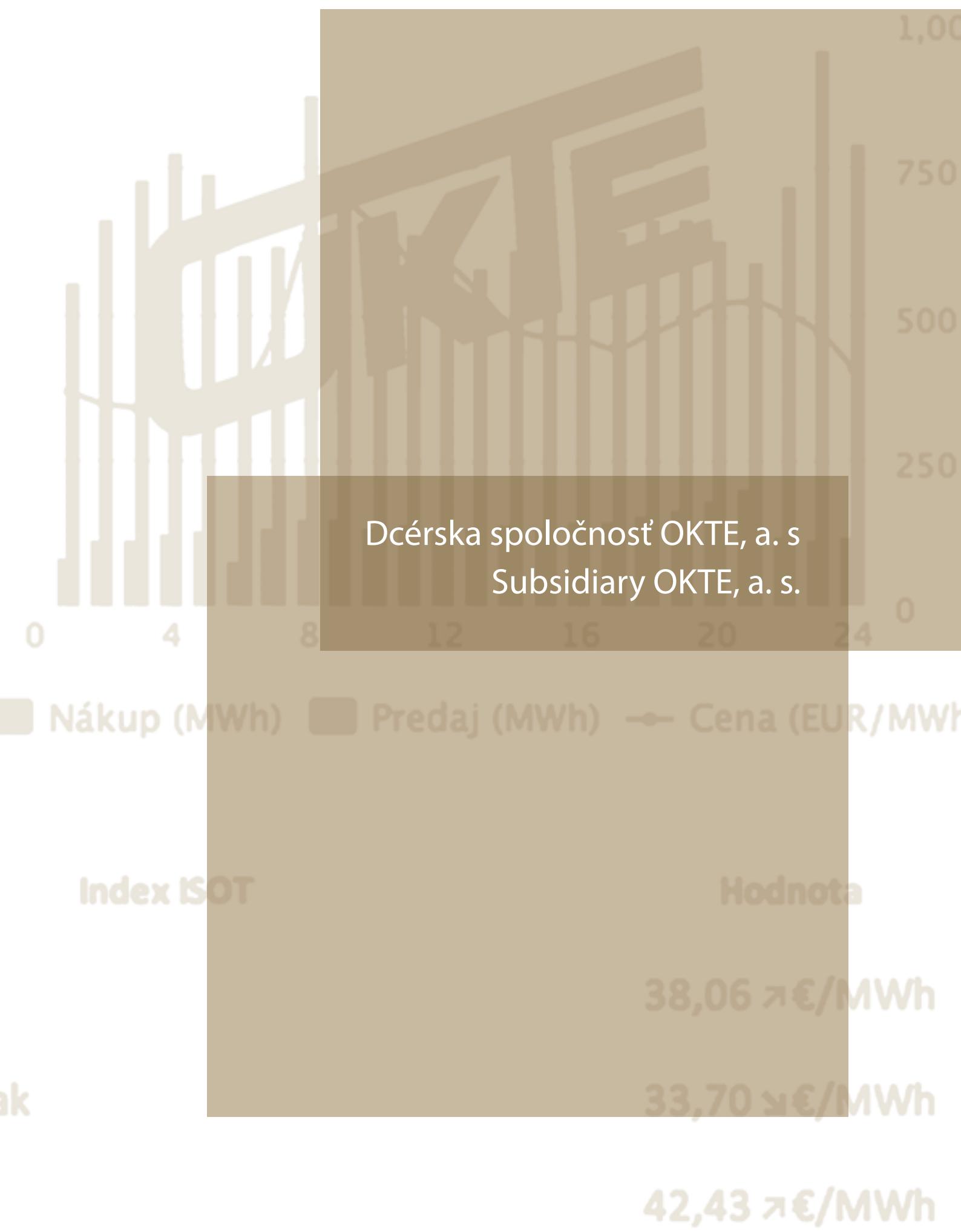
SHORTENED INCOME STATEMENTS FOR THE YEARS ENDING ON 31 DECEMBER, 2013 AND 2012 (IN EUR THOUS.)

	Consolidated		Individual	
	2013	2012	2013	2012
Revenues	581,488	540,610	456,857	456,134
Operating costs	(486,075)	(438,547)	(361,867)	(354,546)
<b>Pre-interest and pre-tax profit/loss</b>	<b>95,413</b>	<b>102,063</b>	<b>94,990</b>	<b>101,588</b>
Financial revenues/(costs)	574	(442)	624	(330)
<b>Pre-tax profit/loss</b>	<b>95,987</b>	<b>101,621</b>	<b>95,614</b>	<b>101,258</b>
Income tax	(26,591)	(22,748)	(26,388)	(22,626)
<b>Net profit</b>	<b>69,396</b>	<b>78,873</b>	<b>69,226</b>	<b>78,632</b>

The data on the economic results and state of assets and liabilities are derived from the IFRS consolidated financial statements and from the IFRS individual financial statements for y. 2013. The detailed structure of revenues and costs may be presented in a different structure compared to the summary data in the Income Statement.



## Celkové výsledky KT XMtrade®/ISOT – 15.5.2014



# DCÉRSKA SPOLOČNOSŤ OKTE, A. S.

Spoločnosť OKTE, a. s. (organizátor krátkodobého trhu s elektrinou) bola založená dňa 11. augusta 2010 a svoju činnosť začala od 1. januára 2011 ako dcérská spoločnosť prevádzkovateľa prenosovej sústavy Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s. Zároveň je SEPS jediným akcionárom a jej zakladateľom. OKTE, a. s., ako regulovaný subjekt podlieha regulácii zo strany Úradu pre reguláciu sietových odvetví a je držiteľom povolenia na činnosť organizátora krátkodobého trhu s elektrinou v Slovenskej republike.

OKTE, a. s., plní od svojho založenia nezastupiteľnú úlohu v rámci energetického sektora na základe platných legislatívnych dokumentov, najmä zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sietových odvetviach, vyhlášky ÚRSO č. 24/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s plynom, *Prevádzkového poriadku OKTE, a. s.*, ako aj legislatívnych predpisov určujúcich pôsobenie účastníkov trhu s elektrinou na európskom liberalizovanom trhu s elektrinou, najmä smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/72/ES o spoločných pravidlach pre vnútorný trh s elektrinou.

## Hlavnými činnosťami OKTE, a. s., sú:

- organizovanie a vyhodnocovanie organizovaného krátkodobého cezhraničného trhu s elektrinou,
- zúčtovanie odchýlok,
- správa a zber nameraných údajov,
- centrálna fakturácia.

Spoločnosť OKTE, a. s., je členom v rôznych pracovných skupinách a projektoch, ktoré sa usilujú presadzovať úlohy energetických báz a organizátorov trhu v rámci Európskej únie, zvýšiť hospodársku súťaž vytvorením cenovej transparentnosti, riešiť otázky vytvorenia jednotného európskeho trhu, komunikovať a kooperovať s inštitúciami v rámci Európskej únie, so združením prevádzkovateľov európskej siete prevádzkovateľov prenosových sústav ENTSO-E, s Agentúrou pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER) atď.

## Rozvoj dcérskej spoločnosti

Spoločnosť OKTE, a. s., v roku 2013 úspešne prevádzkovala spolu s prevádzkovateľmi prenosových sústav a operátormi národných trhov Českej republiky, Slovenska a Maďarska cezhraničné prepojenie českého, slovenského a maďarského trhu s elektrinou formou implicitnej alokácie prenosových kapacít na spoločných cezhraničných profiloch. Prepojenie týchto národných trhov je jedným z krovov, ktoré majú viesť k vytvoreniu jednotného európskeho trhu s elektrinou. Rumunsko a Poľsko sa rozhodli pripojiť k tomuto úspešnému projektu pre získanie výhod z integrácie, a tým prispieť k rozvoju jednotného európskeho vnútorného trhu s elektrinou. Už 28. januára 2013 sa uskutočnilo stretnutie zástupcov národných regulačných úradov, prevádzkovateľov prenosových sústav a operátorov trhu s elektrinou Českej republiky, Slovenska, Maďarska, Rumunska a Poľska, aby potvrdili ochotu a pripravenosť jednotlivých strán k intenzívnej vzájomnej spolupráci na technickej realizovateľnosti spoločného projektu rozšírenia implicitnej alokácie prenosových kapacít o spoločné poľské a rumunské cezhraničné profily. Výsledky spolupráce viedli k podpisaniu spoločného Memoranda o porozumení v súvislosti s pristúpením Rumunska a Poľska k integrovanému organizovanému cezhraničnému krátkodobému trhu s elektrinou Českej republiky, Slovenska a Maďarska. Začiatok prevádzky rozšíreného organizovaného cezhraničného krátkodobého trhu s elektrinou o Rumunsko sa predpokladá koncom roku 2014.

V roku 2013 spoločnosť OKTE, a. s., intenzívne pracovala na rozšírení jej činností o zber, správu a sprístupňovanie nameraných údajov a centrálnu fakturáciu. Povinnosť vykonávať uvedené činnosti je ustanovená v zákone o energetike a bližšie špecifikovaná v nižších legislatívnych predpisocho. Cieľom projektu, ktorý sa podarilo naplniť do 1. januára 2014, bolo vytvoriť, implementovať a spustiť do prevádzky jedno centrálne miesto pre zber, správu a sprístupňovanie nameraných údajov v rámci Slovenskej republiky a centrálnu fakturáciu poplatkov súvisiacich s prevádzkou sústavy pre vybraných účastníkov vnútorného trhu s elektrinou, čím sa dosiahlo zjednodušenie finančných tokov a zjednodušenie fakturačných služieb.

Rozvoj spoločnosti OKTE, a. s., je zameraný na jej pôsobenie a činnosti na slovenskom, regionálnom a celoeurópskom trhu s elektrinou. V nasledujúcim období sa bude OKTE, a. s., sústredovať najmä na rozšírenie organizovaného krátkodobého cezhraničného trhu s elektrinou o ďalšie trhové oblasti v rámci regionálneho a celoeurópskeho pôsobenia a na rozvoj súčasných činností. Zároveň spoločnosť OKTE, a. s., identifikuje a sumarizuje jednotlivé potreby účastníkov trhu s elektrinou v Slovenskej republike, na ktorých základe realizuje úpravu alebo rozšírenie svojho portfólia služieb. Cieľom spoločnosti je presadzovať transparentný a nediskriminačný princíp na trhu s elektrinou a zaistiť slobodný a otvorený prístup k trhu s elektrinou pre všetkých účastníkov trhu s elektrinou.

## Prevádzka dcérskej spoločnosti

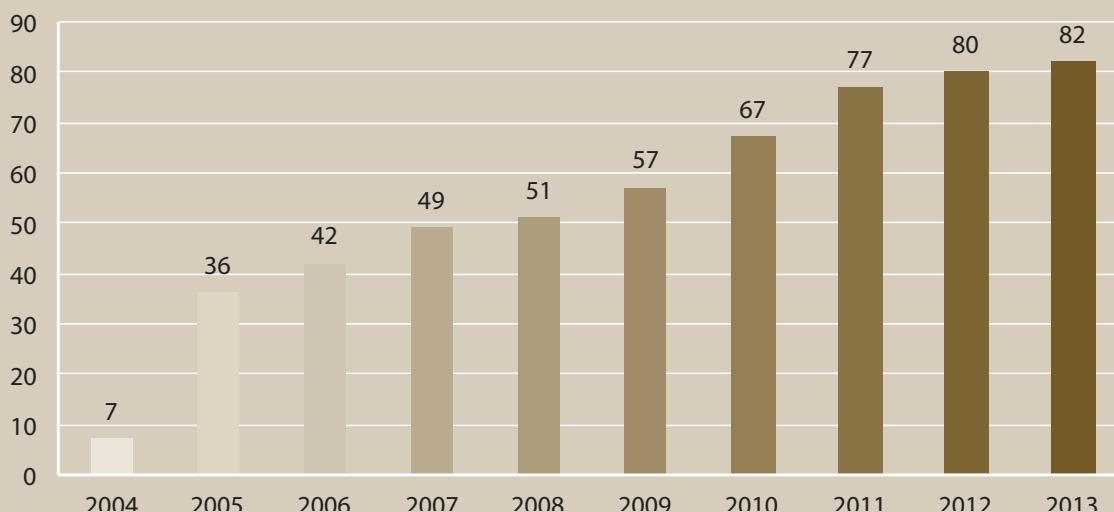
### Zúčtovanie odchýlok

Na vyhodnocovanie odchýlok sa používal model platný od 1. 1. 2012, ktorý zabezpečuje príjmovú neutralitu pomocou koeficientu pre výpočet záporných platieb za odchýlku (kzpo). Pri dennom, dekádnom, mesačnom a upravenom mesačnom vyhodnotení bol stanovený pevný koeficient 0,7, ktorým sa násobia záporné platby za odchýlky za celé vyhodnocované obdobie. Pri konečnom, resp. upravenom konečnom vyhodnotení je tento koeficient vypočítaný ako rozdiel nákladov na regulačnú elektrinu a kladných platieb, ktorý je podelený zápornými platbami za odchýlku bez aplikácie kzpo [ $kzpk = (NRE - PO+)/PO-$ ].

V priebehu roku 2013 bolo v systéme zúčtovateľa odchýlok zaevidovaných 82 subjektov zúčtovania odchýlok. Zúčtovanie odchýlok prebiehalo v dekádnom, mesačnom cykle, pričom konečné zúčtovanie odchýlok prebiehalo v M+8.

Na obrázku č. 1 je zobrazená štatistika nárastu počtu subjektov zúčtovania od roku 2004.

OBR. 1



Komunikácia so subjektmi zúčtovania a zverejňovanie informácií v zmysle platnej legislatívy bola realizovaná prostredníctvom informačného systému zúčtovateľa odchýlok ISZO.

- Import a párovanie diagramov subjektov zúčtovania odchýlok, načítavanie nameraných údajov a údajov vyhodnotenej regulačnej elektriny prebiehalo v sedemdňovom režime. V súvislosti s novou vyhláškou ÚRSO č. 24/2013, ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s plynom, boli realizované nasledovné zmeny: od 1. 4. 2013 bolo pri zverejňovaní vyhodnotenia odchýlok namerané množstvo rozdelené na odber a dodávku,
- od 1. 7. 2013 zmenený proces vnútornej registrácie denných diagramov na hodinové časové okná.

Ďalšou zásadnou zmenou bol prechod na synchrónnu registráciu denných diagramov, pri ktorej môže subjekt zúčtovania zaregistrovať svoje denné diagramy na dlhšie časové obdobie, pričom o výsledku registrácie je ihneď informovaný. V D-1 o 9.00 prebieha utilizácia denných diagramov voči finančnej zábezpeke.

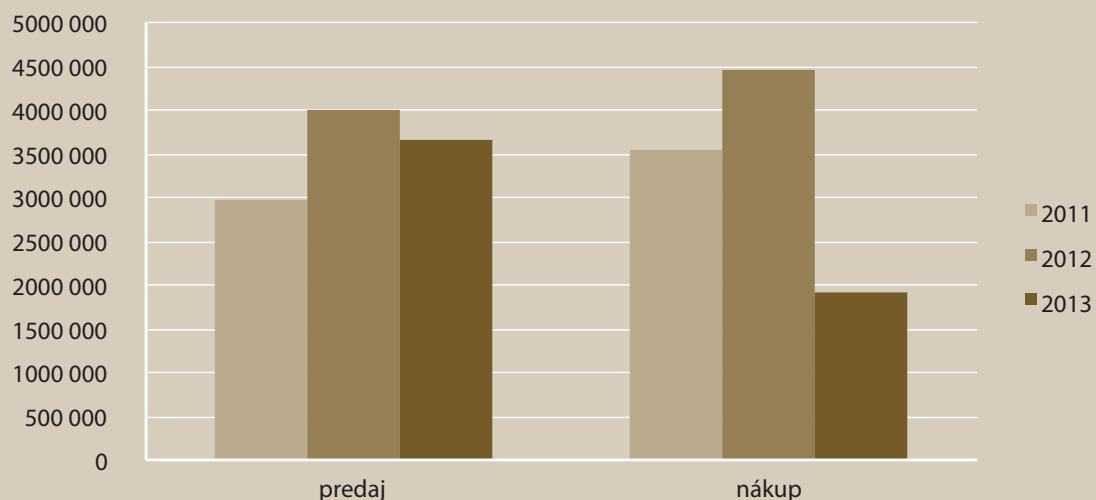
### **Organizovanie krátkodobého cezhraničného trhu s elektrinou**

Činnosť organizovanie a vyhodnocovanie organizovania krátkodobého cezhraničného trhu s elektrinou bola počas roku 2013 vykonávaná spoločnosťou OKTE, a. s., v zmysle platného *Prevádzkového poriadku OKTE, a. s.*, a pravidel *Informačného systému OKTE, a. s.*, (ďalej aj „ISOT“), ktoré sú uverejnené na stránke [www.okte.sk](http://www.okte.sk). Denné obchodovanie na profile SR/ČR a SR/HU prebiehalo rovnako ako v roku 2012 v 7-dňovom režime, prostredníctvom ePortálu ([www.isot.sk](http://www.isot.sk)).

Komunikácia s účastníkmi organizovaného krátkodobého cezhraničného trhu s elektrinou a zverejňovanie informácií v zmysle platnej legislatívy boli v roku 2013 realizované prostredníctvom ISOT.

Na obrázku č. 2 je porovnanie objemu predaja a nákupu na organizovanom krátkodobom cezhraničnom trhu s elektrinou v rokoch 2011, 2012 a 2013.

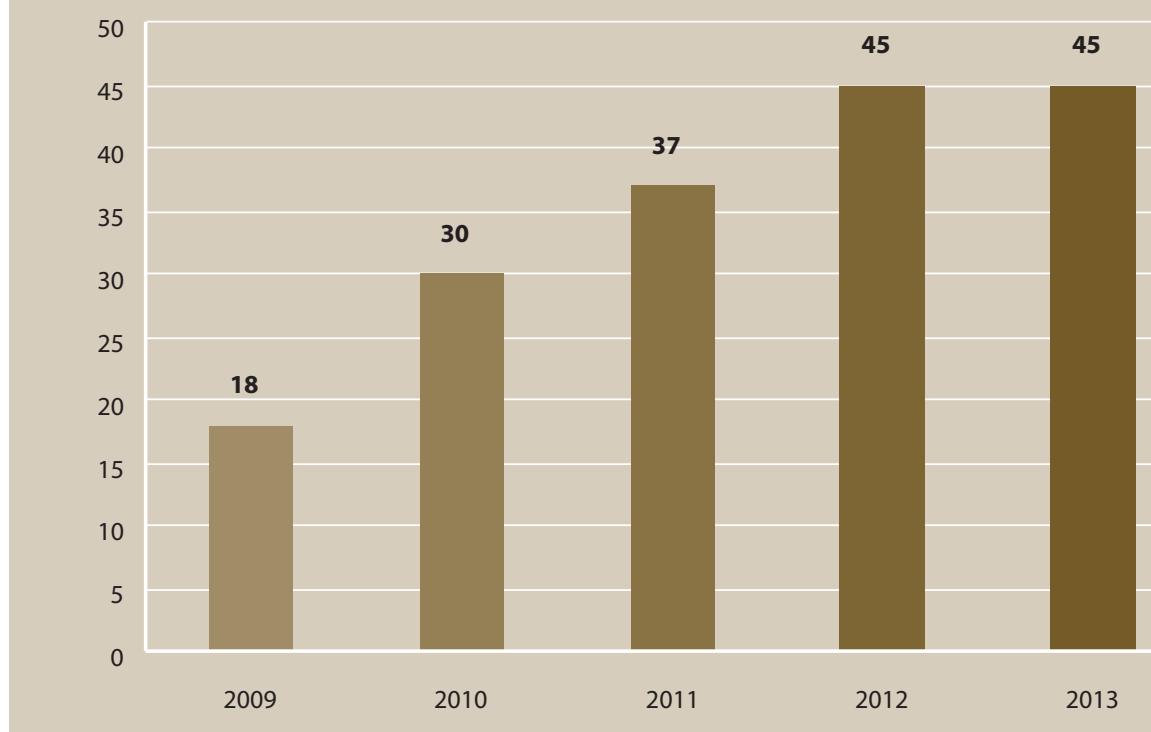
OBR. 2



V roku 2013 bolo v ISOT zaregistrovaných 45 účastníkov denného trhu. Organizovanie, vyhodnocovanie, zúčtovanie a vysporiadanie organizovaného krátkodobého cezhraničného trhu s elektrinou prebiehalo na dennej báze s konečným mesačným zúčtovaním.

Na obrázku č. 3 je zobrazený počet zaregistrovaných účastníkov organizovaného krátkodobého cezhraničného trhu s elektrinou od roku 2009.

OBR. 3



### Správa o stave majetku a výsledky hospodárenia

K 31. 12. 2013 dosiahla spoločnosť OKTE, a. s., výsledok hospodárenia pred zdanením vo výške 569-tisíc eur. Výsledok hospodárenia odráža mierne nižšie výnosy v oblasti organizovania trhu na úrovni 3 091-tisíc eur a plánované výnosy v oblasti zúčtovania odchýlok na úrovni 2 589-tisíc eur. Výška dosiahnutého zisku bola ovplyvnená nižším čerpaním prevádzkových nákladov v porovnaní s plánom. Prevádzkové náklady dosiahli úroveň 5 571-tisíc eur.

Počet zamestnancov spoločnosti OKTE, a. s., sa v priebehu roka 2013 plánovane zvýšil o troch zamestnancov na stav 32. Personálne náklady dosiahli úroveň 1 484-tisíc eur.

Výraznou mierou sa na celkových prevádzkových nákladoch podielajú náklady na služby v oblastiach (a) expertízy, analýzy a štúdie, (b) práce výpočtovej techniky, (c) poplatky za služby súvisiace s vyhodnotením organizovaného krátkodobého cezhraničného trhu s elektrinou. Práce výpočtovej techniky súvisia s podporou systému pre proces zúčtovania odchýlok ISZO a systému pre denný trh s elektrinou ISOT, ako aj nových systémov pre proces operátora merania ISOM a centrálnej fakturácie ISCF.

TAB.: KľÚČOVÉ UKAZOVATELE VÝSLEDKU HOSPODÁREŇIA SPOLOČNOSTI OKTE, A. S.,  
ZA ROKY 2012 A 2013

<b>OKTE, a. s.</b>				<b>Zmena</b>	<b>Podiel na tržbách v %</b>
	<b>Kľúčové ukazovatele výsledok hospodárenia v tis. eur</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2013/2012</b>	
Tržby	355 085	241 395	67,98%	100,00%	
Spotrebovaný materiál a služby	-352 246	-237 680	67,48%	98,46%	
Personálne náklady	-960	-1 484	154,48%	0,61%	
Odpisy a opravné položky k dlhodob. majetku	-1 305	-1 604	122,91%	0,66%	
Ostatné prevádzkové náklady, netto	-34	-48	141,18%	0,02%	
Prevádzkový zisk	540	579	107,22%	-0,24%	
Finančné náklady, netto	-16	-10	62,50%	0,00%	
Zisk pred daňou	525	569	108,38%	-0,24%	
Daň	-121	-203	167,77%	0,08%	
Čistý zisk	403	366	90,82%	-0,15%	
Priemerný počet zamestnancov	25	32	128,00%	-0,01%	

K 31. 12. 2013 predstavovali celkové aktíva spoločnosti OKTE, a. s., 108 513-tisíc eur. Najväčšou položkou aktív je obežný majetok, kde finančné účty predstavujú objem 87 437-tisíc eur. Ide najmä o finančné zábezpeky týkajúce sa zúčtovania odchýlok a obchodovania, ktoré zložili subjekty zúčtovania a účastníci krátkodobého trhu s elektrinou vo forme depozitov. Významným aktívom spoločnosti OKTE, a. s., je neobežný majetok, najmä investície do dlhodobého nehmotného majetku vykázané v objeme 6 998-tisíc eur, ktoré reprezentujú predovšetkým informačné systémy OKTE, a. s.

## SUBSIDIARY OKTE, A. S.

OKTE, a. s. (Short-Term Electricity Market Organizer) was established on 11 August 2010 and it commenced its activity on 1 January 2011, as a subsidiary of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., the transmission system operator. SEPS is its sole shareholder and the founder. OKTE, a. s. as a regulated entity, is subject to the regulation performed by the Regulatory Office for Network Industries and it is a holder of the licence for the activity of the short-term electricity market organizer in the Slovak Republic.

From its establishment, OKTE, a. s., fulfils an irreplaceable role within the energy sector based on the valid legislative documents, especially Act No. 251/2012 Coll. on Energy and on amendment and supplementation of certain acts, Act No. 250/2012 Coll. on Regulation in Network Industries, RONI Decree No. 24/2013 Coll. defining the rules for the internal market in electricity functioning and the rules for the internal market in gas functioning, *Operating Instructions of OKTE, a.s.*, as well as legislative rules defining operation of the electricity market participants on the European liberalised market in electricity especially the Directive 2009/72/EC of the European Parliament and of the Council concerning common rules for the internal market in electricity.

**The main activities of OKTE, a. s., include:**

- organization and evaluation of the organized short-term cross-border market in electricity,
- imbalance settlement,
- administration and collection of the measured data,
- central invoicing.

OKTE, a. s., is a member of various working groups and projects which strive for assertion of tasks of energy exchanges and market organizers within the European Union, increase of economic competition via maintaining price transparency, dealing with issues covering a single European market creation and communication and cooperation with institutions in the European Union, association of operators of the European network of the transmission system operators ENTSO-E, with the Agency for Cooperation of Energy Regulators (ACER) etc..

### Development of the Subsidiary Company

In 2013, OKTE, a. s., together with transmission system operators and operators of the national markets in the Czech Republic, the Slovak Republic, and Hungary successfully operated a cross-border interconnection of the Czech, Slovak, and Hungarian markets in electricity in the form of implicit allocation of transmission capacities on the joint cross-border profiles. Integration of these national markets is one of the steps which shall result in creation of a single European market in electricity. Romania and Poland decided to join this successful project in order to obtain benefits from integration and thus contribute to the development of a single European internal market in electricity. Already on 28 January 2013, a meeting was held for the representatives of the national regulatory authorities, transmission system operators and operators of the market in electricity of the Czech Republic, the Slovak Republic, Hungary, Romania and Poland to confirm willingness and readiness of individual parties for intense mutual cooperation upon technical feasibility of the joint project concerning extension of the implicit allocation of the transmission capacities by the joint Polish and Romanian cross-border profiles. The results of cooperation resulted in signing the joint Memorandum of Understanding in regard to accession of Romania and Poland to the integrated organized cross-border short-term market in electricity of the Czech Republic, the Slovak Republic, and Hungary. Beginning of the operation of the extended organized cross-border short-term market in electricity by Romania is scheduled for the end of 2014.

In 2013, OKTE, a. s., was intensely working on extension of its activities by collection, administration, making the measured data available, and central invoicing. The obligation to carry out certain activities is set out in the Energy Act and it is closely specified in the lower legislative regulations. The project goal which was managed by 1 January 2014 was to create, implement, and commission one central place for collection, administration, and making the measured data available within the Slovak Republic and central invoicing of charges related

to the system operation for the selected participants of the internal market in electricity, thus achieving simplification of financial flows and simplification of invoicing services.

The development of OKTE, a. s., is aimed at its operation and activities on the Slovak, regional, and European-wide market in electricity. In the coming period, it shall focus especially on extension of the organized short-term cross-border market in electricity by further market areas within regional and European-wide operation and on development of the current activities. Concurrently, OKTE, a. s., identifies and summarizes individual needs of the electricity market participants in the Slovak Republic based on which it performs adjustment or extension of its service portfolio. The company goal is to assert transparent and non-discriminatory principle on the market in electricity and to ensure free and open access to the market in electricity for all its participants.

## Operation of the Subsidiary Company

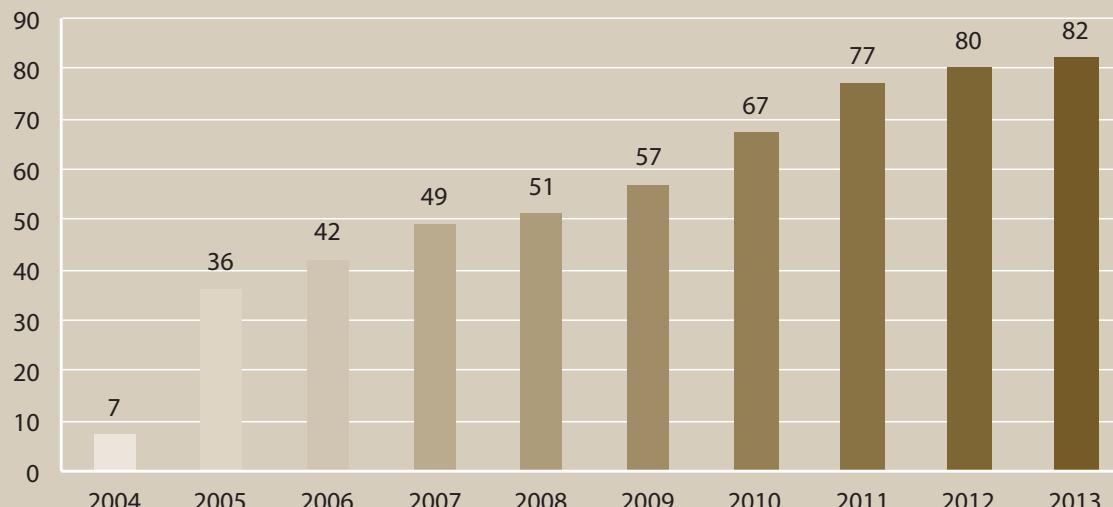
### Imbalance Settlement

The model applicable as from 1 January 2012 ensuring income neutrality by means of the coefficient for calculation of negative payments for the imbalance (CofNPfD) was applied to evaluation of imbalance. In case of daily, decade, monthly, and adjusted monthly evaluation a fixed coefficient of 0.7 was set, which is used to multiply negative payments for imbalances for the entire evaluation period. In case of final or adjusted final evaluation, this coefficient is calculated as a difference between the costs for regulation electricity and positive payments, which is divided by negative payments for the imbalance without application of CofNPfD. ( $\text{CofNPfD} = (\text{NRE} - \text{PO}+)/\text{PO}-$ ).

In the course of 2013, there were 82 accounting entities of imbalance settlement registered in the clearing agent system. Imbalance settlement was carried out in the decade, monthly cycle with the final imbalance settlement performed in M+8.

Chart 1 shows statistics concerning the increase in the number of the accounting entities of imbalance settlement from y. 2004.

CHART 1



Communication with the accounting entities and publishing the information under the applicable legislation was executed via the ISZO imbalance biller information system.

- Import and pairing of diagrams of the accounting entities of imbalance settlement, downloading the measured data and the data of the evaluated regulation electricity was carried out in a 7-day mode. In relation to the new RONI Decree No. 24/2013 defining the rules for the internal market in electricity functioning and the rules for the internal market in gas functioning the following changes were implemented: from 1 April 2013 the measured amount was divided into demand and supply upon publishing the imbalance evaluation,
- from 1 July 2013, the changed process of internal registration of the daily diagrams for hourly time windows.

Further substantial change was shift to synchronous registration of the daily diagrams with which the accounting entity may register its daily diagrams for a longer time period while it is informed on the registration result immediately. On D-1 at 9.00 a.m., the utilization of the daily diagrams against the financial security is carried out.

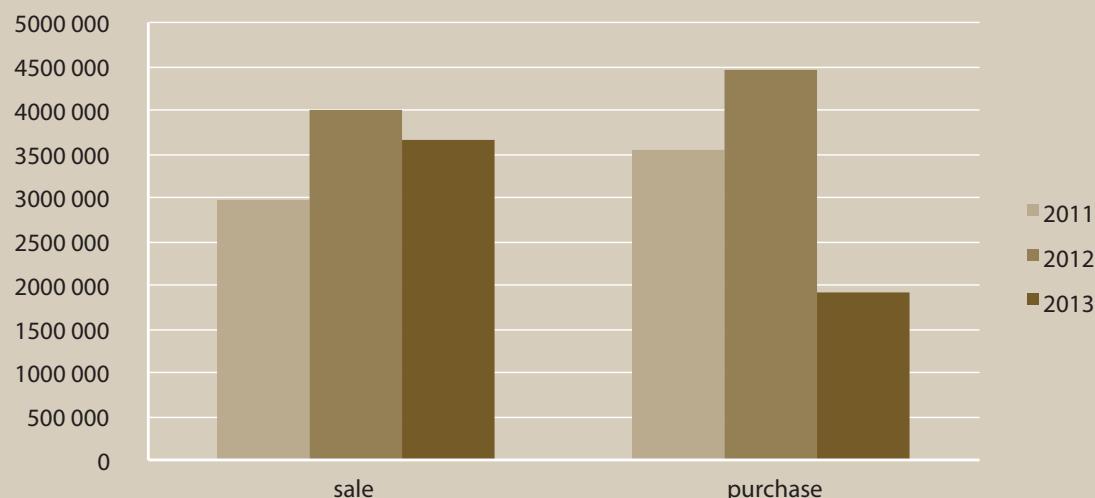
### Organization of the Short-Term Cross-Border Market in Electricity

The activity concerning organization and evaluation of organization of the short-term cross-border electricity market was in 2013 performed by OKTE, a. s., pursuant to the valid *Operating Instructions of OKTE, a.s.*, and the rules of the *Information System of OKTE, a. s.* (hereinafter referred to as "ISOT") which are published on [www.okte.sk](http://www.okte.sk). Daily trading on the SR/ČR and SR/HU profile was performed in a 7-day mode via ePortal ([www.isot.sk](http://www.isot.sk)) similarly as in 2012.

Communication with the organized short-term cross-border electricity market participants and information publishing under the valid legislation were carried out via ISOT in 2013.

Chart 2 shows comparison of the sale and purchase volume on the organized short-term cross-border market in electricity in 2011, 2012 and 2013.

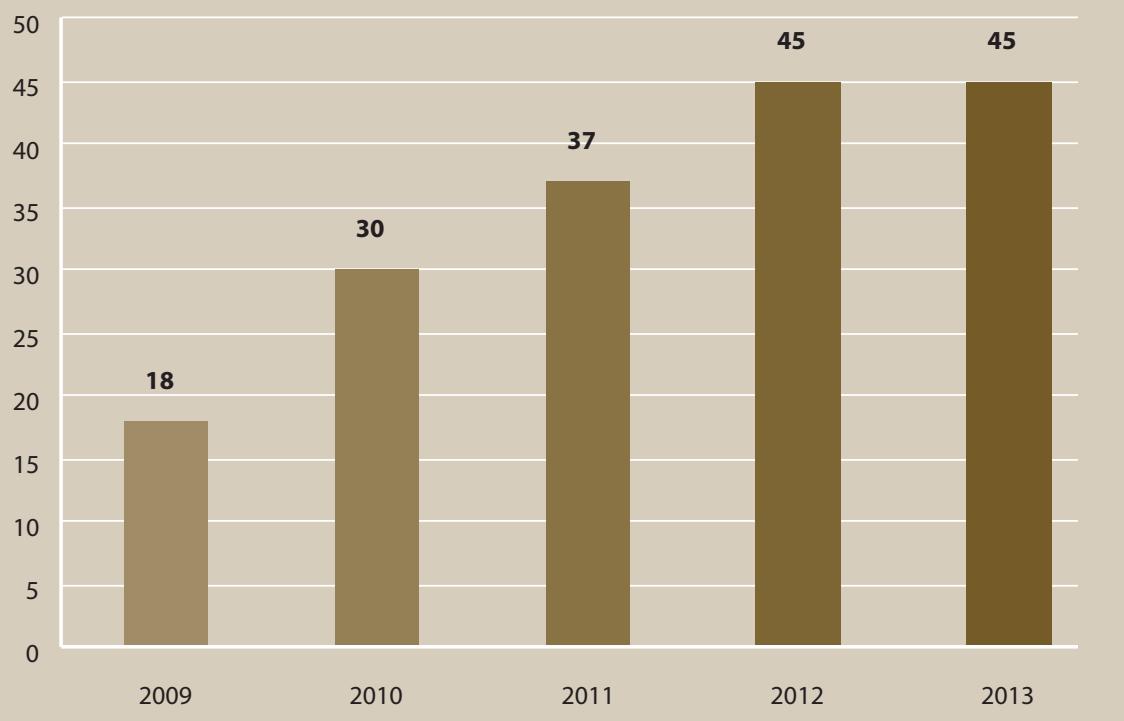
CHART 2



In 2013, there were 45 participants of the day-ahead market registered in ISOT. Organization, evaluation, accounting and settlement of the organized short-term cross-border market in electricity were carried out on a daily basis with the final monthly settlement.

Chart 3 shows the number of the registered participants of the organized short-term cross-border market in electricity from y. 2009.

**CHART 3**



### **Reports on the Property State and Economic Results**

As of 31 December 2013, OKTE, a. s., reached the pre-tax economic result amounting to EUR 569 thousand. The economic result reflects mildly lower revenues in the field of the market organization on the level of EUR 3,091 thousand and the planned revenues in the field of imbalance settlement on the level of EUR 2,589 thousand. The amount of the reached profit was influenced by lower drawdown of operational costs against the plan. The operating costs were EUR 5,571 thousand.

In the course of 2013, the number of the OKTE, a. s., employees was increased by three employees to 32. The staff costs amounted to EUR 1,484 thousand.

A significant portion of the total operating costs is formed by the costs of services concerning (a) expert opinions, analyses and studies, (b) computer technology works, (c) fees for services regarding evaluation of the organized short-term cross-border market in electricity. The computer technology works relate to support of the system for the ISZO imbalance settlement process and the system for the ISOT day-ahead market in electricity as well as new systems for the process of the ISOM measurement operator and ISCF central invoicing.

TABLE. KEY INDICATORS OF THE OKTE, A. S., ECONOMIC RESULT IN 2012 AND 2013

OKTE, a. s.				Change	Share in revenues in %
	2012	2013	2013/2012		
Key indicators economic result in EUR thous.					
Revenues	355,085	241,395	67.98%	100.00%	
Material and service consumption	-352,246	-237,680	67.48%	98.46%	
Staff costs	-960	-1,484	154.48%	0.61%	
Depreciations and adjusting items to long-term assets	-1,305	-1,604	122.91%	0.66%	
Net other operating costs	-34	-48	141.18%	0.02%	
Operating profit	540	579	107.22%	-0.24%	
Net financial costs	-16	-10	62.50%	0.00%	
Pre-tax profit	525	569	108.38%	-0.24%	
Tax	-121	-203	167.77%	0.08%	
Net profit	403	366	90.82%	-0.15%	
Average number of employees	25	32	128.00%	-0.01%	

As of 31 December 2013, the assets of OKTE, a. s., totalled EUR 108,513 thousand. The most important item of assets consists of current assets where financial accounts represent the volume of EUR 87,437 thousand. These are formed especially by financial securities to cover imbalance settlement and trading, which were deposited by the accounting entities and participants of the short-term market in electricity in the form of deposits. A significant activity of OKTE, a. s., includes non-current assets especially investments in the long-term intangible assets showed in the amount of EUR 6,998 thousand which represent especially OKTE, a. s. information systems.



## Memorandum o porozumení

o

spolupráci vedúcej k  
pristúpeniu rumunskej a poľskej strany  
k česko-slovensko-maďarskému projektu Market Coupli

mesto týmto subjektov:

Energetický regulačný úrad (Czech Regulatory Agency)  
Úrad pre reguláciu verejných služieb (State Regulatory Agency)  
Magyar Energiaügylet Kormányszabizottság (Hungarian Energy and Water  
Regulatory Authority)



## Memorandum o porozumení

o

spolupráci vedúcej k  
pristúpeniu rumunskej a poľskej strany  
k česko-slovensko-maďarskému projektu Market Couplingu

medzi týmito subjektmi:

Energetický regulační úřad (Czech Regulation Authority)  
Úrad pre reguláciu sietových odvetví (State Grid Regulation Authority)  
Magyar Energéktársaság Kft. (Hungarian Energy Trading Company)

Obchod  
Trade



# OBCHOD

Projekt Market Coupling českej, slovenskej a maďarskej trhovej oblasti, založený na princípe implicitnej alokácie cezhraničných kapacít, spustený dňa 11. septembra 2012, bol úspešne prevádzkovaný počas celého roka 2013. SEPS má v uvedenom trojstrannom Market Couplingu dôležité postavenie, pretože prevádzkuje ústredný modul pre všetkých zúčastnených prevádzkovateľov prenosových sústav (TSO Management Function). Na základe výborných skúseností z prevádzky trojstranného Market Couplingu sa počas roku 2013 začal projekt jeho rozšírenia o Rumunsko a Poľsko, ktoré by sa malo uskutočniť v niekoľkých etapách. Pristúpenie Rumunska je plánované v štvrtom kvartáli 2014. V rámci týchto aktivít, zásadnejšou modifikáciou prejde aj samotný modul TSO Management Function, ktorý bude prispôsobený požiadavkám vyplývajúcim z cieľa, ktorým je vytvorenie spoločného trhu s elektrinou v rámci EÚ.

SEPS v rámci svojich hlavných činností poskytuje prenosové a systémové služby (vrátane dodávky regulačnej elektriny), zabezpečuje podporné služby, nákup elektriny na straty v sústave a pre vlastnú spotrebu elektrických staníc a dispečersky riadi prvky prenosovej sústavy a zariadenia poskytujúce podporné služby. Do konca roka 2013 bola spoločnosť SEPS zodpovedná za uplatnenie tarify za prevádzkovanie systému.

## Alokácia cezhraničných kapacít

Aukčná kancelária SEPS, v súlade s obchodnou politikou SEPS, organizovala v roku 2013 pridelenie prenosových kapacitných práv na cezhraničnom profile prenosovej sústavy SR s Ukrajinou (WPS). Pridelenie cezhraničných prenosových kapacít sa uskutočňovalo formou aukcií podľa pravidiel zverejnených na webovom sídle [www.sepsas.sk](http://www.sepsas.sk). Na profile SEPS/WPS v roku 2013 vykonávala Aukčná kancelária SEPS jednostranné pridelenie prenosových kapacít na mesačnej a dennnej báze. Denné aukcie prebiehali v sedemdňovom režime v informačnom systéme prevádzkovateľa prenosovej sústavy (ďalej aj „IS PPS“).

Pridelenie ročných/mesačných/denných cezhraničných prenosových kapacít na profile prenosovej sústavy SR s Poľskou republikou (PSE) a ročných/mesačných cezhraničných prenosových kapacít na profile prenosovej sústavy SR s Maďarskou republikou (MAVIR) prebiehalo v rámci koordinovaných aukcií v regióne strednej a východnej Európy prostredníctvom CAO Central Allocation Office GmbH vo Freisingu (Nemecko) podľa pravidiel zverejnených na webovom sídle [www.central-ao.com](http://www.central-ao.com).

Na cezhraničnom profile s Českou republikou neboli v roku 2013 prenosové kapacity pridelené na ročnej/mesačnej báze formou aukcií, ale účastníci trhu mali možnosť svoje cezhraničné prenosy voľne nominovať do času D-2 17.00 hod. (kde D je deň prenosu).

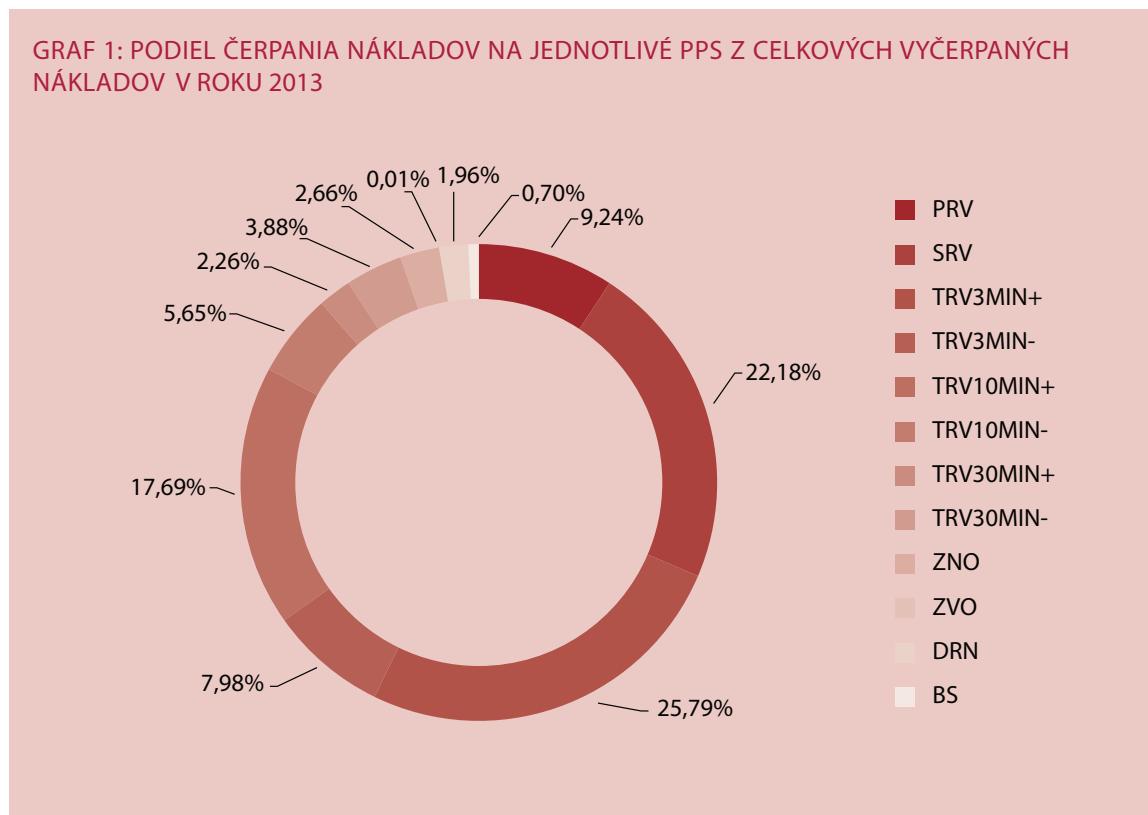
Na dennnej báze boli cezhraničné kapacity na profile SEPS/MAVIR a na profile SEPS/ČEPS pridelené implicitne, v rámci spoločného trhu SR, ČR a Maďarska organizovaného operátormi trhov OKTE, a. s., OTE, a. s., resp. HUPX Zrt. V roku 2013 pokračovalo vnútrodenné pridelenie cezhraničných kapacít na profiloch SEPS/ČEPS, SEPS/PSE a SEPS/MAVIR. Funkciu alokátora kapacít vykonáva ČEPS. Kapacity sú pridelené bezodplatne, požiadavky na kapacitu sú vyhodnocované v poradí, v akom prídu do informačného systému alokátora kapacít. Kapacitné práva sú pridelené ako tzv. „práva s povinnosťou“, t. j. účastník trhu je povinný pridelené kapacitné práva využiť v plnom rozsahu. Vnútrodenné pridelenie pre profil SEPS/PSE a SEPS/MAVIR prebieha v režime šiestich 4-hodinových seáns počas obchodného dňa, v prípade profilu SEPS/ČEPS funguje režim dvadsaťštyri 1-hodinových seáns počas dňa. Cieľový stav je zavedenie rovnakého režimu aj na ostatných profiloch.

## Obstaranie podporných služieb

Pre rok 2013 SEPS zabezpečoval obstaranie podporných služieb formou výberových konaní. V mesiacoch november – december roku 2012 boli uskutočnené strednodobé výberové konania na obstaranie podporných služieb na rok 2013. Krátkodobé výberové konania (mesačné) a denné nákupy podporných služieb boli realizované v obchodnom

IS PPS tak, aby boli zaistené systémové služby v súlade s *Prevádzkovým poriadkom prevádzkovateľa prenosovej sústavy SEPS, Technickými podmienkami prístupu a pripojenia, pravidlami prevádzkovania prenosovej sústavy a v zmysle pravidiel zverejnených na internetovom sídle spoločnosti [www.sepsas.sk](http://www.sepsas.sk).*

Na nižšie uvedenom grafe je zobrazené čerpanie nákladov na jednotlivé podporné služby ako podiel z celkových nákladov vynaložených na podporné služby v roku 2013.



PRV	9,24%	PpS	podporné služby
SRV	22,18%	PRV	primárna regulácia ( $\pm$ ) výkonu a frekvencie
TRV3MIN+	25,79%	SRV	sekundárna regulácia ( $\pm$ ) výkonu a frekvencie
TRV3MIN-	7,98%	TRV 3MIN+	terciárna regulácia výkonu a frekvencie 3-minútová kladná
TRV10MIN+	17,69%	TRV 3MIN-	terciárna regulácia výkonu a frekvencie 3-minútová záporná
TRV10MIN-	5,65%	TRV 10MIN+	terciárna regulácia výkonu a frekvencie 10-minútová kladná
TRV30MIN+	2,26%	TRV 10MIN-	terciárna regulácia výkonu a frekvencie 10-minútová záporná
TRV30MIN-	3,88%	TRV 30MIN+	terciárna regulácia výkonu a frekvencie 30-minútová kladná
ZNO	2,66%	TRV 30MIN-	terciárna regulácia výkonu a frekvencie 30-minútová záporná
ZVO	0,01%	ZNO	zniženie odberu
DRN	1,96%	ZVO	zvýšenie odberu
BS	0,70%	DRN	regulácia napäťia a jalového výkonu
		BS	štart z tmy

## GCC

Aj v roku 2013 SEPS využívala systém e-GCC (Grid control cooperation). Cieľom systému e-GCC je optimalizácia aktivácie sekundárnej regulácie výkonu (ďalej aj „SRV“) spolupracujúcich prevádzkovateľov prenosových sústav. V prípade, keď požiadavka na aktiváciu SRV je v opačnom smere ako u participujúceho prevádzkovateľa, dochádza k výmene regulačnej elektriny medzi prevádzkovateľmi a tým k zamedzeniu protichodnej aktivácie SRV v participujúcich regulačných oblastiach. Technická implementácia spolupráce v systéme e-GCC je realizovaná centrálnym optimalizačným systémom, ktorý pracuje v reálnom čase, je prevádzkovaný ČEPS a prepojený s riadiacimi systémami dispečerského riadenia prevádzkovateľov sústav.

V júni 2013 skončila skúšobná prevádzka systému e-GCC medzi SEPS, ktorá sa začala 8. 3. 2012. Skúšobná prevádzka bola vyhodnotená ako úspešná a v októbri 2013 ENTSO-E schválilo prechod e-GCC do normálnej prevádzky. V prvých mesiacoch roka 2013 prebiehali práce na rozšírení systému e-GCC o nového účastníka, maďarského PPS (MAVIR). Vykonali sa potrebné úpravy v IT systémoch a boli uskutočnené testy komunikácie informačných a riadiacich systémov so systémami ČEPS. Dňa 23. 4. 2013 o deviatej hodine sa do systému e-GCC pripojil MAVIR a to je aj začiatok skúšobnej a zároveň aj kommerčnej prevádzky troch prevádzkovateľov prenosových sústav (ČEPS, SEPS, MAVIR) v systéme e-GCC. Systém e-GCC sa ukázal ako veľmi efektívny a je záujem rozšíriť ho v budúcnosti o ďalších PPS.

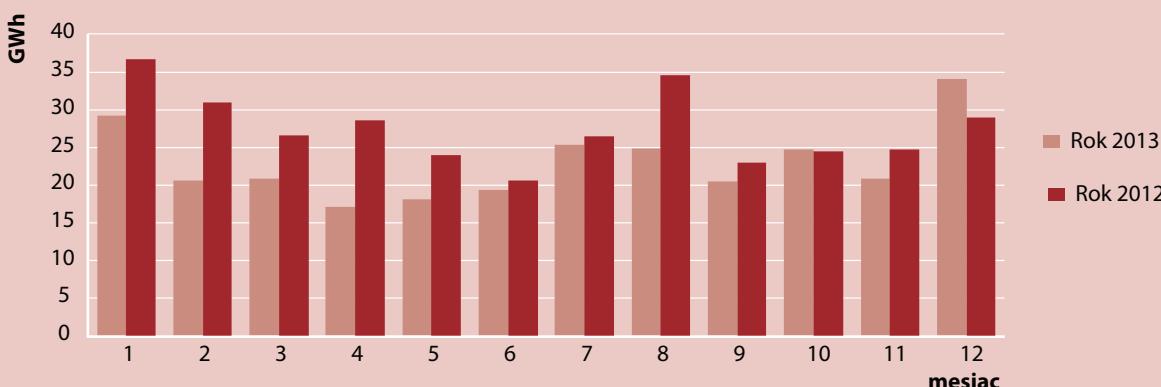
## Nákup elektriny na krytie strát v prenosovej sústave

Prenesená elektrina cez prenosovú sústavu je sumárom všetkých vstupov elektriny do prenosovej sústavy vrátane importu zo susediacich sústav. V roku 2013 bolo cez prenosovú sústavu prenesených celkom 28 276 GWh elektriny. Oproti predchádzajúcemu roku je to pokles o 8,42 %, keďže v roku 2012 bolo prenosovou sústavou prenesených 30 876 GWh elektriny.

Straty v prenosovej sústave sú vyhodnotené ako rozdiel medzi množstvom elektriny, ktoré vstupuje do prenosovej sústavy, a množstvom elektriny, ktoré zo sústavy vystupuje, znížený o vlastnú spotrebu elektriny prevádzkovateľa sústavy.

Straty v prenosovej sústave za rok 2013 dosiahli hodnotu 275,7 GWh. Medziročne ide o pokles o 16,39 %, keďže v roku 2012 dosiahli straty v prenosovej sústave hodnotu 329,7 GWh. Podiel strát na prenesenej elektrine za rok 2013 je 0,975 % čo je pokles oproti roku 2012, keď bol tento podiel 1,068 %. Najvyššie mesačné straty elektriny v roku 2013 boli dosiahnuté v mesiaci december (34,1 GWh) a najnižšie v mesiaci apríl (17,1 GWh).

**GRAF 2: VÝVOJ STRÁT - R. 2013/R. 2012**



Prenosová sústava Slovenska bola naďalej zaťažená vysokým tranzitom elektriny. Príčiny zvýšených tranzitných tokov sú lokalizácia obnoviteľných zdrojov na severozápade Európy, odber elektriny na juhovýchode, rozdelenie obchodných zón s elektrinou, vysoký export elektriny zo susediacich krajín a topológia prenosových sústav. Jedinou efektívnu možnosťou ako eliminovať uvedené problémy sa javí rekonfigurácia zapojenia vybratých elektrických staníc.

Tranzitné toky mali vplyv na veľkosť strát, ktoré sa rekonfiguráciami zapojenia prenosovej sústavy SR zvyšujú. Rekonfigurácie zapojenia prenosovej sústavy SR sa vykonávali za účelom zabezpečenie plnenia kritéria n-1 a odľahčenia zaťaženia vvn vedení. V roku 2013 sa realizovalo 10 rekonfigurácií v celkovej dĺžke 152 hodín, z toho štyri rekonfigurácie boli v januári, jedno vo februári a päť bolo v auguste. V roku 2012 bolo až 33 rekonfigurácií v dĺžke trvania 1030 hodín. Napriek tomu, že skutočné objemy cezhraničných prenosov elektriny oproti roku 2012 klesli o 20 %, stále boli pomerne vysoké a dostali sa na úroveň roka 2011.

TAB. 1: CEZHRANIČNÉ PRENOSY ELEKTRINY V ROKOCH 2007 AŽ 2013 V GWH

- GWh -	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Import	13 580	9 412	8 994	7 334	11 227	13 472	10 719
Export	11 855	8 891	7 682	6 293	10 500	13 079	10 628
Saldo (import)	1 725	521	1 312	1 041	727	393	91

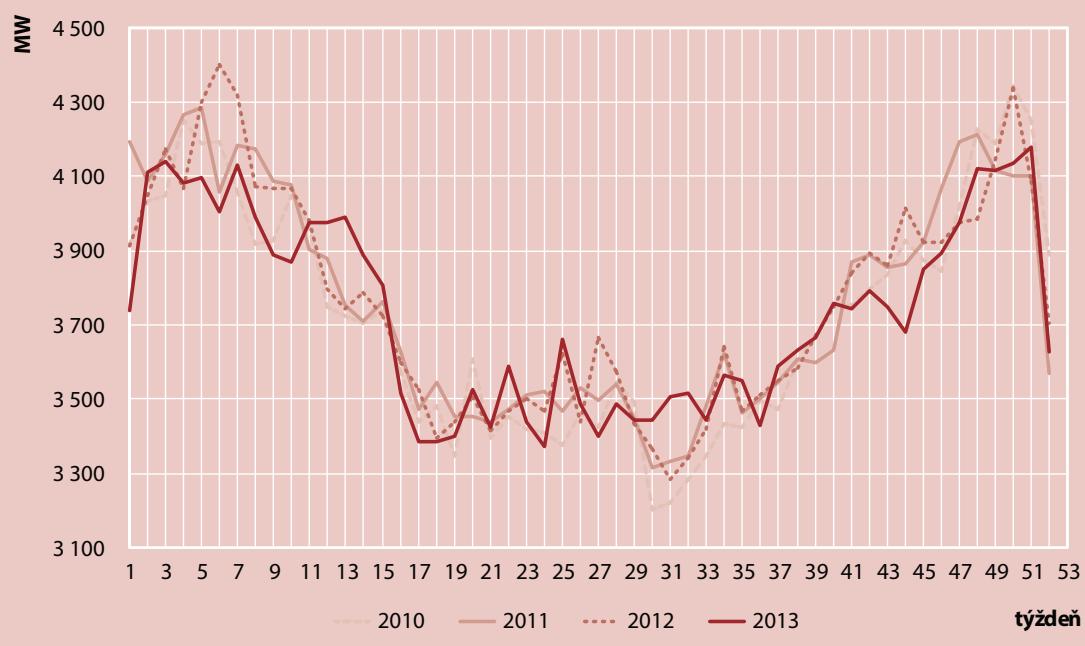
## Zaťaženie ES SR

Ročné maximum zaťaženia ES SR (4 175 MW) bolo zaznamenané začiatkom druhej polovice decembra. V dvoch predchádzajúcich rokoch bolo ročné maximum na začiatku februára. Maximum zaťaženia v roku 2013 sa priblížilo hodnote z roku 2009 (4 131 MW) a bolo druhé najnižšie za posledných 19 rokov. Štatistika výskytu maximálneho zaťaženia je pre účely porovnania s historickými údajmi založená na okamžitých hodinových údajoch zaťaženia.

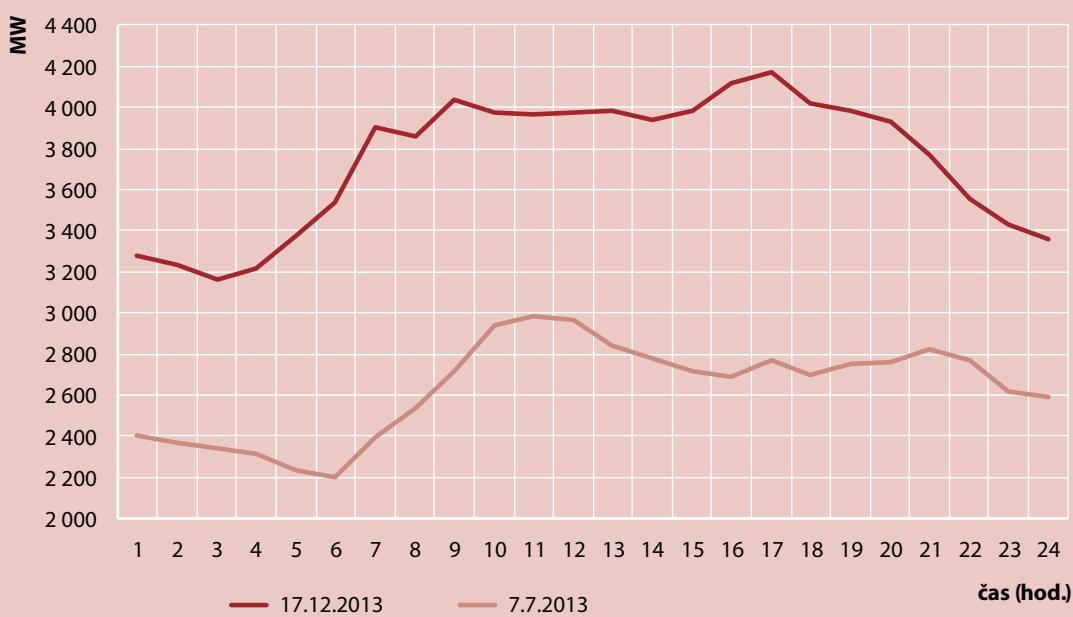
TAB. 2: MAXIMÁLNE A MINIMÁLNE ZAŤAŽENIE ES SR V ROKU 2013

Dátum	Hodina	Zaťaženie	Rozdiel (2013-2012)
Maximum	17.12.	17:00	4 175 MW
Minimum	7.7.	6:00	2 201 MW

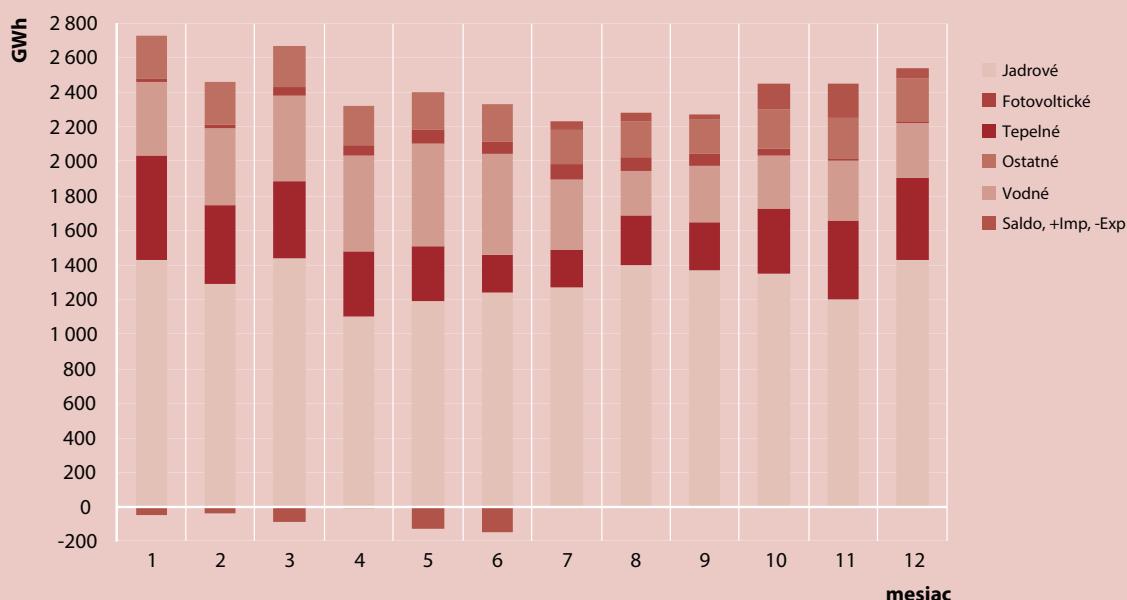
GRAF 3: TÝŽDENNÉ MAXIMÁ ZAŤAŽENIA



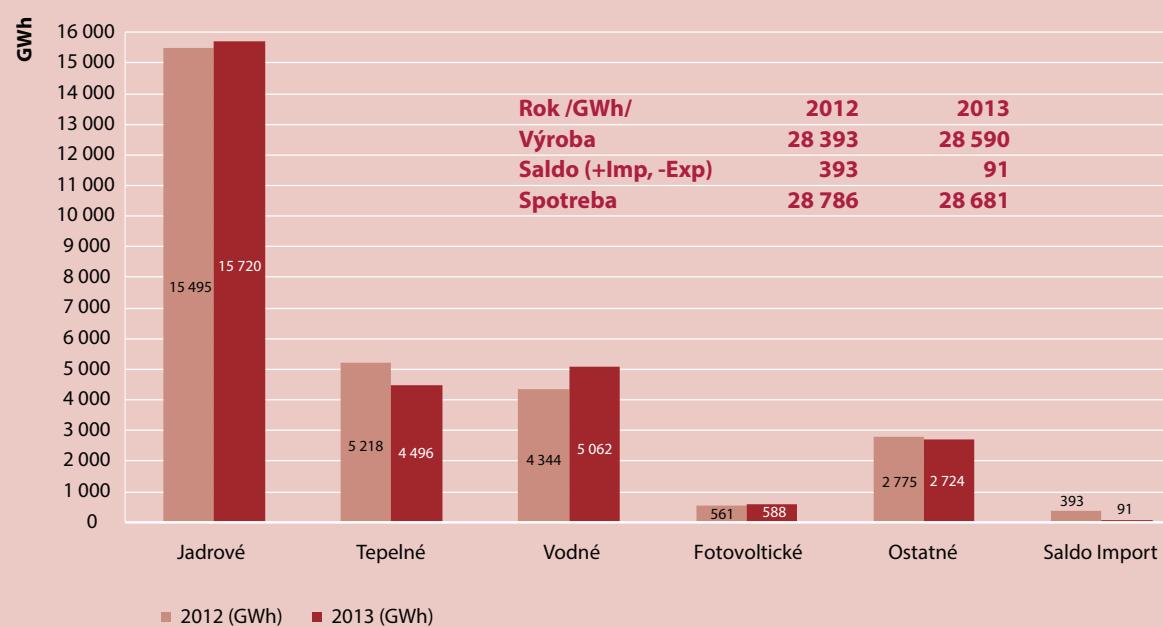
GRAF 4: PRIEBEH ZAŤAŽENIA V DŇOCH ROČNÉHO MAXIMA A MINIMA V ROKU 2013



GRAF 5: PODIEL ZDROJOV NA MESAČNEJ VÝROBE ELEKTRINY V ROKU 2013



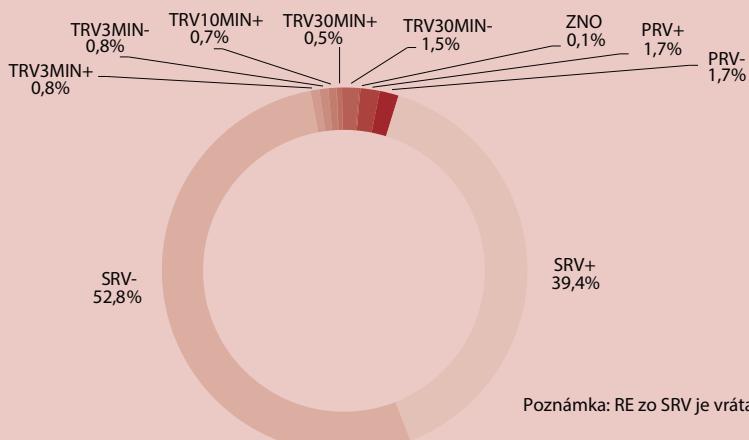
GRAF 6: PODIEL ZDROJOV NA VÝROBE ELEKTRINY V ROKOCH 2012 A 2013



GRAF 7: ROČNÁ VÝROBA A SPOTREBA ELEKTRINY



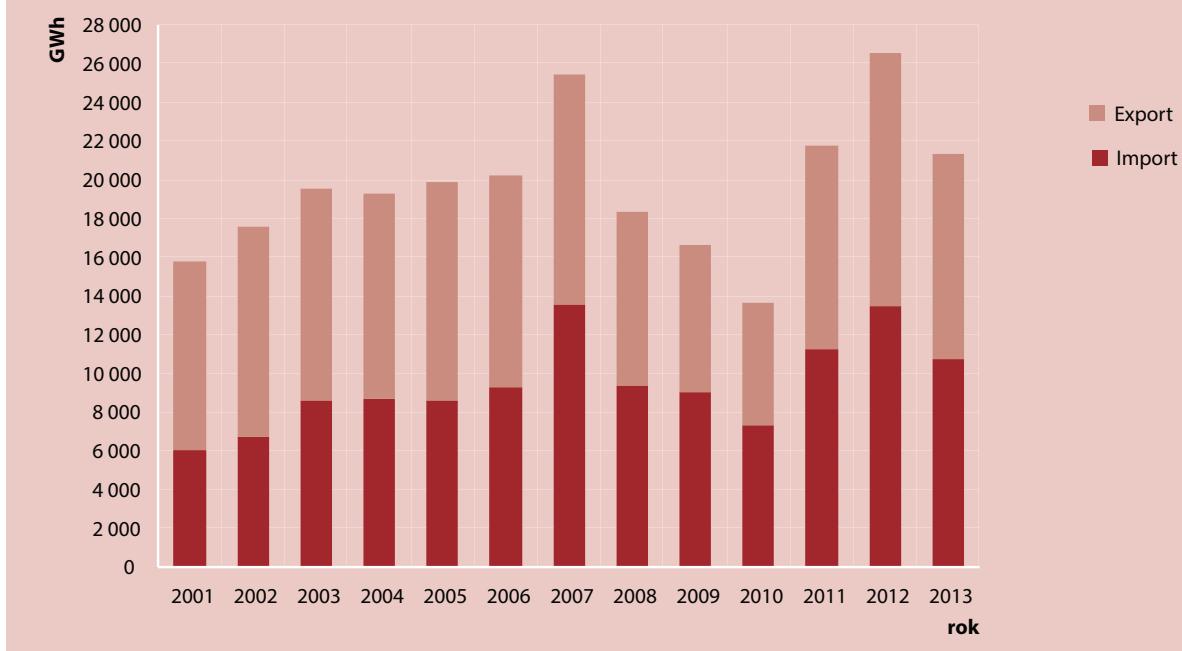
GRAF 8: DODÁVKY REGULAČNEJ ELEKTRINY V ROKU 2013



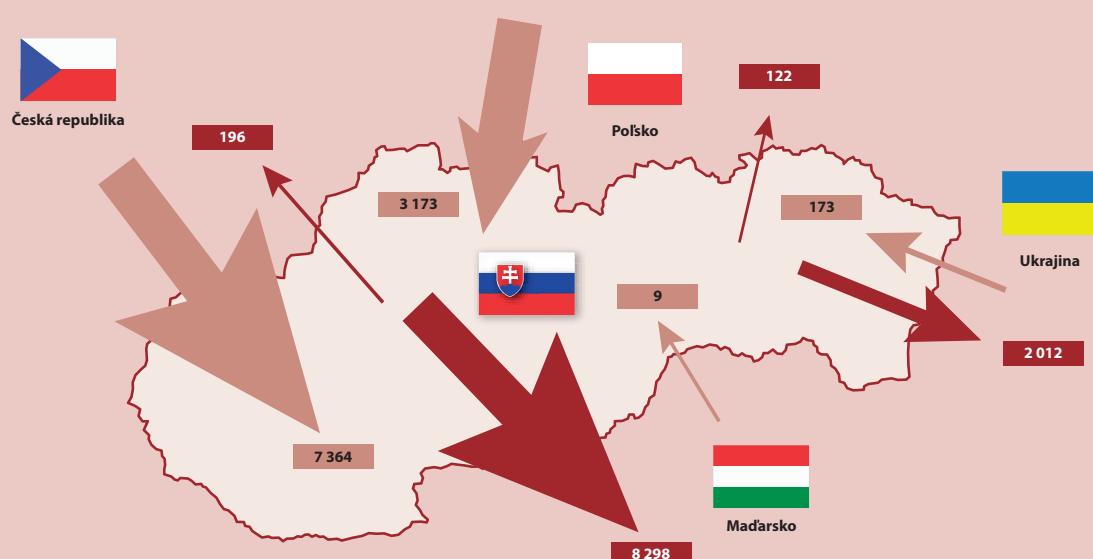
GRAF 9: NAMERANÉ MESAČNÉ CEZHRANIČNÉ PRENOSY ES SR V ROKU 2013



GRAF 10: NAMERANÉ ROČNÉ CEZHRANIČNÉ PRENOSY ES SR V ROKU 2013



OBR.: NAMERANÉ CEZHRANIČNÉ PRENOSY ELEKTRINY ES SR ZA ROK 2013 V GWH



$\Sigma$  Import: 10 719 GWh,  $\Sigma$  Export: 10 628 GWh, Saldo (import): 91 GWh

# TRADE

The Market Coupling project of the Czech, Slovak, and Hungarian market area based on the principle of implicit allocation of cross-border capacities and launched on 11 September 2012 was successfully operated during the entire y. 2013. SEPS has an important position in the above-mentioned trilateral Market Coupling since it operates the central module for all participated transmission system operators (TSO Management Function). Based on excellent experience in the operation of the trilateral Market Coupling, the project of its extension by Romania and Poland commenced in the course of 2013 and it should be carried out in several planned phases in the fourth quarter 2014. The very TSO Management Function module will be subject to more substantial modification within these activities when it is adjusted to the requirements resulting from the goal covering the common market in electricity within the EU.

SEPS, a. s., within its core business activities provides for transmission and system services (including regulation electricity supply), it provides for ancillary services, purchase of electricity for losses in the system and for own consumption of substations and it controls the transmission system components as a dispatcher as well as facilities providing ancillary services. Concurrently, SEPS was responsible for application of the tariff for the system operation in 2013.

## Allocation of Cross-Border Capacities

The SEPS Auction Office in compliance with the SEPS trade policy organized allocation of the transmission capacity rights on the cross-border profile of the transmission system of the Slovak Republic with the Ukraine (WPS) in 2013. Allocation of cross-border transmission capacities was executed in the form of auctions according to the rules published on [www.sepsas.sk](http://www.sepsas.sk). In 2013, the SEPS Auction Office carried out a unilateral allocation of transmission capacities on a monthly and daily basis on the SEPS/WPS profile. Daily auctions were conducted in a seven-day mode in the IS TSO.

Allocation of annual/monthly/daily cross-border transmission capacities on the profile of the transmission system of the Slovak Republic with the Polish Republic (PSE) and annual/monthly cross-border transmission capacities on the profile of the transmission system of the Slovak Republic with the Hungarian Republic (MAVIR) was performed within the coordinated auctions in the CEE region via the CAO Central Allocation Office GmbH in Freising (Germany) according to the rules published on [www.central-ao.com](http://www.central-ao.com).

In 2013, the transmission capacities on the cross-border profile with the Czech Republic were not allocated on an annual/monthly basis in the form of auctions but the market participants were provided with a possibility to freely nominate their cross-border transmissions by the time D-2 5 p.m. (where D is a transmission day). The cross-border transmission capacities on the SEPS/MAVIR profile and on the SEPS/ČEPS profile were allocated on a daily basis implicitly, within the common market of the Slovak Republic, the Czech Republic and Hungary organized by the market operators, OKTE, a. s., OTE, a. s., or HUPX Zrt.

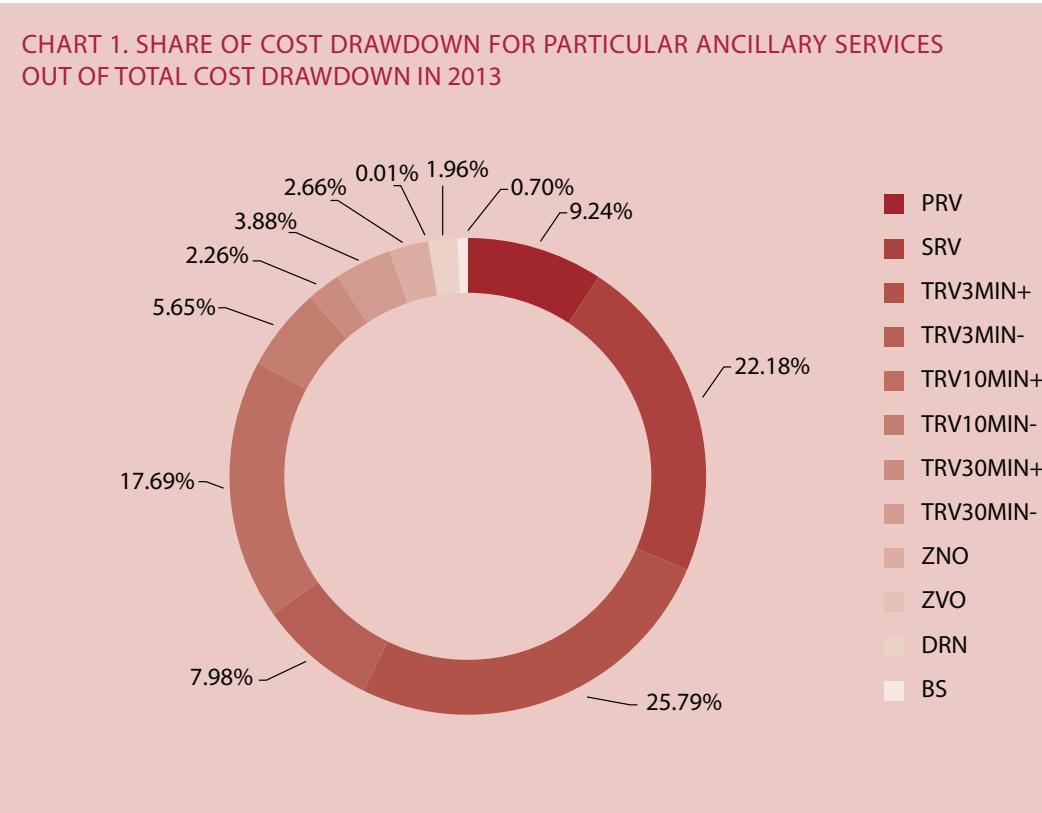
In 2013, intraday process for allocation of cross-border capacities on the SEPS/ČEPS, SEPS/PSE, and SEPS/MAVIR profiles continued. The allocator function for capacities is performed by ČEPS. The capacities are being allocated free of charge, the requirements for capacity are evaluated in the order in which they are entered in the information system of the capacity allocator. The capacity rights are allocated as so called "rights with obligation", i.e. the market participant shall be obliged to use the allocated capacity rights in full extent. Intraday allocation on the SEPS/PSE and SEPS/MAVIR profile is carried out in a mode of six 4-hour seances during the business day, in case of the SEPS/ČEPS profile there is a mode of 1-hour seance performed 24 times a day. The target is to introduce the same mode also to the remaining profiles.

## Ancillary Service Procurement

In 2013, SEPS provided for procurement of ancillary services in the form of tenders. In November – December in 2012, the medium-term tenders for procurement of ancillary services for y. 2013 were carried out. Short-term tenders (monthly) and daily purchases of ancillary services were implemented in the business IS TSO in the way

so as to ensure system services in compliance with the *Operating Instructions of the Transmission System Operator of SEPS, the Technical Conditions for Access and Connection, Operation Rules of the Transmission System* and pursuant to the rules published on the company internet site [www.sepsas.sk](http://www.sepsas.sk).

The below chart shows drawdown of costs for particular ancillary services as a share in total costs incurred for ancillary services in 2013.



PRV	9.24%	<i>PaS</i> PRV	<i>ancillary services</i> <i>primary regulation (<math>\pm</math>) of performance and frequency</i>
SRV	22.18%	SRV	<i>secondary regulation (<math>\pm</math>) of performance and frequency</i>
TRV3MIN+	25.79%	TRV3MIN+	<i>tertiary regulation of performance and frequency 3-minute positive</i>
TRV3MIN-	7.98%	TRV3MIN-	<i>tertiary regulation of performance and frequency 3-minute negative</i>
TRV10MIN+	17.69%	TRV10MIN+	<i>tertiary regulation of performance and frequency 10-minute positive</i>
TRV10MIN-	5.65%	TRV10MIN-	<i>tertiary regulation of performance and frequency 10-minute negative</i>
TRV30MIN+	2.26%	TRV30MIN+	<i>tertiary regulation of performance and frequency 30-minute positive</i>
TRV30MIN-	3.88%	TRV30MIN-	<i>tertiary regulation of performance and frequency 30-minute negative</i>
ZNO	2.66%	ZNO	<i>takeoff reduction</i>
ZVO	0.01%	ZVO	<i>takeoff increase</i>
DRN	1.96%	DRN	<i>voltage and reactive power regulation</i>
BS	0.70%	BS	<i>black start</i>

## GCC

In 2013, SEPS used the e-GCC (Grid control cooperation) system. The goal of the e-GCC system is to optimize activations of the secondary regulation performance (SRV) of the cooperating transmission system operators. In cases when the requirement for SRV activation is in the reverse direction than with a participating operator, the exchange of the regulation electricity (RE) among operators occurs and thus prevention of reverse activation of SRV in the participating control areas is maintained. The technical implementation of cooperation in the e-GCC system is carried out via a central optimization system working in real time, operated by ČEPS and interconnected with control systems of the system operator dispatching.

In June 2013, a test operation of the e-GCC system between SEPS and ČEPS which commenced on 8 March 2012 was finished. The test operation was evaluated as successful and in October 2013 ENTSO-E approved transition of e-GCC to the standard operation. In the first months of 2013, the works on extension of the e-GCC system by a new participant, a Hungarian TS operator (MAVIR) were carried out. Necessary modifications in the IT systems were performed and the tests of communication of the information and control systems with the ČEPS systems were conducted. On 23 April 2013 at 9 a.m., MAVIR got connected to the e-GCC system and it is the beginning of the test and concurrently, commercial operation of three transmission system operators (ČEPS, SEPS, MAVIR) in the e-GCC system. The e-GCC system proved to be as very efficient and there is an intention to extend it by accession of other TSOs in the future.

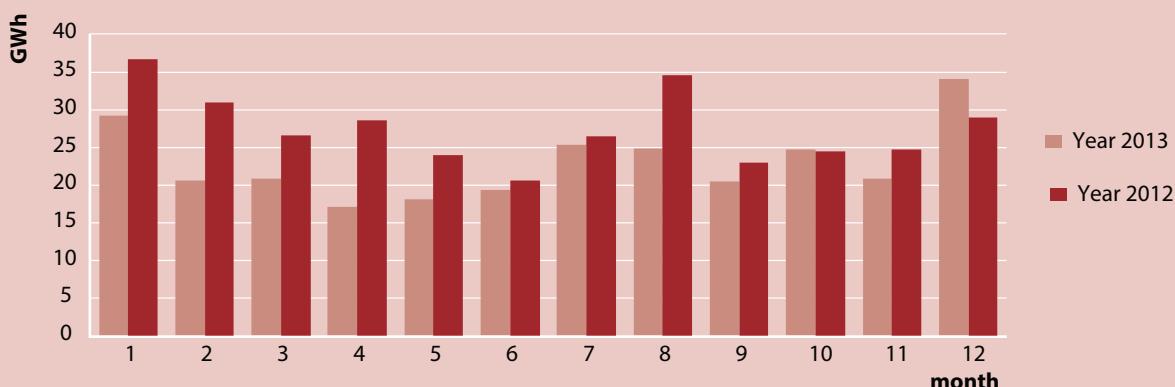
## Purchase of Electricity to Cover Losses in the Transmission System

The electricity transmitted via the transmission system is a summary of all electricity inputs into the transmission system including import from the neighbouring systems. In 2013, total of 28,276GWh of electricity were transmitted via the transmission system. Against the previous year, it is decrease by 8.42% since in 2012 the transmission system transmitted 30,876GWh of electricity.

Losses in the transmission system are evaluated as a difference between the electricity volume entering the transmission system and the electricity volume going out of the system less own electricity consumption of the system operator.

Losses in the transmission system in 2013 amounted to 275.7GWh. Inter-annually, it means decrease by 16.39%, since in 2012 the losses in the transmission system amounted to 329.7GWh. The share of losses in the electricity transmitted in 2013 is 0.975%, what means decrease against 2012, when the share was 1.068%. The highest monthly electricity losses in 2013 were reached in December (34.1GWh) and the lowest ones in April (17.1GWh).

**CHART 2. DEVELOPMENT OF LOSSES - Y. 2013/Y. 2012**



The transmission system of the Slovak Republic continued to be exposed to high transits of electricity. The causes of increased transit flows of electricity are localization of renewable sources in North-West of Europe, electricity offtake in the South-East, division of business zones with electricity, high export of electricity from the neighbouring countries, and topology of the transmission systems. The only efficient solution for elimination of the mentioned problems seems to be the reconfiguration of the selected substation connection.

Transit flows influenced also amount of losses which are increased due to reconfigurations of the TS of the SR connection. Reconfigurations of the TS of the SR connection were performed to provide for fulfilment of n-1 criterion and relieving load from the VHV lines.

In 2013, there were 10 reconfigurations with total length of 152 hours carried out four of which were performed in January, one in February and five in August. In 2012, there were 33 reconfigurations with total length of 1,030 hours. Despite the fact that the actual volumes of cross-border electricity transmissions against y. 2012 dropped by 20%, they were still relatively high reaching the y. 2011 level.

**TABLE 1. CROSS-BORDER ELECTRICITY TRANSMISSIONS IN THE PERIOD 2007 - 2013 IN GWH**

- GWh -	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Import	13,580	9,412	8,994	7,334	11,227	13,472	10,719
Export	11,855	8,891	7,682	6,293	10,500	13,079	10,628
Balance (import)	1,725	521	1,312	1,041	727	393	91

### Load of the ES of the SR

Annual maximum load of the ES of the SR (4,175MW) was recorded at the beginning of the second half of December. In two previous years the annual maximum appeared at the beginning of February. Maximum load in 2013 reached almost the 2009 value (4,131MW) and it was the second lowest load in the past 19 years. The statistics of occurrence of maximum load serves for the purposes of comparison with the historical data based on immediate hourly load data.

**TABLE 2. MAXIMUM AND MINIMUM LOAD OF THE ES OF THE SR IN 2013**

	Date	Hour	Load	Difference (2013-2012)
Maximum	17.12.	17:00	4,175 MW	-220 MW
Minimum	7.7.	6:00	2,201 MW	-24 MW

CHART 3. WEEKLY LOAD MAXIMA

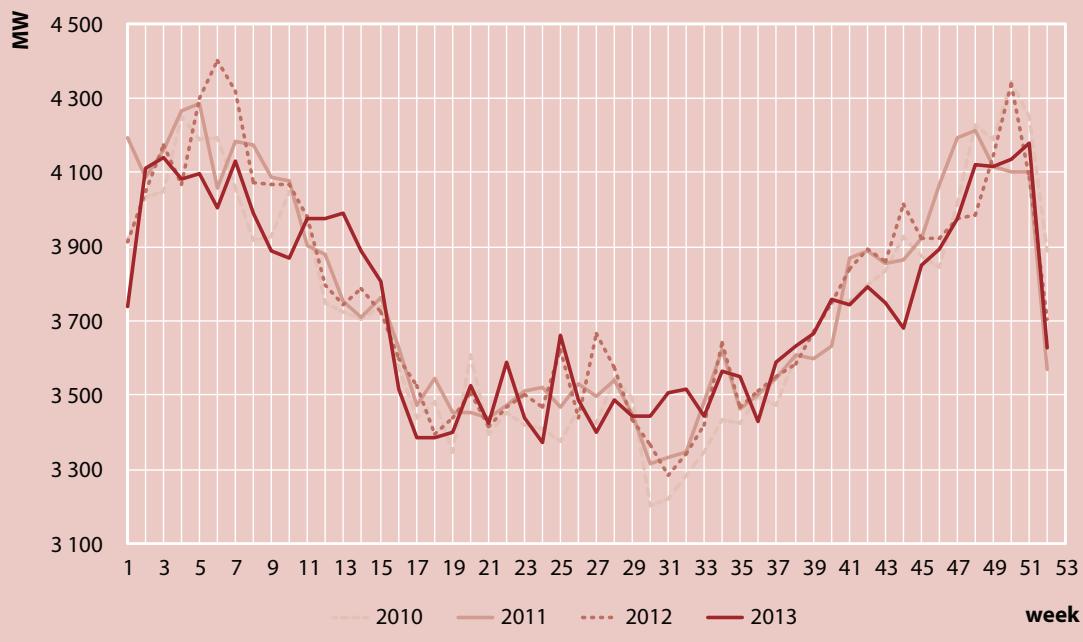


CHART 4. COARSE OF LOAD ON THE DAYS OF ANNUAL MAXIMUM AND MINIMUM IN 2013

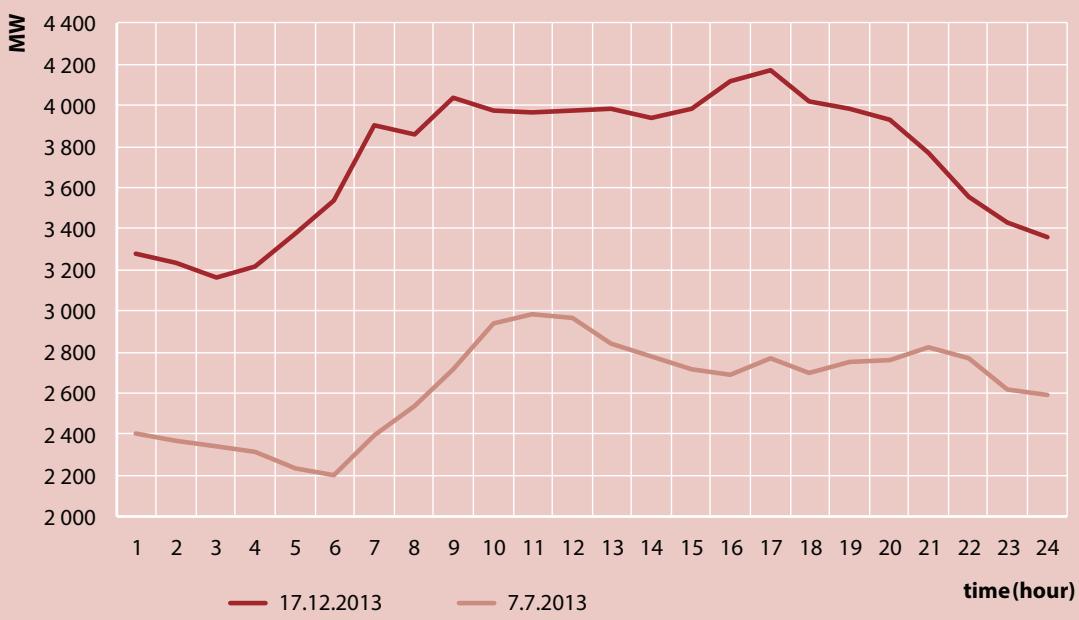


CHART 5. SHARE OF RESOURCES IN THE MONTHLY ELECTRICITY GENERATION IN 2013

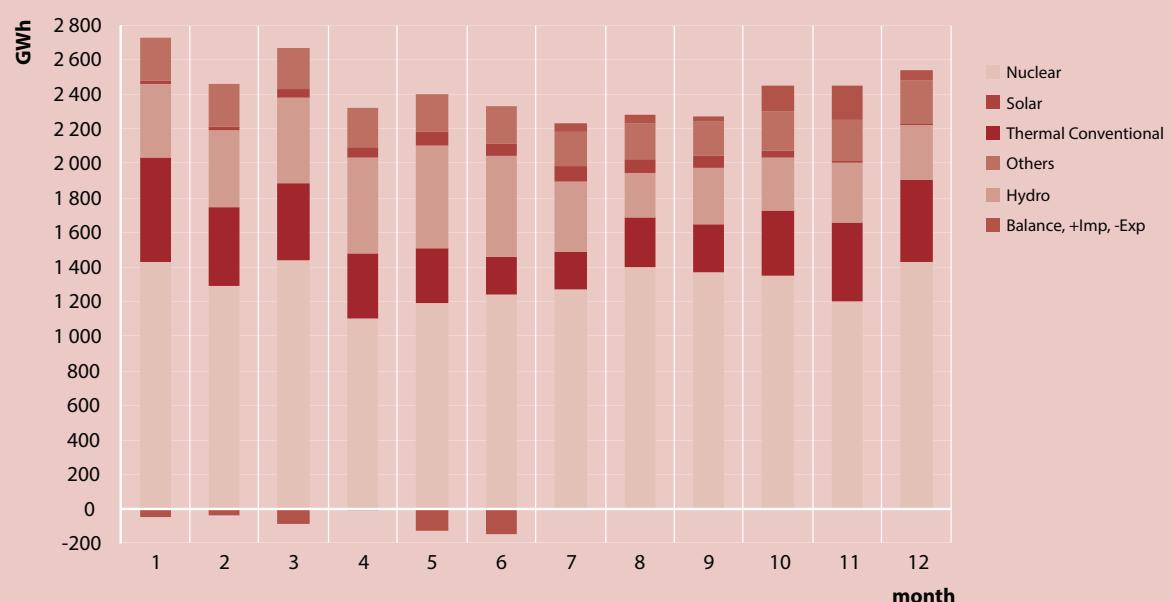


CHART 6. SHARE OF RESOURCES IN THE ELECTRICITY GENERATION IN 2012 AND 2013

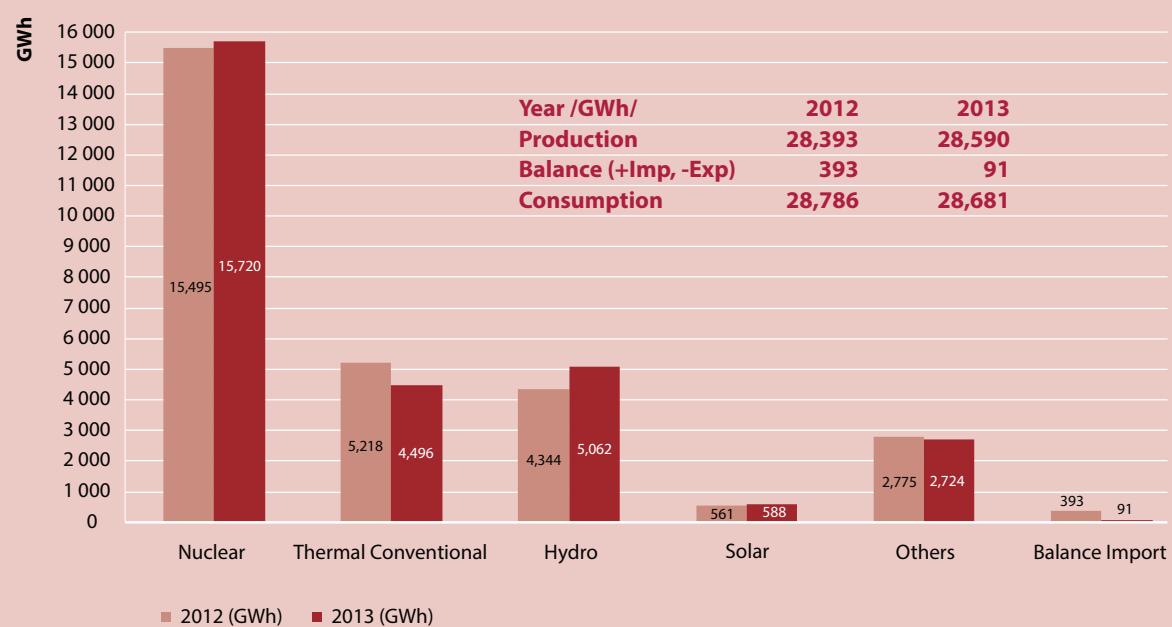


CHART 7. ANNUAL ELECTRICITY GENERATION AND CONSUMPTION



CHART 8. SUPPLY OF REGULATION ELECTRICITY IN 2013

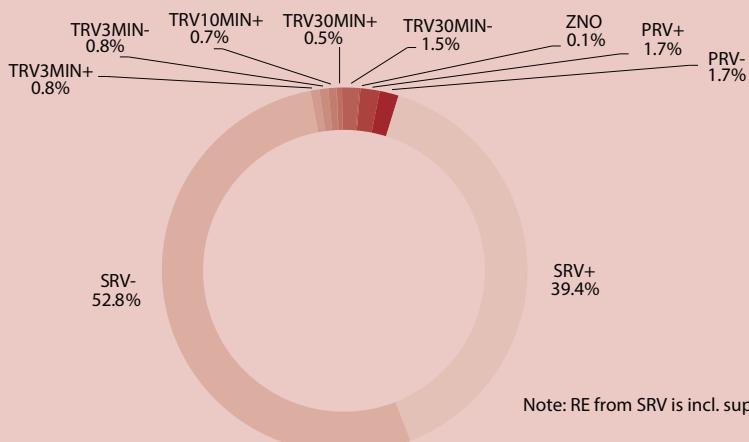
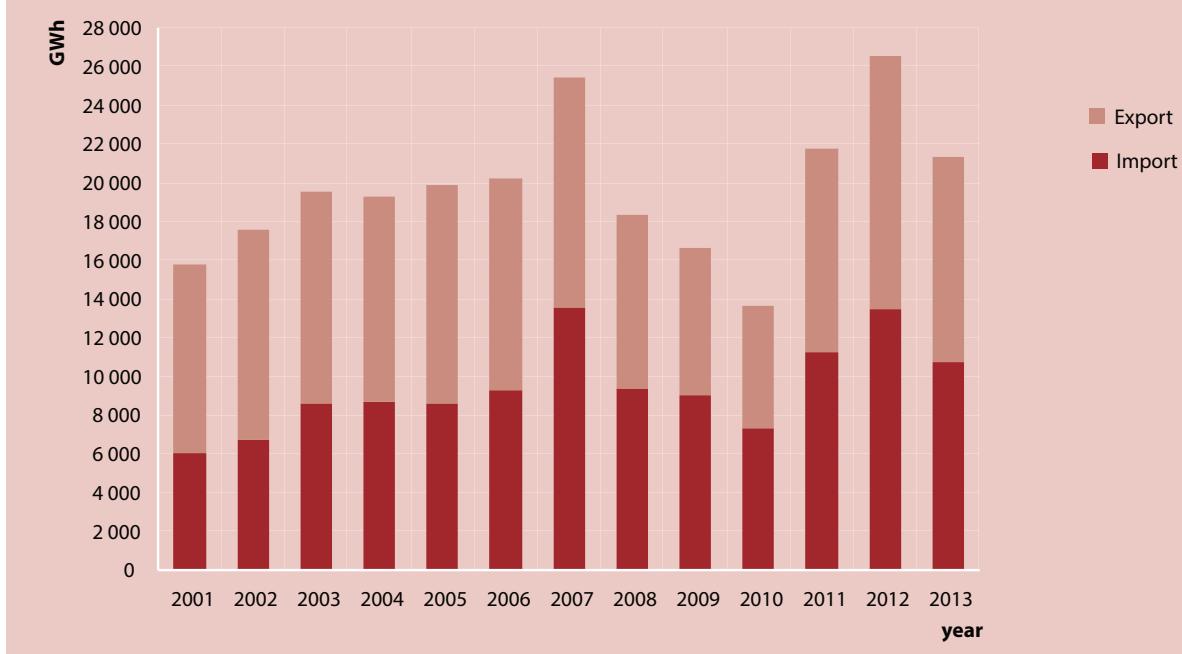


CHART 9. MEASURED MONTHLY CROSS-BORDER TRANSMISSIONS IN THE ES OF THE SR IN 2013

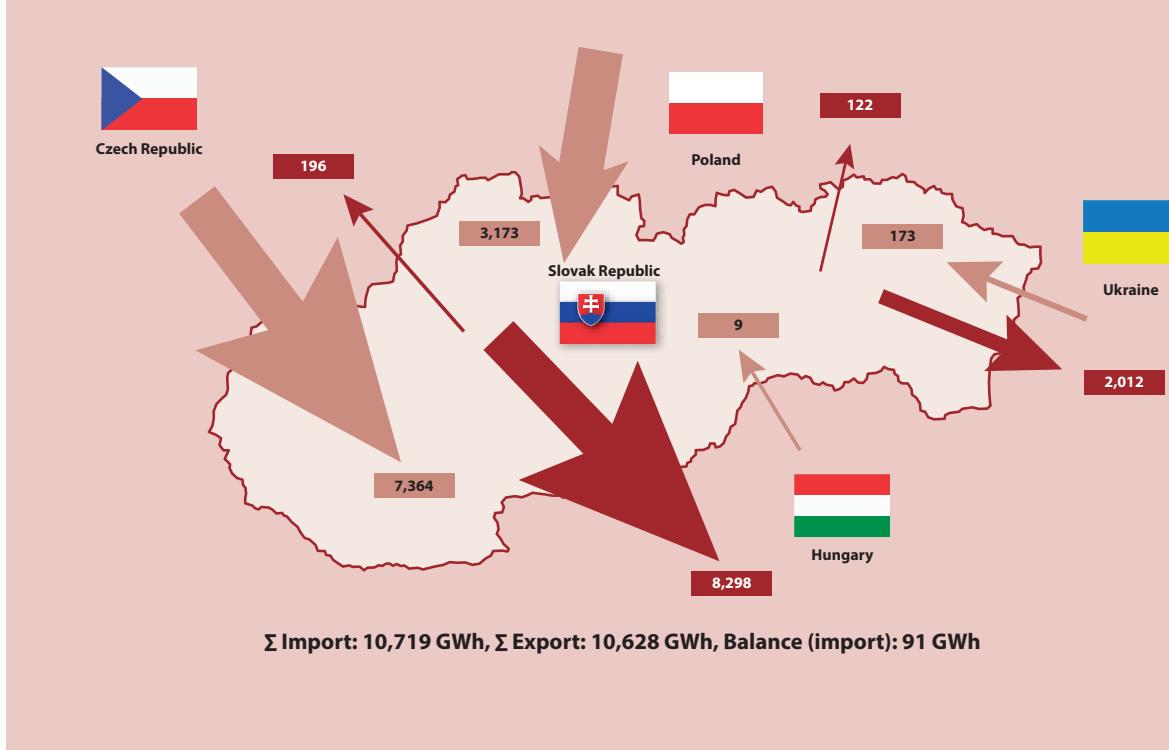


# TRADE

CHART 10. MEASURED ANNUAL CROSS-BORDER TRANSMISSIONS IN THE ES OF THE SR IN 2013



MEASURED CROSS-BORDER ELECTRICITY TRANSMISSIONS IN THE ES OF THE SR IN 2013 IN GWH





Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., ktorá obsahuje výkaz o finančnej situácii k 31.decembru 2013, výkaz komplexného výsledku za rok končiaci k uvedenému dátumu, výkaz zmien vo vlastnom imani, výkaz peňažných tokov a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo, ako ich schválila Európska únia a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku nedostatočného využitia alebo chyby.

Zodpovednosť auditora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku, ktorá je v súlade s medzinárodnou normou audítora. Audit sme vykonali v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi, ktoré stanovujú, že účtovná závierka je v súlade s internými kontrolami, ktoré Štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rizíka, ktoré poskytuje pravdivý a venný obraz, aby mohol navrhnuť opatrenia, ktoré Štatutárny orgán považuje za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účtovnú závierku. Podľa týchto stanovení je v súlade s internými kontrolami účtovnej jednotky. Audit ďalej zahrňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zasad, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

#### Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a venný obraz finančnej situácie spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo, ako schválila Európska únia.

#### Iná skutočnosť

Audit účtovnej závierky spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. za rok končiaci 31. decembra 2012 vykonal iný auditor, ktorý 12. marca 2013 vyjadril k tejto účtovnej závierke nemodifikované stanovisko.

Bratislava, 10. marca 2014

MANDAT AUDIT, s.r.o.  
Námestie SNP 15, 811 01 Bratislava  
Licencia SKAU č. 278

Ing. Martin Šiagi  
Zodpovedný auditor  
Dekrét SKAU č. 871



# SPRÁVANE

## Správa nezávislého audítora a účtovná závierka k 31. decembru 2013

zostavená podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo  
(IFRS) v znení prijatom Európskou úniou



### SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2013  
podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo  
v znení prijatom Európskou úniou

spoločnosti

**Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.**

IČO: 35 829 141

Mlynské nivy 59/A  
824 84 Bratislava

Námesné SNP 15, 811 01 Bratislava, Slovakia, Telephone: +421 2 571042-11, Fax: +421 2 571042-99  
MANČET AUDIT, s.r.o., spoločnosť zapísaná v Okresnom regisztri Okresu Bratislava I, Oddiel Štat. Štat. 30/348, IČ: 39400179, IČ DPH: SK2021877942  
A member of Global International, A world-wide organization of accounting firms and business advisors.

# Správa nezávislého audítora a účtovná závierka k 31. decembru 2013

**zostavená podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo  
(IFRS) v znení prijatom Európskou úniou**



TAX & AUDIT SERVICES

## Správa nezávislého auditora pre akcionára spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., ktorá obsahuje výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2013, výkaz komplexného výsledku za rok končiaci k uvedenému dátumu, výkaz zmien vo vlastnom imani, výkaz perlažných tokov a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

### Zodpovednosť statutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavanie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verejný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo, ako ich schválila Európska únia a za interné kontroly, ktoré Štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

### Zodpovednosť auditora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dozrávať etické požiadavky, naplňovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku auditora, vrátane posúdenia rizik významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika auditor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavanie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verejný obraz, aby mohol navrhnuť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa výhodnenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil Štatutárny orgán, ako aj výhodnenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

### Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verejný obraz finančnej situácie spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo, ako ich schválila Európska únia.

### Iná skutočnosť

Audit účtovnej závierky spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. za rok končiaci sa 31. decembra 2012 vykonal iný auditor, ktorý 12. marca 2013 vyjadril k tejto účtovnej závierke nemodifikované stanovisko.

Bratislava, 10. marca 2014

MANDAT AUDIT, s.r.o.  
Námestie SNP 15, 811 01 Bratislava  
Licencia SKAU č. 278  
Ing. Martin Šlagi  
Zodpovedný auditor  
Dekrét SKAU č. 871



2/2

# Správa nezávislého audítora a účtovná závierka k 31. decembru 2013

zostavená podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo  
(IFRS) v znení prijatom Európskou úniou

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

Správa nezávislého auditora a  
účtovná závierka  
k 31. decembru 2013

zostavená podľa Medzinárodných štandardov  
pre finančné výkazníctvo (IFRS)  
v znení prijatom Európskou úniou

# Správa nezávislého audítora a účtovná závierka k 31. decembru 2013

**zostavená podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo  
(IFRS) v znení prijatom Európskou úniou**

**Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.**  
**Účtovná závierka za rok končiaci 31. decembra 2013 zostavená podľa Medzinárodných  
štandardov pre finančné výkazníctvo (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou**

## Index k účtovnej závierke

	Strana
Správa nezávislého auditora akcionárovi, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti	Správa nezávislého auditora akcionárovi, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti
Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.	Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.
Výkaz finančnej pozície	1
Výkaz ziskov a strát a Výkaz komplexného výsledku hospodárenia	3
Výkaz zmien vlastného imania	4
Výkaz peňažných tokov	5
 Poznámky účtovnej závierky:	
1 Všeobecné informácie	6
2 Súhrn hlavných účtovných postupov	7
3 Riadenie finančného rizika	21
4 Významné účtovné odhady a rozhodnutia	27
5 Hmotný majetok	30
6 Nehmotný majetok	38
7 Dlhodobý majetok určený na predaj	39
8 Cenné papiere a podiely	39
9 Finančný majetok	39
10 Finančné nástroje podľa kategórie	40
11 Zásoby	41
12 Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky	41
13 Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	43
14 Vlastné imanie	43
15 Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	45
16 Bankové úvery a finančný leasing	46
17 Dotácie a Ostatné výnosy budúcih období	49
18 Odložená daň z príjmov	50
19 Rezervy na záväzky a poplatky	51
20 Tráby	54
21 Spotreba materiálu a služieb	55
22 Personálne náklady	56
23 Ostatné prevádzkové náklady	56
24 Ostatné prevádzkové výnosy	56
25 Finančné náklady netto	56
26 Daň z príjmov	57
27 Podmienené záväzky	57
28 Zmluvné záväzky	58
29 Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	59
30 Transakcie so spríaznenými stranami	60
31 Udalosti po dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	63

# INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2013

Prepared in Accordance with the International Financial Reporting Standards (IFRS) as Adopted by the European Union



TAX & AUDIT SERVICES

## INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (unofficial translation)

on the financial statements prepared  
as of December 31, 2013

in accordance with International Financial Reporting Standards  
as adopted by the European Union

of company

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

ID: 35 829 141

Mlynské nivy 59/A  
824 84 Bratislava

Námestie SNP 15, 811 01 Bratislava, Slovakia, Telephone: +421 2 571042-11, Fax: +421 2 571042-99

MANDAT AUDIT, s.r.o., spoločnosť zapísaná v Obchodnom rejstri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Štat. výpis č. 30134/B, IC DPH: SK2901877342

A member of HLB International. A world-wide organization of accounting firms and business advisers.

# Independent Auditor's Report and Financial Statements for the Year Ended 31 December 2013

Prepared in Accordance with the International Financial Reporting Standards (IFRS) as Adopted by the European Union



## **Independent Auditor's report on the financial statements for the shareholder of company Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.**

We have audited the accompanying financial statements of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., which comprise the statements of financial position as of December 31, 2013, the statement of comprehensive income, changes in equity and cash flows for the year then ended, and the notes, comprising a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

### *Responsibility of Statutory body for the Financial Statements*

Statutory body is responsible for the preparation of these financial statements which give a true and fair view in accordance with International Standards on Accounting as adopted by European Union and for internal control as statutory body determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

### *Auditor's Responsibility*

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by statutory body, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

# Independent Auditor's Report and Financial Statements for the Year Ended 31 December 2013

Prepared in Accordance with the International Financial Reporting Standards (IFRS) as Adopted by the European Union



TAX & AUDIT SERVICES

## *Opinion*

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. as of December 31, 2013, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Standards on Accounting as adopted by European Union.

## *Another matter*

Financial statements of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. as of December 31, 2012 were audited by another auditor, who expressed to financial statements unqualified opinion on March 12, 2013.

Bratislava, on March 10<sup>th</sup>, 2014

MANDAT AUDIT, s.r.o.  
Námestie SNP 15, 811 01 Bratislava  
SKAU licence nr. 278

Ing. Martin Šiagi  
Responsible auditor  
SKAU licence nr. 871



# Independent Auditor's Report and Financial Statements for the Year Ended 31 December 2013

## Prepared in Accordance with the International Financial Reporting Standards (IFRS) as Adopted by the European Union

**Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.**  
 Statement of Financial Positions as at 31 December 2013 prepared in accordance with  
 International Financial Reporting Standards (IFRS) as adopted by the European Union  
 (All amounts are in Euros unless stated otherwise)

### Index to the Financial Statements

	Page
Independent Auditor's Report to the Shareholder, Supervisory Board and Board of Directors of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.	
Statement of Financial Position	1
Income Statement and Statement of Comprehension Income	3
Statement of Changes in Equity	4
Statement of Cash Flows	5
 Notes to the Financial Statements:	
1 General Information	6
2 Summary of significant accounting policy	7
3 Financial Risk Management	21
4 Critical accounting estimates and judgements	26
5 Property, plant and equipment	29
6 Intangible assets	37
7 Non-current assets held for sale	38
8 Shares in subsidiaries and other investments	38
9 Financial assets	38
10 Financial Instruments by category	39
11 Inventories	40
12 Trade and other receivables	40
13 Cash and cash equivalents	42
14 Shareholder's Equity	42
15 Trade and other payables	44
16 Bank loans and finance lease liabilities	45
17 Grants and deferred revenues	48
18 Deferred tax	49
19 Provisions for liabilities and charges	50
20 Revenues	53
21 Consumed materials and services	54
22 Personnel costs	55
23 Other operating expenses	55
24 Other operating income	55
25 Finance expense, net	55
26 Income tax expense	56
27 Contingencies	57
28 Commitments	57
29 Cash generated from operations	58
30 Related party transactions	59
31 Events after the reporting period	61

Název  
Podle národního konsolidovaného účetního závěrku poskytuje pravdivý a věrný státní konsolidovaný  
finanční závěr společnosti k 31. prosinci 2013. Konsolidovaného závěru je podle § 30 Zákonů o  
konsolidovaných pořadatelích řádek za rok korekci k poslednímu závěru v sítích z finančních  
statistik pro finanční výkaznost, když je schválen Evropskou unií.

Základní údaje

Audi konsolidované účetní závěry provádějí členové finančního rady společnosti Audi AG a  
rok korekci za 31. prosinec 2012 provedly jejich auditori, které 26. února 2013 podepsaly svou účinnost  
účetní konsolidované závěry.

Bronzová, 25. února 2014

MONTAGU AUDIET, a.s.  
Národní 1887/21, 811 01 Bratislava  
Účetník SKLZ č. 278

Tl. Miroslav Štefan

Dokumentátor ředitel

Účetník SKLZ č. 372





## Názor

Podľa nášho názoru, konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2013, konsolidovaného výsledku jej a konsolidovaných peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Meštandardmi pre finančné výkazníctvo, ako ich súhlasne uvedené v závierke.

**Správa nezávislého audítora a konsolidovaná účtovná závierka  
k 31. decembru 2013**

Bratislava, 25. marec 2014

**Independent Auditor's Report  
and Consolidated Financial  
Statements for the Year Ended  
31 December 2013**

MANDAT AUDIT, s.r.o.  
Námestie SNP 15, 811 01 Bratislava  
Licencia SKAU č. 278

Ing. Martin Šiagi  
Zodpovedný audítör  
Dekrét SKAU č. 871



# SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA A KONSOLIDOVANÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA K 31. DECEMBRU 2013

zostavená podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo  
(IFRS) v znení prijatom Európskou úniou



TAX & AUDIT SERVICES

## SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

ku konsolidovanej účtovnej závierke  
zostavenej k 31. decembru 2013

podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo  
v znení prijatom Európskou úniou

spoločnosti

**Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.**

IČO: 35 829 141

Mlynské nivy 59/A  
824 84 Bratislava

Námestie SNP 15, 811 01 Bratislava, Slovakia, Telephone: +421 2 571042-11, Fax: +421 2 571042-99

MANDAT AUDIT, s.r.o., spoločnosť zapísaná v Obchodnom registre Okresného súdu Bratislava I, číslo: 331348, IC: 35880172, IC DPH: SK2021877342

A member of International. A world-wide organization of accounting firms and business advisers.

# Správa nezávislého audítora a konsolidovaná účtovná závierka k 31. decembru 2013

zostavená podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou



TAX & AUDIT SERVICES

**Správa nezávislého audítora ku konsolidovanej účtovnej závierke pre akcionára spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.**

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., ktorá obsahuje konsolidovaný výkaz o finančnej pozícii k 31.decembru 2013, konsolidovaný výkaz komplexného výsledku za rok končiaci k uvedenému dátumu, konsolidovaný výkaz zmien vo vlastnom imani, konsolidovaný výkaz perlažných tokov a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metod a ďalšie vysvetľujúce informácie.

*Zodpovednosť štatutárneho orgánu za konsolidovanú účtovnú závierku*

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verejný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo, ako ich schválila Európska únia a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

*Zodpovednosť audítora*

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe našho auditu. Audit sme vykonali v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, napĺňať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch výkazaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítör berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verejný obraz, aby mohol navrhnuť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metod ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre naš názor.

# Správa nezávislého audítora a konsolidovaná účtovná závierka k 31. decembru 2013

zostavená podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou



## Názor

Podľa nášho názoru, konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verejný obraz konsolidovanej finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2013, konsolidovaného výsledku jej hospodárenia a konsolidovaných peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo, ako ich schválila Európska únia.

## Iná skutočnosť

Audit konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. za rok končiaci sa 31. decembra 2012 vykonal iný auditor, ktorý 28. marca 2013 vyjadril k tejto účtovnej závierke nemodifikované stanovisko.

Bratislava, 25. marec 2014

MANDAT AUDIT, s.r.o.  
Námestie SNP 15, 811 01 Bratislava  
Licencia SKAU č. 278

Ing. Martin Šiagi  
Zodpovedný auditor  
Dekrét SKAU č. 871



# Správa nezávislého audítora a konsolidovaná účtovná závierka k 31. decembru 2013

zostavená podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou

**Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.**  
 Konsolidovaná účtovná závierka za rok končiaci 31. decembra 2013 zostavená podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou

## Index ku konsolidovanej účtovnej závierke

	Strana
Správa nezávislého auditora akcionárovi, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.	
Konsolidovaný výkaz finančnej pozície	1
Konsolidovaný výkaz ziskov a strát a konsolidovaný výkaz komplexného výsledku hospodárenia	3
Konsolidovaný výkaz zmien vlastného imania	4
Konsolidovaný výkaz peňažných tokov	5
 Poznámky konsolidovanej účtovnej závierky:	
1 Všeobecné informácie	6
2 Súhrn hlavných účtovných postupov	8
3 Riadenie finančného rizika	21
4 Významné účtovné odhady a rozhodnutia	27
5 Hmotný majetok	30
6 Nehmotný majetok	37
7 Dlhodobý majetok určený na predaj	38
8 Cenné papiere a podiely	38
9 Finančný majetok	39
10 Finančné nástroje podľa kategórie	40
11 Zásoby	41
12 Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky	42
13 Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	44
14 Vlastné imanie	45
15 Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	47
16 Bankové úvery a finančný leasing	48
17 Dotácia a Ostatné výnosy budúcih období	50
18 Odložená daň z príjmov	51
19 Rezervy na záväzky a poplatky	53
20 Tržby	56
21 Spotreba materiálu a služieb	57
22 Personálne náklady	58
23 Ostatné prevádzkové náklady	58
24 Ostatné prevádzkové výnosy	58
25 Finančné náklady netto	59
26 Daň z príjmov	59
27 Podmienené záväzky	60
28 Zmluvné záväzky	60
29 Podmienené aktiva	60
30 Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	62
31 Transakcie so spriaznenými stranami	62
32 Udalosti po dne, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	66

Poznámky na stranach 6 až 66 tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto účtovnej závierky.

# INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2013

Prepared in Accordance with the International Financial Reporting Standards (IFRS) as Adopted by the European Union



TAX & AUDIT SERVICES

## INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (unofficial translation)

on the consolidated financial statements prepared  
as of December 31, 2013

in accordance with International Financial Reporting Standards  
as adopted by the European Union

of company

**Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.**

ID: 35 829 141

Mlynské nivy 59/A  
824 84 Bratislava

Námestie SNP 15, 811 01 Bratislava, Slovakia. Telephone: +421 2 571042-11, Fax: +421 2 571042-99

MANDAT AUDIT, s.r.o., spoločnosť reprezentujúca v Obchodnom rejstri Okresného súdu Bratislava I. Distri. Sme, vložka 301348, IC 35000112, Číslo SPK: 910921877042

A member of HILLCREST International. A world-wide organization of accounting firms and business advisers.

# Independent Auditor's Report and Consolidated Financial Statements for the Year Ended 31 December 2013

Prepared in Accordance with the International Financial Reporting Standards (IFRS) as Adopted by the European Union



TAX & AUDIT SERVICES

## Independent Auditor's report on the consolidated financial statements for the shareholder of company Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

We have audited the accompanying consolidated financial statements of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., which comprise the statements of consolidated financial position as of December 31, 2013, the consolidated statement of comprehensive income, changes in equity and cash flows for the year then ended, and the notes, comprising a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

### *Responsibility of statutory body for the consolidated financial statements*

Statutory body is responsible for the preparation of these consolidated financial statements which give a true and fair view in accordance with International Standards on Accounting as adopted by European Union and for internal control as statutory body determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

### *Auditor's Responsibility*

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by statutory body, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

### *Opinion*

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. as of December 31, 2013, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with International Standards on Accounting as adopted by European Union.

# INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2013

Prepared in Accordance with the International Financial Reporting Standards (IFRS) as Adopted by the European Union



TAX & AUDIT SERVICES

*Another matter*

Consolidated financial statements of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. as of December 31, 2012 were audited by another auditor, who expressed to these financial statements unqualified opinion on March 28, 2013.

Bratislava, on March 25<sup>th</sup>, 2014

MANDAT AUDIT, s.r.o.  
Námestie SNP 15, 811 01 Bratislava  
SKAU licence nr. 278  
Ing. Martin Šiagi  
Responsible auditor  
SKAU licence nr. 871

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Ing. Martin Šiagi".



# Independent Auditor's Report and Consolidated Financial Statements for the Year Ended 31 December 2013

## Prepared in Accordance with the International Financial Reporting Standards (IFRS) as Adopted by the European Union

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

*Notes to the Consolidated Financial Statements for the year ended 31 December 2013 prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) as adopted by the European Union (all amounts are in thousands of euro unless stated otherwise)*

### Index to the Consolidated Financial Statements

	Strana
Independent Auditor's Report to the Shareholder, Supervisory Board and Board of Directors of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.	
Consolidated Statement of Financial Position	1
Consolidated Income Statement and Consolidated Statement of Comprehensive Income	3
Consolidated Statement of Changes in Equity	4
Consolidated Statement of Cash Flows	5

### Notes to the Financial Statements:

1 General Information	6
2 Summary of significant accounting policies	6
3 Financial Risk Management	21
4 Critical accounting estimates and judgements	26
5 Property, plants and equipment	29
6 Intangible assets	36
7 Non-current assets held for sale	37
8 Shares and other investments	37
9 Financial assets	37
10 Financial instruments by category	38
11 Inventories	39
12 Trade and other receivables	40
13 Cash and cash equivalents	42
14 Shareholder's Equity	42
15 Trade and other payables	44
16 Bank loans	45
17 Grants and deferred revenues	47
18 Deferred tax	48
19 Provisions for liabilities and charges	49
20 Revenues	52
21 Consumed materials and services	53
22 Personnel costs	54
23 Other operating expenses	54
24 Other operating income	54
25 Finance expense, net	55
26 Income tax expense	55
27 Contingencies	56
28 Commitments	56
29 Contingent assets	57
30 Cash generated from operations	58
31 Related party transactions	58
32 Events after the reporting period	62

The notes on pages 6 to 62 form an integral part of these consolidated Financial Statements



Slovenská elektrizačná  
prenosová sústava, a.s.

**Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.**

Mlynské nivy 59/A  
824 84 Bratislava 26

[www.sepsas.sk](http://www.sepsas.sk)